



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
8 March 2007  
Russian  
Original: English

---

**Исполнительный совет Программы развития  
Организации Объединенных Наций/Фонда  
Организации Объединенных Наций в области  
народонаселения**

**Доклад Исполнительного совета о его работе в 2006 году**



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая. Первая очередная сессия	
I. Организационные вопросы . . . . .	5
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	8
III. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	8
IV–V. Оценка/гендерные вопросы в деятельности ПРООН . . . . .	10
VI. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций. . . . .	11
VII. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. . . . .	12
VIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. . . . .	13
<i>Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
IX. Рекомендации Комиссии ревизоров . . . . .	14
X. Доклад Экономическому и Социальному Совету . . . . .	16
XI. Процесс разработки и осуществления программ. . . . .	17
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
XII. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	22
XIII. Прочие вопросы. . . . .	22
<i>Совместное заседание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы</i>	
	24
Часть вторая. Ежегодная сессия	
I. Организационные вопросы . . . . .	32
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
II. Годовой доклад Директора-исполнителя и заявление Директора-исполнителя . . . . .	33
III. Обязательства по финансированию ЮНФПА. . . . .	38
IV. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	39
V. Оценка . . . . .	43
<i>Заседание, посвященное деятельности ПРООН</i>	
VI. Годовой доклад Администратора . . . . .	45
VII. Обязательства по финансированию ПРООН. . . . .	46
VIII. Доклад о развитии человека . . . . .	47
IX. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	48
X. Сотрудничество Юг-Юг . . . . .	49

XI.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	49
XII.	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	50
XIII.	Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	50
XIV.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин . . . . .	52
XV.	Оценка . . . . .	52
	<i>Этап заседаний, посвященный рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА</i>	
XVI.	Внутренняя ревизия и надзор . . . . .	53
XVII.	Процесс программирования . . . . .	55
XVIII.	Поездки на места . . . . .	56
XIX.	Многолетняя рамочная программа финансирования на 2008–2011 годы . . . . .	57
XX.	Прочие вопросы . . . . .	58
	Часть третья. Вторая очередная сессия	
I.	Организационные вопросы . . . . .	61
	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II.	Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	61
III.	Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН) . . . . .	63
IV.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин . . . . .	65
V.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	65
	<i>Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА</i>	
VI.	Последующая деятельность по итогам совещания Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу . . . . .	66
VII.	Процесс программирования . . . . .	68
VIII.	Поездки на места . . . . .	69
	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
IX.	Заявление Директора-исполнителя и финансовые, административные и бюджетные вопросы . . . . .	70
X.	Роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи, деятельности в переходный период и на этапе восстановления . . . . .	73
XI.	Страновые программы и смежные вопросы (ЮНФПА) . . . . .	76
Приложения		
I.	Решения, принятые Исполнительным советом в 2006 году . . . . .	78
II.	Членский состав Исполнительного совета в 2006 году . . . . .	119

**Часть первая**  
**Первая очередная сессия,**  
**проходившая в Центральных учреждениях**  
**Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке**  
**20–27 января 2006 года**

## I. Организационные вопросы

1. Первая очередная сессия 2006 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 20 по 27 января.
2. Исполнительный совет избрал Бюро на 2006 год в следующем составе:
 

Председатель: Его Превосходительство г-н Валерий П. Кучинский	(Украина)
Заместитель Председателя: г-н Кадзуо Сунага	(Япония)
Заместитель Председателя: Его Превосходительство г-н Криспин Грей-Джонсон	(Гамбия)
Заместитель Председателя: Ее Превосходительство г-жа Адиятвиди Адивосо Асмади	(Индонезия)
Заместитель Председателя: г-н Джордж У. Толбот	(Гайана)
3. По завершении выборов новый Председатель отметил работу членов уходящего Бюро и поблагодарил их за преданность делу. Председатель сослался на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в соответствии с которым были распределены индивидуальные и коллективные обязанности, связанные с достижением целей международного сообщества в области развития, и подчеркнул, что ПРООН будет в числе первых осуществлять далеко идущие реформы, запланированные на 2006 год.
4. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2006 года (DP/2006/L.1), а также свой годовой план работы на 2006 год (DP/2006/CRP.1). Исполнительный совет утвердил также доклад о работе второй очередной сессии 2005 года (DP/2006/1).
5. На своей первой очередной сессии 2006 года Исполнительный совет принял десять решений, включая решение, содержащее обзор всех решений, и рассмотрел план работы ежегодной сессии, запланированной на июнь 2006 года.
6. Решения, принятые Исполнительным советом в 2005 году, включены в документ DP/2006/2, а решения, принятые на первой очередной сессии 2006 года, — в документ DP/2006/10, с которым можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).
7. После проведения неофициальных консультаций Исполнительный совет принял решение 2006/7, в котором он постановил продолжить обсуждения и консультации по методам работы Совета и обратился к ПРООН и ЮНФПА с просьбой представить на ежегодной сессии 2006 года предложения по дальнейшему совершенствованию этих методов.

### *Заявление Администратора*

8. В своем выступлении перед Исполнительным советом Администратор напомнил о том, что мировое сообщество вновь заявило о необходимости достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на Всемирном саммите 2005 года, и рассказал о том, как он себе пред-

ставляет роль ПРООН в этом процессе. Администратор обратил особое внимание на:

а) последующие меры по осуществлению решений Всемирного саммита 2005 года и процесса реформирования Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми ПРООН стремится осуществлять разработку всеобъемлющих рамок, обеспечивающих увязку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с целями документов по стратегии сокращения масштабов нищеты, поддерживает работу Комиссии по миростроительству и Фонда демократии, и последовательно укрепляет систему координаторов-резидентов и предложенное развертывание рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) в качестве общей программы системы Организации Объединенных Наций;

б) роль объединяющего, содействующего и координирующего органа, которая была возложена на ПРООН в рамках общесистемной группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), отметив, что в ее деятельности основное внимание уделяется аспектам качества, устойчивости и распределения экономического роста, а также преодолению последствий стихийных бедствий и антропогенных катастроф;

с) важность развития национального потенциала в рекомендованных практических областях предупреждения кризисных ситуаций и последующего восстановления, демократического управления, сокращения масштабов нищеты, энергетики и окружающей среды, борьбы с ВИЧ/СПИДом и поощрения равенства между мужчинами и женщинами при одновременной поддержке растущего значения сотрудничества по линии Юг-Юг;

д) системное напряжение между программами, ориентированными на страны, и общеорганизационным стратегическим направлением деятельности, появление новых действующих лиц и переосмысление роли государства под воздействием процесса глобализации — все эти проблемы являются основными на предстоящий период;

е) подтверждение функций заместителя Администратора как главного должностного лица ПРООН по оперативным вопросам, создание новых внутренних структур в помощь руководителям старшего звена, возобновившийся интерес к вопросам расстановки кадров и к использованию услуг ассоциированных фондов и программ (ЮНИФЕМ, ЮНИСЕФ и Добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН)), которые являются неотъемлемыми элементами осуществляемого процесса анализа структур управления;

ф) рост общих поступлений средств в ПРООН до суммы более 4 млрд. долл. США при пополнении базы как основных, так и неосновных ресурсов, но организации все же будет не хватать 180 млн. долл. США для выхода на целевой показатель поступления средств на 2007 год.

9. Администратор выразил признательность покидающим свои посты директорам региональных бюро для Африки, арабских государств, Латинской Америки и стран Карибского бассейна и выразил им благодарность за работу, за их личный вклад в дальнейшее продвижение по пути развития и достижение идеалов Организации Объединенных Наций, а также за их соответствующие усилия по обновлению ПРООН.

10. Администратор тепло поблагодарил покидающего свой пост заместителя Администратора за семь лет его самоотверженной службы на поприще ПРООН и приветствовал назначение нового заместителя Администратора.

11. Делегации с удовлетворением восприняли заявление Администратора и согласились с его общим анализом, выводами и видением будущего ПРООН и ее роли в дальнейшем углублении процесса реформирования Организации Объединенных Наций. Они заверили Администратора в своей твердой поддержке и выразили готовность работать с ним и его командой.

12. Государства-члены с особым воодушевлением отнеслись к тому, что Администратор придает особое значение процессу реформирования Организации Объединенных Наций и построения новой международной системы предоставления помощи странам и что он твердо намерен укреплять систему координаторов-резидентов в качестве составной части процесса развертывания ГООНВР до оперативного уровня.

13. Государства-члены отметили, что 2006 год будет решающим в плане возрождения оперативной составляющей деятельности Организации Объединенных Наций. Подчеркнув необходимость принятия безотлагательных мер по оказанию помощи странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, делегации призвали ПРООН и далее играть роль лидера в процессе создания более крупного объединения структур в рамках ГООНВР и точнее соблюдать принципы оказания эффективной помощи, закрепленные в Парижской декларации об упрощении и согласовании процедур помощи.

14. Делегации вновь заявили о своей поддержке тематической направленности в мероприятиях ПРООН, а также о сохранении акцента на создании потенциала и национальное исполнение проектов; они приветствовали стремление повышать уровень подотчетности и транспарентности и отметили прилагаемые усилия по укреплению процедуры учета гендерных факторов. Делегации также с удовлетворением отметили роль ПРООН в предотвращении кризисных ситуаций и в усилиях по восстановлению экономики, обратив внимание на связь между проблемами мира и развития с учетом будущей деятельности Комиссии по миростроительству.

15. В своем ответном слове Администратор поблагодарил делегации за их идеи и предложения и с удовлетворением отметил факт существования широкого согласия между членами Совета по основным положениям его видения будущей деятельности. Он выразил надежду, что, несмотря на различия в акцентах, то сближение точек зрения, которое продемонстрировали члены Совета, а также те международные обязательства, о которых было заявлено в ходе Всемирного саммита 2005 года, удастся в ближайшее время перевести в практическую плоскость оказания помощи и торговли. Он сообщил членам Совета о том, что в ближайшее время будут готовы результаты проведенного в масштабе ГООНВР обследования по вопросу осуществления процесса согласования коллективными усилиями.

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

### II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

16. Выступая от имени заместителя Администратора, заместитель Администратора и Директор Бюро по политике в области развития (БПР) представил на обсуждение пункт повестки дня о многолетней рамочной программе финансирования (МРПФ) ПРООН и о разработке очередной МРПФ, отметив при этом, что текущий год является первым, в котором показатели и результаты стратегического планирования были занесены непосредственно в общеорганизационную систему «Атлас» для планирования ресурсов. Он подчеркнул, что МРПФ на 2008–2011 годы разрабатывается с учетом изменяющихся внешних условий в соответствии с положениями Парижской декларации об эффективности помощи и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года. Обеспечен также прогресс в вопросе увязки предлагаемых программных потребностей с ресурсными потребностями. Руководитель группы по разработке МРПФ сообщил информацию о сроках подготовки оценки на конец цикла осуществления МРПФ на 2004–2007 годы и рассказал о проводимом процессе консультаций с целью подготовки МРПФ на 2008–2011 годы.

17. Делегации приняли к сведению проводимую работу и призвали Администратора представить доклад о формирующемся стратегическом подходе, направлениях деятельности по программе и организационной стратегии для его обсуждения на ежегодной сессии Исполнительного совета в 2006 году.

18. Исполнительный совет принял решение 2006/1 о МРПФ на 2004–2007 годы.

### III. Страновые программы и смежные вопросы

#### *Утверждение страновых программ*

19. Представляя на обсуждение пункт повестки дня о страновых программах, заместитель Председателя напомнил о том, что во исполнение решения 2001/11 страновые программы будут утверждаться в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления или обсуждения, если только не менее пяти членов Совета не обратятся в секретариат до начала заседания с письменным запросом о том, чтобы Исполнительный совет обсудил ту или иную страновую программу. Заместитель Председателя указал, что подобных запросов в секретариат не поступило.

20. Заместитель Администратора и Директор БПР, выступая от имени заместителя Администратора, представил на обсуждение пункт повестки дня о страновых программах, предложив на рассмотрение и одобрение 2 региональные программы и 23 страновые программы, проекты которых были рассмотрены на ежегодной сессии и на второй очередной сессии Исполнительного совета 2005 года.

21. Исполнительный совет утвердил следующие страновые программы ПРООН, представленные в 2005 году в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления или обсуждения: Буркина-Фасо, Гана, Кабо-Верде, Намибия, Свазиленд, Уганда, Чад; Ливийская Арабская Джамахирия;



Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Китай; Албания, Беларусь, Болгария, Грузия, Турция, Украина; Гайана, острова Теркс и Кайкос и Перу. Совет утвердил также в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления или обсуждения документ по региональной программе для арабских государств на 2006–2009 годы и документ по региональной программе для Европы и Содружества Независимых Государств на 2006–2010 годы.

22. Делегации стран, программы которых были утверждены, приветствовали согласование новых утвержденных страновых программ с индивидуальными национальными приоритетами и настоятельно призвали ПРООН и далее следовать принципу национального исполнения проектов, обеспечивая при этом процесс упрощения и согласования процедур.

23. Одна делегация отметила, что при утверждении общей страновой программы ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП для Кабо-Верде Исполнительный совет руководствовался исключительно элементами документа, относящимися к ПРООН. Она настоятельно призвала ПРООН по-прежнему отчитываться перед Исполнительным советом о выполнении этих элементов путем представления обязательных докладов.

*Доклад миссии ПРООН по оценке в Мьянме*

24. Помощник Генерального секретаря и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана (РБАТ) представил на обсуждение записку Администратора об оказании помощи Мьянме (DP/2006/4), вкратце изложив выводы независимой миссии по оценке осуществления этапа IV инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧ-IV), и подчеркнул, что, как было установлено, все компоненты программы ИРЧ-IV были разработаны и осуществлены в полном соответствии с ранее принятыми в этой связи решениями Исполнительного совета (решения 98/14 от 19 июня 1998 года, 2001/15 от 14 сентября 2001 года, 2003/2 от 23 января 2003 года, 2004/2 от 30 января 2004 года и 2005/3 от 28 января 2005 года).

25. Представитель-резидент ПРООН в Мьянме ознакомил Исполнительный совет с основными выводами, рекомендациями и стратегическими вызовами, предложенными международной независимой миссией по оценке ИРЧ-IV, в составе которой работали два человека. В докладе говорится о том, что данная инициатива оказала положительное воздействие на решение проблемы сокращения масштабов нищеты в сельских районах и что в будущем она может служить моделью для распространения полученного опыта; при этом было указано, что ПРООН адекватным образом выполняет рекомендации миссии 2004 года по оценке компонентов инициативы, касающихся средств существования и деятельности, приносящей доход, а также обеспечивает увязку проекта борьбы с ВИЧ/СПИДом и с программой общинного развития.

26. Касаясь выполнения рекомендаций миссии по оценке, представитель-резидент сообщил Совету, что ПРООН активно обменивается опытом, приобретенным благодаря общению с более широким сообществом специалистов-практиков, и что результаты воздействия осуществляемых в настоящее время миссий по оценке будут подготовлены к маю 2006 года. Представитель-резидент отметил, что поддержка ИРЧ-IV Исполнительным советом сделала возможным географическое расширение мер вмешательства, но при этом под-

черкнул, что завершение работы в районах, охваченных мерами по расширению вмешательства, потребует продления нынешнего этапа ИРЧ.

27. Представитель-резидент указал на появившиеся признаки обострения проблемы уязвимости для населения в Мьянме, что ведет к ухудшению гуманитарной ситуации и раздроблению общинных сетей. Он подчеркнул, что проблема, с которой в настоящее время сталкиваются Организация Объединенных Наций и ее партнеры по оказанию помощи, заключается в том, чтобы не допустить истощения социального капитала, облегчить положение гражданского населения в зонах конфликта и обеспечить необходимой защитой наиболее уязвимые группы населения в районах, доступ в которые ограничен.

28. Члены Совета выразили озабоченность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Мьянме, высоко оценили усилия ПРООН и страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН), с удовлетворением восприняли тот факт, что ИРЧ способствовала облегчению положения уязвимых общин, и признали, что временные рамки и охват ИРЧ следует расширить.

29. Исполнительный совет принял решение 2006/2 по докладу миссии ПРООН по оценке в Мьянме.

#### **IV–V. Оценка/гендерные вопросы в деятельности ПРООН**

30. Администратор представил на обсуждение данную тему, подтвердив, что вопросы расширения прав и возможностей женщин и равенства полов занимают центральное место в деятельности ПРООН, и отметил, что проведенная в 2005 году оценка процедур учета гендерных факторов представляет собой основу для осуществления общей повестки дня по вопросам равенства полов. Признав необходимость укрепления политики и профессиональных качеств персонала на местах, а также необходимость более эффективного использования знаний, информационно-пропагандистского потенциала и специального опыта ЮНИФЕМ, Администратор подчеркнул, что авторитет и эффективность работы по обеспечению равенства полов в прошлом контролировались и освещались не вполне адекватно. Администратор сделал общий обзор ответных мер руководства в связи с оценкой процедур учета гендерных аспектов в деятельности ПРООН (DP/2006/7), объявив по этому случаю о выделении дополнительно 5 млн. долл. США в год из основной базы ресурсов на 2006 и 2007 годы на осуществление плана действий по гендерной проблематике; о создании двух новых должностей категории специалистов в Группе по гендерной проблематике; и о введении расширенных систем для лучшего освоения ресурсов, выделяемых на деятельность, связанную с гендерной проблематикой, и на достижение гендерного равенства. Для обеспечения подотчетности руководителей старшего звена в отношении выполнения организацией своих обязательств в этой области был учрежден руководящий имплементационный комитет по гендерной проблематике под непосредственным председательством Администратора, которому поручено проводить периодический обзор хода деятельности по учету гендерных факторов на региональной основе.

31. Директор Управления оценки подвел итоги выводам и рекомендациям независимой миссии по оценке процедур учета гендерных факторов в деятельности ПРООН. Помощник Генерального секретаря и Директор БПР сообщил дополнительные сведения о содержании ответных мер руководства в связи с вы-

полнением рекомендаций по оценке учета гендерных факторов; вкратце изложил содержание доклада о ходе осуществления плана действий по гендерным вопросам на 2005 год (DP/2006/8); и представил общеорганизационные цели, содержащиеся в плане действий по гендерным вопросам на 2006–2007 годы (DP/2006/9).

32. Делегаты приветствовали конструктивный подход ПРООН к результатам независимой оценки и, выразив озабоченность по поводу недостатков, обнаруженных членами группы по оценке, в то же время с воодушевлением восприняли заявление Администратора и предложенные им меры по исправлению положения. Исполнительный совет с особым энтузиазмом отнесся к идее создания руководящего и имплементационного комитета по гендерной проблематике под председательством Администратора и призвал принять дополнительные меры по усилению действующих систем стимулирования и подотчетности для персонала на оперативном уровне, а также по всей цепочке старших руководителей.

33. Исполнительный совет принял решение 2006/3 об оценке учета гендерных факторов и плане действий по гендерным вопросам и просил Администратора представить доклад о ходе осуществления этого решения на первой очередной сессии Совета в январе 2007 года.

## **VI. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

34. Заместитель Администратора напомнил о решении Исполнительного совета (DP/2005/29), в котором было выражено удовлетворение по поводу плана оперативной деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) на 2005–2007 годы «Инвестирование в НРС для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» и в котором тот просил ФКРООН соответствующим образом доложить Совету на его первой очередной сессии 2006 года о процессах принятия решений по составлению бюджета и программ. Представляя на обсуждение данный пункт повестки дня о ФКРООН, заместитель Администратора отметил, что деятельность Фонда в области микрофинансирования и развития на местном уровне соответствует положениям Брюссельской программы действий в интересах наименее развитых стран (НРС); целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия; и практическим областям и направлениям деятельности ПРООН по предоставлению услуг. Он сообщил, что перестройка системы руководства ФКРООН завершена, однако в настоящее время все внимание обращено на решение трех остающихся проблем, а именно: мобилизация ресурсов для достижения объявленных целей, дальнейшее укрепление отделений на местах и углубление партнерских связей с ПРООН.

35. Исполнительный секретарь ФКРООН представил на обсуждение процедуры составления бюджета и принятия решений и сделал сообщение о стратегическом обзоре плана оперативных действий и программ; о процессе децентрализации организационной структуры Фонда; о создании прочных, строго очерченных стратегических, оперативных и финансовых партнерских связей с ПРООН; и о приоритетах и трудностях составления бюджета. Он отметил, что стратегия мобилизации ресурсов в поддержку предложенного плана оператив-

ных действий будет направлена на увеличение взносов и диверсификацию источников финансирования.

36. Делегации приветствовали назначение нового Исполнительного секретаря и отметили четкое и акцентированное изложение плана оперативных действий ФКРООН, подтвердив актуальность деятельности Фонда по предоставлению поддержки НРС. Делегации выразили общую поддержку плану оперативной деятельности, призвали руководство Фонда еще теснее увязывать свою деятельность с деятельностью ПРООН и МРПФ и просили Исполнительного секретаря представить доклад о ходе осуществления плана оперативной деятельности Исполнительному совету на его ежегодной сессии.

37. Делегации призвали членов Совета оказывать финансовую поддержку ФКРООН и, отметив его чрезмерную зависимость от ограниченного числа доноров, обеспечивающих 90 процентов его основных средств, призвали шире диверсифицировать источники финансирования. В связи с этой озабоченностью делегации Швеции и Норвегии указали, что их соответствующие финансовые взносы в ФКРООН будут пересмотрены, если не будет достигнуто никаких существенных сдвигов в деле расширения и увеличения ресурсной базы Фонда к сентябрю 2006 года.

38. Исполнительный секретарь заверил членов Совета в том, что руководство ФКРООН будет стремиться к проведению активной стратегии по мобилизации ресурсов в предстоящие 60 дней, предлагая своим партнерам на выбор целый ряд механизмов гибкого финансирования.

39. Исполнительный совет принял решение 2006/4 о процессах принятия решений по бюджету и программам в ФКРООН.

## **VII. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

40. Ее превосходительство посол Замбии в Соединенных Штатах Америки, член Консультативной группы при Консультативном комитете Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), сообщила Исполнительному совету информацию о сфере применения, методах и выводах организационной оценки. Согласно мнению Консультативной группы, хотя структура и программы ЮНИФЕМ претерпели значительные изменения вследствие улучшения политического контекста в деятельности по оказанию поддержки по расширению прав и возможностей женщин и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, авторитет и статус ЮНИФЕМ остаются без изменений, а расширение его основной ресурсной базы нельзя назвать адекватным. Для решения выявленных в ходе оценки проблем был предложен ряд рекомендаций, касающихся будущей роли и структуры ЮНИФЕМ, с указанием сроков их выполнения в контексте более широкой деятельности, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций.

41. Одна делегация, выступая от имени Консультативного комитета ЮНИФЕМ, указала на то, что доклад Консультативной группы не был формально одобрен, поскольку Консультативный комитет решил, что этот доклад следует прежде всего широко обсудить в рамках системы Организации Объединенных Наций и что результаты этого обсуждения следует включить в буду-

щий доклад Генерального секретаря о мандатах и фондах Организации Объединенных Наций.

42. Делегации приветствовали усилия ЮНИФЕМ по укреплению координации и технической поддержки деятельности в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций по обеспечению равенства полов в соответствии с положениями Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ТВОП); призвали государства-члены увеличивать их взносы в фонд; призвали к укреплению сотрудничества между ПРООН и ЮНИФЕМ на уровне программ; призвали Администратора обеспечить доступ ЮНИФЕМ к соответствующим форумам Организации Объединенных Наций и представить доклад о ходе работы Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2006 года.

43. Исполнительный совет принял решение 2006/5 об организационной оценке ЮНИФЕМ.

## **VIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

44. В соответствии с решением 2005/36 Исполнительного совета исполняющий обязанности Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) информировал Исполнительный совет о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий по восстановлению жизнеспособности ЮНОПС (DP/2006/11); представил членам Совета обновленные данные о прогнозируемых результатах финансовой деятельности на конец 2005 года; и рассказал о мерах, которые предполагается осуществить в 2006–2007 годах. Члены Совета получили заверения в том, что мероприятия по переводу штаб-квартиры ЮНОПС, его вспомогательных служб и европейского регионального отделения в Копенгаген, запланированные на июль 2006 года, и объединение его двух региональных африканских отделений являются частью одного пакета стратегических мер, направленных на достижение устойчивого финансового положения ЮНОПС и на дальнейшее обеспечение для Организации Объединенных Наций рентабельных услуг по конкурентным ценам. План переезда составлен таким образом, чтобы снизить до минимума помехи для повседневной деятельности и в то же время предложить максимум помощи переезжающему персоналу и персоналу, оставляющему службу. Согласно прогнозам ЮНОПС, программа перестройки позволит добиться сокращения ежегодных издержек на 10 млрд. долл. США, прокладывая дорогу к постепенному наращиванию предусмотренного мандатом оперативного резерва средств. Отмечая риски, связанные с процессом перестройки, а именно способность своевременно и эффективно осуществлять деятельность, способность сохранить доверие клиентов и моральный дух персонала, исполняющий обязанности Директора-исполнителя признал, что для обеспечения успешного завершения программы перестройки важно заручиться поддержкой Исполнительного совета, Комитета по координации управления и всего персонала. Он информировал также членов Совета о достигнутом прогрессе в решении вопроса упорядочения и рационализации портфеля деловых заказов.

45. Делегации высоко оценили деятельность исполняющего обязанности Директора-исполнителя, его направляющую роль в осуществлении программы перестройки ЮНОПС и согласились со многими положениями его плана дей-

ствий на оставшуюся часть процесса перестройки. Они заверили его в своей поддержке и просили информировать их о ходе выполнения переходных мер во исполнение решения 2005/36. Они призвали ЮНОПС и далее продолжать диверсифицировать его портфель заказов, в том числе путем предоставления услуг в чрезвычайных ситуациях и в условиях постконфликтного восстановления. Делегация Соединенных Штатов Америки поинтересовалась, какие меры были приняты для оказания помощи персоналу, который был набран на местной основе и участие которого в процессе переезда не предусматривается.

46. Исполняющий обязанности Директора-исполнителя заверил членов Исполнительного совета в том, что ЮНОПС не пожалеет усилий для оказания помощи персоналу как категории специалистов, так и категории общего обслуживания путем надлежащей организации их переезда или перевода в другие организации системы Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке или выплаты им компенсаций в связи с прекращением ими срока службы.

47. Исполнительный совет принял решение 2006/6 о деятельности ЮНОПС.

### **Совместный этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

## **IX. Рекомендации Комиссии ревизоров**

### *ПРООН*

48. Директор и Контролер Финансового управления Бюро по вопросам управления (БВУ) представил на обсуждение доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2006/13) и ознакомил членов Совета с обновленной информацией о мерах, принятых ПРООН с целью выполнения рекомендаций (всего 80 рекомендаций), вынесенных Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в связи с проверкой финансового доклада и финансовых ведомостей ПРООН за двухгодичный период 2002–2003 годов.

49. По состоянию на январь 2006 года ПРООН сообщила о выполнении 55 рекомендаций ревизоров, 13 из которых уже получили одобрение Комиссии ревизоров, а остальные, как ожидается, будут одобрены по окончании заключительной ревизии в середине 2006 года. Если только речь не идет о рекомендациях, относящихся ко всей системе Организации Объединенных Наций, то ПРООН, как ожидается, выполнит все оставшиеся рекомендации к концу 2006 года.

50. ПРООН внедрила технические средства и процедуры с целью повышения прозрачности в системе отчетности и вновь подчеркнула важность таких факторов, как подотчетность и ответственность за выполнение рекомендаций ревизоров. К этим мерам и процедурам относятся: рамки внутреннего контроля; «панель управления» качеством данных в системе «Атлас»; «снимок» изображения с экрана монитора системы «Атлас» для руководителей; наставления ПРООН пользователям обязательной части содержания; «панель управления» для отслеживания рекомендаций ревизоров на основе веб-страницы (<http://audit-dashboard.undp.org>) с целью управления общеорганизационными вопросами ревизии; и функция по обеспечению качества, разработанная БВУ

для анализа вопросов, систематически возникающих в ходе ревизионных проверок.

### *ЮНФПА*

51. Директор Отдела служб надзора (ОСН) представил на обсуждение доклад ЮНФПА о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2002–2003 годы: состояние выполнения рекомендаций (DP/FPA/2006/1).

52. Делегации с удовлетворением восприняли ход выполнения ЮНФПА рекомендаций Комиссии ревизоров и приветствовали учреждение комитета внутреннего надзора. Делегаты призвали ЮНФПА и ЮНОПС последовать примеру ПРООН и в будущих докладах указывать приоритеты и сроки выполнения рекомендаций. Они запросили информацию о ходе внедрения системы «Атлас» на настоящий момент; о выверке счетов на приобретение оборудования длительного пользования; о рассмотрении механизмов финансирования обязательств ЮНФПА в связи с выплатой пособий по прекращении службы и льгот после выхода на пенсию; и о других мерах по снижению путевых расходов. Делегаты заинтересовались возможностью обеспечения в той или иной форме публичного доступа к веб-странице в связи с отслеживанием хода выполнения рекомендаций ревизоров.

53. Директор Отдела служб надзора ЮНФПА согласился с предложением о представлении в виде таблицы информации о ходе выполнения рекомендаций и заявил, что ЮНФПА хотел бы также указать в ней категорию риска. Согласившись с предложением о необходимости предоставления в той или иной форме веб-доступа, он отметил, что для создания такой системы потребуется время. Он объявил, что достигнут значительный прогресс в работе по выверке счетов на приобретение оборудования длительного пользования. Он подчеркнул, что система «Атлас» является серьезным подспорьем с точки зрения обеспечения отчетности о расходах и финансового управления в деятельности организации. Касаясь мер по сокращению путевых расходов, он указал, что сейчас шире используются видеоконференции, улучшилось планирование командировок и используются возможности для приобретения более дешевых билетов, а также более внимательно рассматриваются основания для командировок. Касаясь обязательств, связанных с выплатой пособий по прекращении службы и льгот после выхода на пенсию, Директор Отдела управленческих служб отметил, что к январю 2010 года во всей системе Организации Объединенных Наций будут введены международные стандарты учета, применяемые в государственном секторе, на основе метода учета нарастающим итогом. В соответствии с нынешними стандартами учета, принятыми в системе Организации Объединенных Наций, ЮНФПА необходимо представлять данные об общей сумме необеспеченных обязательств, которая по состоянию на конец декабря 2004 года составляла приблизительно 60 млн. долл. США. Однако к началу 2010 года ЮНФПА придется указывать в финансовых ведомостях общую сумму таких обязательств, что серьезно скажется на финансовом положении организации. Что касается финансирования таких обязательств, то в настоящее время ЮНФПА вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций занимается разработкой согласованного подхода; с учетом этих и других подобных обсуждений в ближайшем будущем будет подготовлено предложение для рассмотрения на сессии Исполнительного совета.

*ЮНОПС*

54. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС представил на обсуждение доклад ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2006/14) и ознакомил членов Совета с программой всеобъемлющих мер, принимаемых этой организацией с целью устранения основных недостатков, о которых сообщалось в докладе Совета ревизоров. По данным ЮНОПС, выполнено 64 процента рекомендаций из 39 рекомендаций ревизоров, в стадии выполнения находится 31 процент рекомендаций и осталось выполнить 5 процентов рекомендаций. Для оказания помощи Директору-исполнителю в вопросах снижения степени рисков и осуществления внутреннего контроля был учрежден комитет по регулированию рисков и внутреннему надзору.

55. Совет приветствовал предпринимаемые руководством усилия по повышению транспарентности и улучшению управленческой подотчетности в соответствии с рекомендациями Комиссии ревизоров и призвал все три организации укреплять системы управления и контроля, в том числе системы регулирования рисков. Отмечая повышение уровня контроля в системе Организации Объединенных Наций в настоящее время, Совет призвал также руководство активизировать меры, направленные на предотвращение мошенничества и коррупции.

56. Исполнительный совет принял решение 2006/8: доклады о ходе выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС).

## **Х. Доклад Экономическому и Социальному Совету**

57. Во исполнение резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с просьбой государств-членов об улучшении согласования и координации процедур деятельности был подготовлен совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о ходе осуществления резолюции 59/250, в котором представлена подробная информация об уровне сотрудничества ПРООН и ЮНФПА в ряде областей деятельности, осуществляемой как на совместной основе, так и в рамках ГООНВР. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА представил Экономическому и Социальному Совету на обсуждение совместный доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/2006/5). Заместитель Администратора ПРООН и Директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям представили на обсуждение пункты повестки дня, касающиеся ПРООН.

58. Делегации приветствовали первый совместный доклад ПРООН и ЮНФПА, представляемый Экономическому и Социальному Совету, и отметили необходимость продолжения такой практики. Они по достоинству оценили ясность изложения и информативность доклада и с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый ПРООН и ЮНФПА в осуществлении резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация заявила, что она предпочла бы



иметь более аналитический по содержанию доклад. Делегации с воодушевлением отметили тенденцию увеличения взносов как в ЮНФПА, так и в ПРООН. Указав на безотлагательную необходимость координации деятельности, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, делегации с удовлетворением отметили достигнутый прогресс в области упрощения и согласования процедур, а также в деятельности по учету гендерных факторов. Они подчеркнули направляющую роль правительств в осуществлении процесса развития. Ими было заявлено, что создание общего странового отделения не приведет к увеличению административных расходов и что соответствующие учреждения должны вести отдельные финансовые счета. Делегации настоятельно призвали к укреплению системы резидентско-координаторов, а также процесса их отбора.

59. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА высоко оценил поощрительные высказывания делегаций и согласился с тем, что необходимо больше делать для того, чтобы совершенствовать процедуру отбора резидентско-координаторов. Он подчеркнул, что ЮНФПА играет активную роль в обеспечении учета гендерных факторов. Он подтвердил, что ЮНФПА будет продолжать свои усилия по упрощению и согласованию процедур. Он отметил, что Фонд уже давно участвует в реализации идеи создания модели общих служб и общего странового отделения.

60. Исполнительный совет принял к сведению представленный доклад и решил препроводить его Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями Совета.

## **XI. Процесс разработки и осуществления программ**

61. Руководитель группы по многолетней рамочной программе финансирования ПРООН представил на обсуждение документ зала заседаний, посвященный экономически эффективным подходам к предоставлению данных по программам (DP/2006/CRP.2-DP/FPA/2006/CRP.1), и ознакомил членов Совета с информацией о системах отчетности ПРООН и ЮНФПА, особо остановившись на вопросах и проблемах, с которыми сталкиваются обе организации при предоставлении данных по программам. С дополнительным сообщением выступил руководитель Управления по вопросам стратегического планирования (УСП) ЮНФПА.

62. Руководитель группы по многолетней рамочной программе финансирования ПРООН обратил внимание членов Совета на потенциальное расхождение просьбы Совета о предоставлении ему данных о конкретных организациях на уровне программ и с более широким процессом упрощения и согласования процедур в системе Организации Объединенных Наций и новыми принципами оказания эффективной международной помощи. Руководитель группы по многолетней рамочной программе финансирования ПРООН представил ряд экономически эффективных подходов к взаимному обмену данными по программам с использованием текущей процедуры отчетности МРПФ.

63. Делегации приняли к сведению различные структуры МРПФ и системы отчетности ПРООН и ЮНФПА. Подчеркнув фактор подотчетности и необходимость представления докладов об использовании ресурсов и достигнутых результатах, они заявили, что данные по программам можно было бы предос-

тавлять в том случае, когда старая страновая программа заканчивается, а новая еще не начиналась, а также в середине или в конце цикла МРПФ. Делегации выразили надежду на то, что они получат четкое определение понятия данных по программам, добавив, что решающую роль в сборе, анализе, распространении и использовании данных играет национальный потенциал. Одна делегация отметила, что представленный документ мог бы быть более смелым и более техническим по содержанию. Эта делегация приветствовала тот факт, что при подготовке новой МРПФ уделяется итоговому показателям. Делегации заявили, что следует избегать дублирования и что бремя подготовки докладов, возлагаемое на страны или страновые группы Организации Объединенных Наций, не должно возрастать.

64. Руководитель Управления по вопросам стратегического планирования ЮНФПА заявил, что обзор результатов готовится по завершении страновой программы и что можно будет рассмотреть вопрос обнародования таких данных. Он подчеркнул, что цикл МРПФ отличается от цикла осуществления программ, и поэтому нецелесообразно представлять данные по страновым программам в середине или конце цикла МРПФ, так как невозможно будет получить точную картину об исполнении страновых программ. В предстоящие месяцы ЮНФПА подготовит свою новую МРПФ, структура которой находится в настоящее время на стадии рассмотрения. Вопросы, поднятые делегациями, будут приняты во внимание при разработке новой МРПФ. Он добавил, что основное внимание уделяется вопросам распределения ответственности и подотчетности, в том числе подотчетности страновых отделений.

65. Исполнительный совет принял решение 2006/9: экономически эффективные подходы к представлению данных по программам.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### *Заявление Директора-исполнителя*

66. В своем заявлении Директор-исполнитель уделила основное внимание четырем приоритетным направлениям деятельности ЮНФПА на 2006 год: выполнение решений Всемирного саммита 2005 года, реформа Организации Объединенных Наций, подотчетность и регионализация. Она особо отметила, что необходимо мобилизовать все усилия и на полной скорости двигаться вперед для того, чтобы успеть решить задачу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Она подчеркнула, что мировые лидеры обязались на Всемирном саммите «обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к услугам в сфере охраны репродуктивного здоровья, как это предусмотрено Международной конференцией по народонаселению и развитию (МКНР)». Она заявила, что именно на этом высоком уровне была признана решающая роль услуг по охране репродуктивного здоровья в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. ЮНФПА приветствует решимость мировых лидеров содействовать достижению равенства мужчин и женщин и устранению широко распространенной практики дискриминации и применения насилия в отношении женщин и девочек. Директор-исполнитель подчеркнула важность использования средств охраны репродуктивного здоровья (СОРЗ) и отметила, что это направление явля-

ется первоочередной областью деятельности для достижения целей Всемирного саммита.

67. Она остановилась также на следующих ключевых проблемах: учет культурных особенностей при выработке подходов к деятельности в области поощрения прав человека; новые партнерские связи в рамках деятельности по обеспечению охраны здоровья матерей, новорожденных и малолетних детей; выполнение рекомендаций Глобальной целевой группы (ГЦГ), направленных на улучшение координации деятельности по борьбе со СПИДом; и создание четкой и транспарентной системы ответственности за результаты деятельности, включая разработку положения о комитете по надзору в составе пяти независимых членов, обладающих опытом в области аудита и финансов. Она обратила также внимание на проблему миграции и отметила, что в докладе ЮНФПА о положении в области народонаселения в мире за 2006 год основное внимание будет уделено проблеме женщин и миграции. Она объявила, что Генеральный секретарь назначил ее председателем Комитета высокого уровня по вопросам управления. В заключение своего выступления она подчеркнула, что персонал ЮНФПА во всем мире искренне привержен своему долгу и делает все возможное для того, чтобы каждая женщина, каждый мужчина и каждый ребенок имели доступ к услугам здравоохранения и получали в жизни равные возможности и чтобы каждая беременность была желанной, каждое деторождение было безопасным, каждый молодой человек не был носителем инфекции ВИЧ/СПИДа, чтобы каждая девочка и каждая женщина имели право на достойное отношение и уважение к ним

68. Делегации высоко оценили блестящее выступление Директора-исполнителя и деятельность ЮНФПА. Они подчеркнули обязательство, провозглашенное мировыми лидерами на Всемирном саммите, а именно: достичь цели обеспечения всеобщего доступа к услугам охраны репродуктивного здоровья к 2015 году. Мировые лидеры тогда согласились, что вышеупомянутая цель МКНР должна быть интегрирована в стратегии достижения целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия. Делегации подчеркнули центральную роль репродуктивного здоровья для искоренения нищеты и призвали доноров увеличивать взносы, направляемые на достижение этой цели. Они подчеркнули, что первыми в повестке дня международной деятельности должны стоять вопросы равенства мужчин и женщин, борьба с ВИЧ/СПИДом и охрана репродуктивного здоровья. Они подтвердили приверженность и глобальное лидерство ЮНФПА в деле поощрения СОРЗ и подчеркнули важность этих средств для профилактики ВИЧ. Делегации заявили, что выполнение рекомендаций ГЦГ имеет важнейшее значение для успешной борьбы с ВИЧ/СПИДом. Делегация Пакистана высоко оценила помощь ЮНФПА в ликвидации последствий октябрьского землетрясения и отметила, что ЮНФПА и его мобильные службы были среди тех организаций, которые первыми пришли на помощь людям в отдаленных пострадавших от землетрясения районах Пакистана.

69. Подчеркнув необходимость углубления и ускорения процесса реформирования системы Организации Объединенных Наций, делегации по достоинству оценили роль Директора-исполнителя, признавшей необходимость перемен, и ее верность идее реформирования и активизации деятельности Организации Объединенных Наций. Делегации настоятельно призвали установить четкие эталоны для определения степени достигнутого прогресса, а также контроль-

ные показатели достижения эффективности и определения численности резидентов-координаторов ЮНФПА, которых предстоит назначить в ближайшие годы. Делегации признали необходимость более тесного согласования и упрощения процедур выделения донорских средств и предоставления помощи на более длительный срок, повышения степени гарантийного обеспечения для тех учреждений, которые добиваются реального прогресса в деле проведения реформ. Они подчеркнули важность заключения более тесных союзов и поддержания партнерских связей для осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты, разработки широких секторальных подходов и оказания поддержки сектору здравоохранения. Делегации заявили, что они рассчитывают на дальнейшее сотрудничество ЮНФПА в связи с предстоящим диалогом на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития. Они высказали заинтересованность в получении более подробной информации о планах ЮНФПА в отношении регионализации. Они высоко оценили подходы ЮНФПА к составлению программ с учетом культурных особенностей, в том числе в области борьбы с насилием по половому признаку.

70. Делегации с удовлетворением отметили, что в 2005 году в распоряжение ЮНФПА поступил 171 взнос. Они заявили, что этот факт четко указывает на признание важнейшей роли ЮНФПА в выстроенной схеме деятельности в области развития и в поощрении охраны репродуктивного здоровья и прав человека. Они подчеркнули, что для того, чтобы деятельность Фонда имела устойчивый характер, Программа действий МКНР должна быть интегрирована в национальные программы и стратегии в области развития. Швеция объявила, что в 2006 году она предоставит ЮНФПА 400 млн. шведских крон (приблизительно 50 млн. долл. США). Норвегия объявила, что она примет многолетнее обязательство о выделении средств ЮНФПА.

71. Делегация Соединенных Штатов Америки сделала заявление, в котором она выступила против предоставления Фондом поддержки Китаю в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи. Делегация Китая в ответ заявила о своем несогласии с выступлением делегации Соединенных Штатов Америки. Делегация Южной Африки, выступая от имени членов и наблюдателей Исполнительного совета, являющихся также членами Группы 77 и Китая, заявила о решительной поддержке деятельности ЮНФПА и подчеркнула необходимость поддержки программы для Китая. Делегация Индонезии, выступая от имени государств Азии, выразила полную поддержку работы программы для Китая и деятельности ЮНФПА, добавив, что в его программе отражены Программа действий МКНР и национальные потребности. Затем выступили многие делегации с выражением поддержки деятельности ЮНФПА, включая ее программы для Китая, и приверженности Фонда повестке дня МКНР и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

72. Директор-исполнитель выразила признательность делегациям за их поддержку и ценные предложения, в том числе тем делегациям, которые объявили о своих взносах в ЮНФПА. Она с удовлетворением отметила тот факт, что делегации подчеркнули основополагающую роль деятельности по охране репродуктивного здоровья для целей искоренения нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она отметила, что задача теперь стоит в том, как реализовать принятое на Всемирном саммите обязательство обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране репродук-

тивного здоровья к 2015 году. Она вновь заявила о своем стремлении обеспечить СОРЗ и указала, что без таких средств не может быть никакой программы. Коснувшись Глобальной стратегии для СОРЗ, она отметила, что на ее осуществление необходимо 150 млн. долл. США в течение следующих четырех лет. Она подчеркнула, что помимо представления средств охраны репродуктивного здоровья важно создавать технической потенциал, в том числе системы управления материально-техническим снабжением, закупками и данными. Она с удовлетворением отметила, что ряд стран включает расходы на СОРЗ в свои национальные бюджеты. Сославшись на прозвучавший в Стокгольме призыв к действиям, она подчеркнула исключительно важную роль министров финансов в обеспечении финансирования деятельности по охране репродуктивного здоровья.

73. Директор-исполнитель подтвердила приверженность ЮНФПА делу выполнения рекомендаций ГЦГ, в том числе в связи с политикой разграничения сфер ответственности между учреждениями. Она заявила, что ЮНФПА является весьма активным соучредителем Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Касаясь проблемы международной миграции, она выделила поддержку Фондом партнерских связей и указала на продолжающуюся техническую работу ЮНФПА в рамках его Отдела технической поддержки, а также его географических отделов. Она особо остановилась на приверженности Фонда идее создания системы руководства с опорой на результаты деятельности и подчеркнула необходимость добиваться результативности в деятельности на страновом уровне: важно, чтобы страны имели возможность добиваться четких результатов благодаря помощи ЮНФПА. Касаясь вопроса регионализации, она отметила, что такая работа ведется полным ходом и что ЮНФПА будет обсуждать этот вопрос с членами Исполнительного совета в формате диалога. В настоящее время готовится анализ функционального характера, выводы которого помогут ЮНФПА разработать необходимые модели и варианты. Дополнительная информация по вопросу регионализации будет представлена на ежегодной сессии Совета.

74. Она поблагодарила делегации за их поощрительные высказывания в отношении приверженности ЮНФПА идее реформирования Организации Объединенных Наций и его вклада в процесс реформирования. Она объявила о своем намерении внести поправки в должностную инструкцию заместителя Директора-исполнителя (вопросы управления) с целью включить в нее обязанности, касающиеся реформы Организации Объединенных Наций. Она отметила, что целевая группа ЮНФПА по реформе Организации Объединенных Наций разработает, в частности, эталоны для определения прогресса в этой области. Она подчеркнула, что страны сыграли решающую роль в том, что повестка дня МКНР смогла выжить. Отметив, что это была «чувствительная» повестка, она подчеркнула, что ЮНФПА сыграл важную роль в кампании по привлечению международного внимания к повестке дня МКНР. В заключение Директор-исполнитель выразила особую благодарность и признательность г-ну Франсуа Ронеру, Швейцария, который расстается с Советом в связи с истечением срока его полномочий. В частности, она поблагодарила его за проявленную мудрость, глубокое понимание принципов деятельности в области развития и преданность делу развития, а также за твердую поддержку идеи осуществления программ с учетом культурных особенностей.

## ХII. Страновые программы и смежные вопросы

75. Исполнительный совет утвердил следующие 19 страновых программ в соответствии с процедурой отсутствия возражений: Албания, Афганистан, Бангладеш, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гана, Грузия, Индонезия, Кабо-Верде, Камбоджа, Китай, Намибия, оккупированная Палестинская территория, Перу, Свазиленд, Турция, Уганда, Украина и Чад.

76. После утверждения 19 страновых программ многие делегации заявили о своей решительной поддержке деятельности ЮНФПА в Китае. Делегации заявили, что ЮНФПА, играя важную стимулирующую роль в рамках всей своей деятельности в Китае, особенно в ряде его провинций, олицетворяет «силы добра». Делегации солидаризировались с ранее прозвучавшим выступлением от имени Группы 77 и Китая. Они подчеркнули, что успешное осуществление программы для Китая доказывает, что подход, ориентированный на качество оказываемых клиенту услуг в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи, является жизнеутверждающей альтернативой административной системе, которую больше заботят контрольные цифры.

77. В совместном заявлении ряда делегаций было сказано следующее: «Мы считаем, что прогресс в осуществлении реформы можно ускорить с помощью конструктивных действий и поддержки в соответствии с тем, как это делает ЮНФПА...». Далее делегации прямо говорят о том, что «деятельность ЮНФПА в Китае, также как и в других частях мира, строго соответствует положениям единодушно одобренной Программы действий МКНР и играет ключевую роль в поддержке наших общих усилий, направленных на поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод. Наши делегации считают, что ЮНФПА заслуживает решительной поддержки в том, что касается продолжения такой деятельности, что будет способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в отношении борьбы с ВИЧ/СПИДом, охраны здоровья матери и ребенка. В этой связи мы выражаем поддержку страновой программе для Китая».

78. В отношении общей страновой программы для Кабо-Верде одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА поддерживать уровень отчетности перед Исполнительным советом, в том числе представлять доклады по вопросам исполнения бюджета, расходования финансовых средств, программной деятельности и оценки. Делегации Бангладеш, Буркина-Фасо, Кабо-Верде и Китая поблагодарили Совет за утверждение программ для их стран.

## ХIII. Прочие вопросы

### **Постконфликтное миростроительство: роль ПРООН и ЮНФПА в Анголе и Демократической Республике Конго**

79. Председатель Совета представил на обсуждение данный пункт повестки дня, особо отметив складывающееся понимание взаимозависимости между миром и развитием, как это утверждается в докладе Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/295), и подчеркнул роль учреждений, занимающихся вопросами развития, в укреплении национального потенциала управления конфликтными ситуациями и разрешения споров. На примере стран Африки, расположенных к

югу от Сахары, которые переживают сложные чрезвычайные ситуации и свирепствующий ВИЧ/СПИД, Председатель пояснил, что подобные чрезвычайные ситуации подрывают способность этих стран обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

#### *Ангола*

80. Министр планирования Республики Ангола сообщила членам Совета об экономических, физических и социальных последствиях конфликта, которым была охвачена ее страна на протяжении 27 лет вплоть до 2002 года; охарактеризовала проблемы и возможности в области развития в постконфликтный период; и изложила политику ее правительства по воссозданию системы основных социальных услуг и восстановлению экономики.

81. Председатель Ангольской сети организаций по борьбе со СПИДом представил информацию о демографической ситуации, складывающейся в его стране, и о положении в связи с распространением инфекции ВИЧ/СПИДа, подробно остановившись на нынешней и предполагаемой роли организаций гражданского общества в борьбе с инфекцией ВИЧ/СПИДом с участием нескольких заинтересованных сторон.

82. В ходе последовавшего обсуждения делегации с удовлетворением отметили число неправительственных организаций, работающих в Анголе с целью борьбы с ВИЧ/СПИДом, и призвали международное сообщество поддержать усилия по борьбе с этой эпидемией в Анголе на координируемой основе. Делегации подчеркнули необходимость учета региональных и субрегиональных аспектов борьбы с эпидемией СПИДа. Делегация Швеции объявила о своей готовности выделить 2 млн. долл. США в течение трех лет на поддержку программы борьбы с ВИЧ/СПИДом в Анголе, которая была разработана руководством страны в Луанде и ЮНФПА и которая рассчитана на молодежь.

#### *Демократическая Республика Конго*

83. Министром по делам женщин и семьи Демократической Республики Конго была представлена программа мер по предупреждению сексуального насилия и насилия по признаку пола, а также программа мер по укреплению мира в этой стране. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря рассказал о процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции.

84. Делегации отметили, что обсуждение процесса миростроительства в Демократической Республике Конго является весьма своевременным, и в связи с этим они приветствовали шаги, предпринимаемые правительством для решения проблем, с которыми сталкивается эта страна. Они подчеркнули, что важную роль в достижении прогресса на пути к миру играет международная поддержка, и с удовлетворением отметили усилия ПРООН и ЮНФПА по оказанию помощи процессу миростроительства. Они подчеркнули необходимость создания институтов по оказанию услуг населению этой страны. Делегации высоко оценили прямоту и откровенность участников обсуждения в ходе анализа проблем, с которыми сталкивается эта страна, в том числе проблем сексуального насилия и насилия по половому признаку. Делегации воздали должное стойкости женщин, которые находятся на переднем крае борьбы за лучшее будущее в Демократической Республике Конго.

85. Делегация Бельгии заявила, что она испытывает чувство гордости, оказывая поддержку совместной программе борьбы с сексуальным насилием и насилием по признаку пола, и отметила, что эта программа имеет основополагающее значение для процесса миростроительства. Делегация поблагодарила правительство Демократической Республики Конго за верность этому курсу и за его направляющую роль, а также воздала должное деятельности ЮНФПА, направленной на решение этой проблемы. Делегация высоко оценила ведущую роль ЮНФПА в руководстве совместной программой, заявив, что объединение усилий всех организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках одной программы является немаловажным достижением. Делегация подчеркнула, что основным элементом реформы Организации Объединенных Наций являются усилия по повышению эффективности деятельности на местах. Делегация призвала ЮНФПА обобщить и распространить опыт, накопленный в ходе осуществления совместной программы.

#### **Дополнительные мероприятия**

86. Параллельно с сессией Исполнительного совета ПРООН организовала выставку на тему интегрирования гендерных факторов в деятельность ПРООН с целью продемонстрировать успешные действия страновых отделений в этой области, которые часто остаются в тени, а также провела рабочий завтрак с целью обсуждения процесса осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на Мадагаскаре с участием старших правительственных чиновников, координатора-резидента Организации Объединенных Наций и представителя-резидента ЮНФПА.

### **Совместное заседание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы**

#### **Создание и укрепление потенциала**

87. Данный пункт и справочный документ по нему представила на обсуждение Директор-исполнитель ЮНИСЕФ, которая подчеркнула необходимость включения задач в области укрепления потенциала в национальные стратегии развития, направленные на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В представленном справочном документе нашли отражение результаты текущей работы Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) и предварительные выводы рабочей группы ГОООНВР по вопросам создания потенциала. В нем содержатся примеры общих инициатив организаций системы Организации Объединенных Наций и предложения по улучшению процедуры учета национальных потребностей.

88. Заместитель Постоянного секретаря Канцелярии президента Объединенной Республики Танзания, курирующий вопросы управления услугами государственного сектора, поделился опытом своей страны и рассказал о той зна-



чительной поддержке, которую она получает от системы Организации Объединенных Наций. В перспективе такая поддержка необходима для разработки национальной стратегии в области развития и консультирования по вопросам межсекторальной политики. Организации Объединенных Наций предстоит решать задачи установления баланса между сотрудничеством в вопросах составления программ и совместным составлением программ, максимальному расширению возможностей для участия различных ведомств и создания методов работы для учреждений.

89. От имени страновой группы Организации Объединенных Наций в Объединенной Республике Танзания выступил представитель ЮНИСЕФ в этой стране. Говоря о роли Организации Объединенных Наций, он отметил, что конкретным примером поддержки с ее стороны может служить создание в Танзании базы социально-экономических данных (на основе системы "DevInfo") и ее превращение с помощью Интернета в инструмент для сбора «внутренних» данных, что помогает не только осуществлять мониторинг масштабов нищеты, но и разрабатывать планы по их сокращению. По его мнению, от системы Организации Объединенных Наций требуется предоставлять помощь специалистами мирового класса, имеющими опыт в создании потенциала; упорядочить свои процедуры; укрепить свою политику, механизмы и процедуры участия в осуществлении секторальных программ; и оптимизировать свою роль в связи с оказанием общей бюджетной поддержки.

90. Делегации подчеркнули исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в создании потенциала, отметив, что комплексный подход к решению этой задачи предполагает уделение внимания высшему образованию, вопросам заработной платы и введению других стимулов, а также мерам по предотвращению «утечки умов» и возвращению квалифицированных специалистов, при этом Организация Объединенных Наций должна играть стратегическую роль. По мнению делегаций, обсуждаемых справочный документ, следует доработать для представления его на ежегодной сессии Экономического и Социального Совета, включив туда информацию о прогрессе, достигнутом Организацией Объединенных Наций, а также об общих механизмах и кадрах специалистов, необходимых для оказания поддержки в области создания потенциала, и дополнив его четким планом действий с конкретными целевыми показателями.

91. Ораторы заинтересовались, каким образом вопросы создания потенциала будут включаться в разрабатываемые программы, и призвали к более тесному сотрудничеству с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирным банком. Они запросили информацию по следующим вопросам: проблемы и трудности, в том числе в связи с адаптацией к меняющимся условиям; изучение полученного ответа; согласованность действий учреждений Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки на местах, в том числе в контексте перехода от осуществления отдельных проектов к применению секторальных и других согласованных подходов; возможности для обеспечения центральной роли Организации Объединенных Наций в процессе реформирования структур по созданию потенциала; и возможности для развития сотрудничества по линии Юг-Юг.

92. Некоторые делегации указали на необходимость представления такого доклада, который был бы больше ориентирован на стратегические проблемы,

отражал достижения, трудности и гендерные вопросы и содержал более глубокий анализ основных проблем и практических рекомендаций для их решения. По их мнению, в этом докладе следует уделить больше внимания достигнутым результатам, особенно в части реализации целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия; вопросам создания институционального потенциала и возможностям Организации Объединенных Наций в этой области; полученным урокам в области соответствующей деятельности; вопросам создания потенциала в странах с нестабильной ситуацией; и вопросам повышения эффективности и результативности деятельности, особенно при оказании содействия в реформировании государственной системы закупок и финансов.

**Переход от чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития с уделением первоочередного внимания вопросам преодоления последствий стихийных бедствий**

93. Председатель Исполнительного совета ВПП, подчеркнув важность направляющей роли национальных правительств в решении проблем такого перехода, приветствовал участие в совместном совещании представителя правительства Пакистана и представителя страновой группы Организации Объединенных Наций в этой стране.

94. Представитель правительства Пакистана отметил важность принятия правительством согласованных мер с целью координации усилий как на этапе оказания чрезвычайной помощи, так и на этапе оказания помощи по преодолению последствий стихийных бедствий. Он заявил, что в последнем случае особое внимание следует уделять уязвимым группам населения, которые зачастую страдают больше всех. По его мнению, одним из наиболее серьезных факторов, препятствующих скорейшему переходу от оказания чрезвычайной помощи к деятельности в области развития, является недостаточная готовность к стихийным бедствиям.

95. Старший заместитель Директора-исполнителя ВПП выразил удовлетворение по поводу всеобщего признания того, что за конфликтами и стихийными бедствиями следует «переходный» этап. Поэтому входящие в состав ГОООНВР учреждения, действуя через рабочую группу Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ГОООНВР, в частности через кластерные группы Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), создают механизмы и потенциал для оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций.

96. Представитель страновой группы Организации Объединенных Наций в Пакистане рассказал о недавно созданной системе кластерных групп МПК и успехах, достигнутых благодаря этой системе в преодолении последствий землетрясения в Пакистане. Базирующая в стране кластерная группа ускоренного восстановления разработала рамки, призванные сделать переходный период «осознанной» частью деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций, направленной на оказание помощи в чрезвычайных ситуациях. В актив кластерной группы можно записать, в частности, оказание поддержки спонтанным усилиям по оказанию чрезвычайной помощи в первые дни после землетрясения. Оратор подчеркнул, что кластерные группы МПК должны выполнять функции коллективных органов для принятия общих решений, а не совещаний для проталкивания чьих-то узкокорыстных интересов. Полученный опыт свидетельствует о необходимости правительствам направлять и координировать

нирывать принимаемые меры, об успехе мер по увязке чрезвычайной помощи с долгосрочными стратегиями переходного периода и последующего развития и о необходимости позаботиться о том, чтобы после завершения этапа оказания чрезвычайной помощи сохранить темпы быстрого наращивания потенциала также на ранних этапах восстановления и перехода к развитию.

97. В последовавших затем вопросах и обсуждении с участием делегаций были затронуты следующие ключевые проблемы:

а) *защита населения.* Делегации приветствовали масштабы принятых мер по защите населения после стихийных бедствий, о которых шла речь в справочном документе, и призвали уделять больше внимания вопросам защиты уязвимых групп населения, последствиям стихийных бедствий для социальных и гендерных факторов, охране репродуктивного здоровья, а также детям и сиротам;

б) *оценка потребностей после стихийных бедствий.* Рабочей группе Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам ГООНВР было предложено продолжать работу по определению всеобъемлющих рамок такой деятельности, которые дополняли бы принципы деятельности в рамках кластерных групп МПК и касались бы таких вопросов, как обеспечение имущественных и земельных прав, их защита и отношения полов;

с) *полученные уроки.* Делегации призвали ГООНВР обобщить опыт полученных уроков «переходной» деятельности, в частности в контексте предстоящей оценки в режиме реального времени, в целях выработки рекомендаций на будущее;

д) *всеобщее участие.* ГООНВР было настоятельно рекомендовано продолжать усилия по обеспечению широкого участия неправительственных организаций, Всемирного банка и других международных финансовых учреждений в осуществляемой под руководством национальных правительств совместной деятельности по преодолению последствий стихийных бедствий;

е) *направляющая роль национальных правительств.* Делегации призвали национальные правительства брать на себя ведущую роль, признав, что для этого потребуются огромные усилия по созданию потенциала в беднейших странах, сталкивающихся с трудностями переходного характера;

ф) *эффективная координация и финансирование.* Делегации признали необходимость оказания координаторам-резидентам систематической поддержки в области координации сразу же после случившегося стихийного бедствия, с тем чтобы они могли эффективно направлять начальные спасательные мероприятия и последующие усилия учреждений системы Организации Объединенных Наций.

#### **ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций Глобальной целевой группы**

98. Данный пункт был представлен на рассмотрение Председателем Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, который руководил заседанием. Выступая от имени ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, Администратор ПРООН рассказал о том, как выполняются рекомендации Глобальной целевой группы, и подчеркнул связь работы в этой области с усилиями по реформе Организации Объединенных Наций. Об опыте своих стран рассказали Исполнительный сек-

ретарь Национального совета по борьбе со СПИДом в Мали и представитель ЮНФПА и руководитель тематической группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в Ямайке. С оценкой хода выполнения указанных рекомендаций и анализом соответствующих проблем выступил Директор Отдела страновой и региональной поддержки ЮНЭЙДС.

99. Участники обсуждения отметили прогресс, достигнутый в ряде областей, в том числе в вопросах «разделения труда» между спонсорами ЮНЭЙДС, создание совместных страновых групп Организации Объединенных Наций по СПИДу, Глобальной совместной группы по решению проблем и мероприятиям поддержки и включение проблематики ВИЧ/СПИДа в документы, посвященные стратегиям борьбы с нищетой. Они рассказали об усилиях по выполнению рекомендаций Глобальной целевой группы в ряде стран и отметили, что эти рекомендации помогают утвердить триединый подход к координации мер, принимаемых на национальном уровне, и являются вкладом в работу по реформированию Организации Объединенных Наций. Однако обеспечение эффективной поддержки национальных усилий требует упорядочения процедур управления, планирования, отчетности и подотчетности на всех уровнях во избежание организационных неувязок и появления громоздких вспомогательных структур. С точки зрения стран-получателей помощи для повышения эффективности мер реагирования помимо надлежащей системы управления на страновом уровне требуются меры по укреплению национального потенциала, практических подходов и доверия к партнерам.

100. Делегации приветствовали сделанные сообщения и царивший дух сотрудничества и взаимодействия в отношениях между четырьмя учреждениями. Они высказались в поддержку работы Глобальной целевой группы и с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в выполнении ее рекомендаций. Делегации с воодушевлением восприняли меры по разграничению сфер ответственности между спонсорами ЮНЭЙДС и признали важность руководящей роли ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП в соответствующих областях деятельности. Они также отметили необходимость продолжения обсуждений на страновом уровне в целях обеспечения учета каждым из ведущих учреждений опыта и оперативных возможностей спонсоров и настоятельно призвали все четыре учреждения продолжать усилия по включению проблематики ВИЧ/СПИДа в свои программы работы.

101. Делегации приветствовали создание совместных групп Организации Объединенных Наций по СПИДу, отметив, что это будет способствовать повышению согласованности и координации мер, принимаемых на страновом уровне, а также обеспечит большую подотчетность участвующих учреждений. Секретариату ЮНЭЙДС и ГООНВР было предложено взять на себя методическое руководство работой на страновом уровне. Делегации подчеркнули также, что одним из приоритетных направлений деятельности должна оставаться работа по упрощению процессов и процедур, и указали на недопустимость «разрастания» координационных механизмов. Подчеркнув, что ВИЧ/СПИД по-прежнему является одной из наиболее острых проблем и одним из основных препятствий на пути развития, делегации признали исключительную важность того, чтобы направляющая роль и инициатива в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом принадлежали национальным правительствам. В этой связи они обратили внимание на необходимость выделения ресурсов на поддержку усилий на страновом и региональном уровнях (в дополнение к мерам по созданию кадрового потенциала,

уменьшению уязвимости и обеспечению прав человека и гендерного равенства).

102. Делегации подчеркнули, что решимость и ответственность в деле выполнения рекомендаций Глобальной целевой группы должны продемонстрировать все заинтересованные стороны, в том числе национальные правительства, доноры и учреждения системы Организации Объединенных Наций. Они также подчеркнули, что успешное выполнение этих рекомендаций будет зависеть от того, насколько полноценным будет партнерство между всеми основными участниками в вопросах согласования, упрощения и увязки процедур и механизмов в целях повышения эффективности и результативности усилий на страновом уровне.

#### **Упрощение и согласование деятельности с уделением особого внимания вопросам программирования**

103. Данный пункт был представлен на рассмотрение Председателем Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, который руководил заседанием. С сообщением от имени ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП выступил Директор-исполнитель ЮНФПА. Сообщения сделали также Постоянный представитель Кабо-Верде, а также координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель фондов и программ Организации Объединенных Наций в Кабо-Верде.

104. Директор-исполнитель ЮНФПА обратил внимание на предложения Исполнительного комитета ГООНВР по обеспечению большей согласованности аналитической работы учреждений системы Организации Объединенных Наций с усилиями, предпринимаемыми на национальном уровне, уменьшению трудоемкости процесса подготовки программ и повышению роли национальных правительств в осуществлении проектов. Эти предложения планируется подробнее обсудить с государствами-членами и национальными партнерами при подготовке совместного документа к совещанию исполнительных советов в июне.

105. Касаясь подготовки общей страновой программы для Кабо-Верде, Постоянный представитель этой страны отметила, что ее правительство весьма позитивно оценивает опыт своего участия в этой работе и выражает удовлетворение тем, что во многом удалось обеспечить соответствие программы Организации Объединенных Наций национальным интересам страны, а также целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Программа согласуется с национальной стратегией по обеспечению экономического роста и сокращению масштабов нищеты, благодаря чему удалось улучшить координацию процесса составления программ и управление этим процессом.

106. Представитель Организации Объединенных Наций в Кабо-Верде отметила успехи, достигнутые страновой группой как в части упрощения механизмов и процедур, так и в части реагирования на потребности правительства. Она подчеркнула важность поддержки и методического руководства со стороны региональных отделений и штаб-квартир в деле применения новых подходов и рассказала о полученном опыте, который может быть использован и в других странах.

107. Делегации выразили признательность за представленную информацию и в целом приветствовали содержащиеся в справочном документе предложения в отношении процесса подготовки и утверждения программ. Они поблагодарили фонды и программы за их усилия по осуществлению Парижской повестки дня, касающейся повышения эффективности помощи, и по выполнению решений, принятых по результатам трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Они заявили, что им было интересно узнать, как составляются общие страновые программы и как организовано совместное страновое отделение в Кабо-Верде.

108. Делегации подчеркнули исключительную важность направляющей роли национальных правительств, национальной ответственности за исполнение проектов и национального потенциала. Они обратили внимание на необходимость обеспечения эффективного участия специализированных учреждений, а также дальнейшего учета в их мандатах национальных приоритетов и потребностей. Они подчеркнули также необходимость обеспечения транспарентности и ответственности за результаты деятельности и использование ресурсов в рамках любых новых начинаний, снижения операционных издержек и повышения эффективности. Делегации заявили о необходимости укрепления возможностей и повышения роли координаторов-резидентов и страновых групп, в том числе при проведении эффективных оценок.

109. Делегации отметили, что предложения, касающиеся процесса программирования, требуют внесения изменений в механизмы управления и методы работы исполнительных советов. Хотя многие делегации положительно восприняли предложение о сокращении сроков утверждения программ, они посоветовали более подробно обсудить характер новых процедур.

110. Что касается опыта Кабо-Верде, то делегации поинтересовались, каким образом планируется привлекать к работе специализированные учреждения и учреждения, не имеющие своих представителей в соответствующих странах. В связи с общим бюджетом они настоятельно призвали к обеспечению дальнейшего согласования бюджетных вопросов при сохранении четкого разграничения сфер ответственности. Было отмечено, что существующие процедуры формирования и расходования программных средств будут сохранены и что ГООНВР продолжит работу по мониторингу результатов программной деятельности в Кабо-Верде. ГООНВР рассматривает также вопрос о продолжении практики создания совместных страновых отделений.

**Часть вторая**  
**Ежегодная сессия,**  
**проходившая в Женеве 12–23 июня 2006 года**

## I. Организационные вопросы

1. Ежегодная сессия 2006 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 12–23 июня в Женеве. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2006 года с внесенными в них устными поправками, а также доклад о работе своей первой очередной сессии 2006 года (DP/2006/15).

2. Исполнительный совет принял 17 решений, в том числе решение 2006/25 об улучшении методов работы Исполнительного совета, и провел обзор решений. В сводном виде с принятыми решениями можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

3. Исполнительный совет утвердил следующее расписание своих будущих сессий в 2006 и 2007 годах:

вторая очередная сессия 2006 года:	11–15 сентября 2006 года
первая очередная сессия 2007 года:	19–26 января 2007 года
ежегодная сессия 2007 года:	12–22 июня 2007 года
вторая очередная сессия 2007 года:	10–14 сентября 2007 года

### Заявление Администратора

4. В своем заявлении Исполнительному совету Администратор напомнил о тех важнейших событиях, которые способствовали формированию условий для деятельности в области оказания международной помощи в период после того, как он приступил к исполнению своих обязанностей. Он обратил внимание на основные стратегические задачи, стоящие перед ПРООН, и на работу Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в таких областях, как развитие, гуманитарная помощь и окружающая среда, отметив, что:

а) ПРООН стремилась играть конструктивную роль в тех важных событиях, которые способствовали формированию условий для деятельности в области международного развития в период после Всемирного саммита 2005 года, т.е. в период создания двух новых органов в системе Организации Объединенных Наций — Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека — и принятия международным сообществом крупномасштабных согласованных мер по оказанию помощи регионам, пострадавшим от стихийных бедствий, а также значительного увеличения объемов официальной помощи в целях развития (ОПР) вследствие серьезных усилий по облегчению бремени задолженности;

б) блага, обусловленные стремительным ростом мировой экономики, распределялись неравномерно, и мировые лидеры не смогли прийти к консенсусу в ходе раунда многосторонних торговых переговоров, посвященных вопросам развития;

с) в рамках ПРООН произошли важные внутренние изменения в результате, в частности, назначения новых руководителей старшего звена, укрепления систем внутреннего надзора и учета факторов риска в целях повышения



транспарентности и подотчетности и проведения обзора политики ПРООН в области оценки;

д) в номинальном выражении общий объем поступлений ПРООН и связанных с нею фондов увеличился на 17 процентов. Темпы роста объема неосновных ресурсов ПРООН превысили темпы роста основных ресурсов, что привело к неоптимальному соотношению между теми ресурсами, которые позволяют ПРООН добиваться эффективности и проявлять гибкость при выполнении своего мандата, и теми ресурсами, которые в различной степени имеют целевое назначение и поэтому носят вспомогательный характер; и

е) разносторонний и в то же время взаимодополняющий характер деятельности ПРООН подтвердил наличие двух явных факторов напряженности: потребности в привязке оперативной деятельности, ориентированной на конкретные результаты, к нормативной работе по установлению стандартов, в результате чего последняя используется в качестве основы для первой; и настоятельной необходимости оказывать целенаправленную, своевременную помощь в посткризисных ситуациях с учетом долгосрочных целей в области укрепления потенциала.

С полным текстом заявления можно ознакомиться по адресу <http://content.undp.org/go/newsroom/june-2006/statement-dervis-20060619.en?categoryID=593043&lang=en>.

5. Делегации выразили признательность Администратору за содержательное заявление и анализ роли ПРООН в более широком контексте реформы Организации Объединенных Наций, заметив по поводу последней, что усилия по согласованию и упрощению деятельности обусловлены в конечном итоге стремлением к повышению эффективности помощи и достижению результатов в области развития. Некоторые делегации подчеркнули необходимость в более тесном взаимодействии на страновом уровне между различными присутствующими членами системы Организации Объединенных Наций, в то время как другие призвали к более широкому внедрению принципа национальной ответственности и к большей конкретности при определении подходящей модели взаимодействия между организациями системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

6. Делегации отметили, что тенденция к увеличению объема ресурсов, предоставляемых в распоряжение ПРООН, носит обнадеживающий характер, но в то же время надлежащим образом приняли к сведению растущую диспропорцию между основными и неосновными ресурсами.

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

## **II. Годовой доклад Директора-исполнителя и заявление Директора-исполнителя**

7. Свое выступление Директор-исполнитель начала с выражения соболезнования в связи с безвременной кончиной Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) д-ра Чжон Ук Ли. Затем она затронула такие важные вопросы, как последующая деятельность по итогам Всемирного саммита 2005 года и недавнего обзорного совещания по проблеме ВИЧ/СПИДа; достижение цели 5 в области развития, сформулированной в

Декларации тысячелетия; обеспечение средствами охраны репродуктивного здоровья; народонаселение и развитие; реформа Организации Объединенных Наций; финансовые ресурсы ЮНФПА; регионализация; и подотчетность. С полным текстом заявления можно ознакомиться на веб-сайте ЮНФПА по адресу <http://www.unfpa.org/exbrd>.

8. Делегации выразили глубокую признательность Директору-исполнителю за ее прекрасное и воодушевляющее выступление и за ее умение руководить, ориентируясь на перспективу. Они заявили о решительной поддержке и положительной оценке деятельности ЮНФПА и с удовлетворением отметили значительные успехи, достигнутые ЮНФПА в 2005 году, включая расширение его донорской базы до 172 доноров. Они высоко оценили усилия ЮНФПА по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и подчеркнули приоритет репродуктивных прав и охраны репродуктивного здоровья над сокращением масштабов нищеты. Они положительно отметили усилия Фонда по практическому выполнению взятого на Всемирном саммите 2005 года обязательства обеспечить всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья к 2015 году. Они выразили признательность ЮНФПА, который взял на себя инициативу в деле внедрения аспектов, связанных с динамикой народонаселения, охраной репродуктивного здоровья и гендерной проблематикой, в национальные стратегии развития. Они высоко оценили ведущую роль Фонда в сохранении жизни женщин и обеспечении защиты их прав на здоровье. Они призвали ЮНФПА расширить свою роль в рамках сотрудничества Юг-Юг и в решении проблем международной миграции, включая феминизацию миграции.

9. Они подчеркнули необходимость обратить внимание на взаимосвязь между охраной репродуктивного здоровья и проблемой ВИЧ/СПИДа. Они дали положительную оценку руководящей роли Фонда в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом и призвали ЮНФПА продолжать взаимодействовать с другими учреждениями на глобальном и страновом уровнях в целях обеспечения выполнения рекомендаций Глобальной целевой группы, включая соответствующее разделение функций между этими учреждениями. Делегации приветствовали глобальную программу ЮНФПА в области повышения обеспеченности средствами охраны репродуктивного здоровья (ОСОРЗ), отметив, что она будет способствовать обеспечению более долгосрочного и стабильного финансирования поставок, связанных с охраной репродуктивного здоровья. Они с удовлетворением отметили приверженность Фонда делу сокращения показателей материнской смертности и заболеваемости, а также масштабов насилия по признаку пола. Они интересовались тем, что может быть сделано для повышения роли ЮНФПА в рамках общесистемного подхода Организации Объединенных Наций к проблеме охраны здоровья матерей. Одна из делегаций отметила необходимость в расширении исследований, посвященных социальным последствиям материнской заболеваемости. Делегации дали высокую оценку новому Партнерству в интересах охраны здоровья матерей, новорожденных и детей и развернутой Фондом кампании по борьбе с образованием свищей.

10. Делегации положительно оценили работу ЮНФПА в условиях чрезвычайных и гуманитарных ситуаций, в том числе по ликвидации последствий цунами и землетрясения в Пакистане. Они отметили серьезный вклад ЮНФПА в пропаганду охраны репродуктивного здоровья и в решение вопросов обеспече-

ния равенства между мужчинами и женщинами и проблемы насилия по признаку пола в условиях конфликтов и в постконфликтный период. Они интересовались тем, какие меры принимает Фонд для укрепления кадровых ресурсов, партнерств и финансирования в целях реагирования на гуманитарные ситуации.

11. Делегации подчеркнули необходимость использования ЮНФПА его сравнительных преимуществ в общесекторальных подходах (ОСП), в документах о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и в ходе реформы сектора здравоохранения. Они призвали ЮНФПА стремиться к привлечению высшего звена и к усилению своей ведущей и стратегической роли в национальных процессах и диалоге по вопросу о политике в области репродуктивных прав и охраны репродуктивного здоровья. Они высоко оценили работу Фонда по сбору данных и ту поддержку, которую он оказывал в проведении переписей.

12. Делегации с интересом отнеслись к информации о том, что регионализация позволит ЮНФПА укрепить организацию и сделать больший упор на работу на местах. Они выразили надежду на то, что на предстоящем неофициальном брифинге будет представлена информация о планах регионализации, ее вариантах, затратах на нее и ее преимуществах. Отметив, что процесс регионализации необходимо синхронизировать с усилиями других учреждений, одна из делегаций предложила ЮНФПА открыть в ее стране региональное отделение.

13. Делегации выразили признательность ЮНФПА за его активную и конструктивную роль в реформировании Организации Объединенных Наций и за то, что Фонд уделяет особое внимание поощрению принципа национальной ответственности и руководства. Они положительно оценили взаимодействие ЮНФПА с Группой высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Они указали на то, что в основе реформы Организации Объединенных Наций лежит трехгодичный всеобъемлющий обзор политики (ТВОП). Они интересовались опытом создания типового объединенного отделения. Одна из делегаций отметила, что персонал Организации Объединенных Наций обладает неодинаковым уровнем квалификации и навыков.

14. Делегации с удовлетворением отметили, что в 2005 году объем взносов на деятельность ЮНФПА достиг самого высокого уровня. Они подчеркнули, что деятельность ЮНФПА зиждется на основных ресурсах, которые не следует заменять неосновными ресурсами. Делегации призвали доноров увеличить размер их основных взносов на деятельность ЮНФПА. Норвегия объявила о том, что она увеличит свой взнос в счет регулярных ресурсов ЮНФПА в 2007 году на 12 млн. долл. США, или 25 процентов. Швеция отметила, что ее основной взнос на деятельность ЮНФПА превышает 50 млн. долл. США. Швейцария заявила о том, что она планирует взять многолетние обязательства.

15. Делегации решительно высказались в поддержку приверженности Фонда методам управления и составления программ, ориентированным на конкретные результаты, и призвали повысить качество базисных данных и усовершенствовать процесс определения результатов. Они приветствовали усиление внимания со стороны Фонда к вопросам подотчетности. Они призвали ЮНФПА превратить разработку нового среднесрочного стратегического плана (СССП) во всеобъемлющий и широкоохватный процесс. Они настоятельно призвали

ЮНФПА добиваться серьезных изменений на страновом уровне и подчеркнули необходимость достижения осязаемых результатов и повышения степени их освещения, а также недопущения дублирования и распыления усилий. Целый ряд делегаций выразили признательность ЮНФПА за ту поддержку, которую он оказал их странам.

16. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за их твердую поддержку и полезные замечания. Она отметила, что ЮНФПА является единственным учреждением Организации Объединенных Наций, поддерживающим разработку национальных баз демографических и социальных данных в целях развития, а также переписей и обследований, в частности национальных переписей населения. Инвестиции в сферу подготовки данных в целях развития имеют чрезвычайно важное значение как в плане укрепления кадровых ресурсов, так и в отношении повышения качества и расширения охвата источников данных. ЮНФПА решительно выступает за увеличение объема инвестиций на цели укрепления потенциала и придает первостепенное значение инициативам в области сотрудничества Юг-Юг. Она отметила, что ЮНФПА уделяет пристальное внимание вопросам миграции и развитию. В 2006 году основное ежегодное издание Фонда — доклад «Положение в области народонаселения в мире» — будет посвящено вопросам миграции и положению женщин.

17. В отношении охраны здоровья матерей она отметила, что ЮНФПА придерживается в этой области гораздо более целенаправленной стратегии в целях оказания правительствам поддержки в деле улучшения показателей материнской смертности и заболеваемости и уделяет пристальное внимание трем наиболее эффективным направлениям деятельности: квалифицированному родовспоможению, планированию семьи и неотложной акушерской помощи. Признавая, что Организации Объединенных Наций необходимо придерживаться более цельного подхода к улучшению охраны здоровья матерей, она отметила, что ЮНФПА сосредоточивает свои усилия на следующих направлениях деятельности: а) взаимодействие с объединениями, которые способствуют улучшению охраны здоровья матерей, например новое Партнерство в интересах охраны здоровья матерей, новорожденных и детей; б) деятельность в рамках двусторонних дискуссий и соглашений с родственными учреждениями, т.е. налаживание стратегических партнерств, например с ВОЗ, ЮНИСЕФ, Всемирным банком; в) взаимодействие в рамках национальных процессов в целях расширения участия в ОСП и ДССН в интересах улучшения охраны здоровья матерей, например в подготовке ДССН в странах Африки и «дорожных карт» борьбы за сокращение материнской и младенческой смертности; д) развитие сотрудничества Юг-Юг; и е) укрепление собственного институционального потенциала Фонда посредством организации профессиональной подготовки и разработки политики, руководящих принципов и баз знаний, например для ОСП.

18. Она отметила, что Совещание высокого уровня по ВИЧ/СПИДу позволило сформировать политическую платформу, ставшую связующим звеном между охраной сексуального и репродуктивного здоровья и проблемой ВИЧ/СПИДа и основой для продолжения диалога с правительствами. Она заявила, что ЮНФПА будет следить за ходом достижения национальных целей в области профилактики, лечения, ухода и поддержки. В качестве одного из организаторов ЮНЭЙДС ЮНФПА активно содействует осуществлению реко-

мендаций Глобальной целевой группы на страновом уровне. Во многих странах председательские функции в тематической группе Организации Объединенных Наций по ВИЧ выполняет представитель ЮНФПА.

19. Директор-исполнитель заявила, что ЮНФПА будет тесно взаимодействовать с Коалицией в интересах снабжения средствами охраны репродуктивного здоровья, включая планирование финансирования ОСОРЗ. Перед новой Глобальной программой по повышению обеспеченности средствами охраны репродуктивного здоровья поставлена задача укрепить национальный потенциал в области прогнозирования потребностей в средствах охраны репродуктивного и иного здоровья и планирования стабильных поставок таких средств; укрепить и/или создать национальные системы управления материально-техническим снабжением; и убедить правительства иметь в министерствах здравоохранения статью бюджета для выделения национальных ресурсов на цели приобретения таких средств. Касаясь вопросов гуманитарной помощи, она отметила, что ЮНФПА извлек очень многое из своего предыдущего опыта и занимается наращиванием базы знаний и потенциала для целей быстрого реагирования. Меры быстрого реагирования, предпринимаемые Фондом, получили признание в пострадавших от цунами странах и в Пакистане, который пережил землетрясение. Она отметила, что ЮНФПА необходимо продолжать наращивать свой потенциал в области кадровых ресурсов с точки зрения как их количества, так и качества.

20. Она заявила, что регионализация позволит сильнее объединить процессы управления программами и оказания технического содействия и, как следствие, повысить их действенность и эффективность. В результате этого поддержка, получаемая страновыми отделениями, станет более скоординированной и согласованной. Она подчеркнула, что в ходе изучения вариантов регионализации ЮНФПА придерживается принципа обеспечения широкого участия. Предполагается, что ЮНФПА представит Исполнительному совету информацию о финансовых последствиях регионализации в январе 2007 года.

21. Она поблагодарила делегации за то, что они высоко оценили активную роль Фонда в реформировании Организации Объединенных Наций. Она подчеркнула, что ЮНФПА руководствуется ТВОП и твердо привержен его осуществлению. Целью реформы и ЮНФПА является повышение отдачи и результативности на страновом уровне. Она обратила внимание на то, что реформа в области развития затрагивает вопросы национального руководства, ответственности и укрепления потенциала. Она подчеркнула, что особая бдительность требуется для обеспечения того, чтобы программа «Единая Организация Объединенных Наций» носила широкоохватный характер и интегрировала в свои стратегические рамки и в свою деятельность различные программы в области развития, включая программу МКНР. Она добавила, что для ЮНФПА потребуются соответствующие людские ресурсы в целях обеспечения содержательного и продолжительного участия в реформировании Организации Объединенных Наций. Касаясь Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, она информировала о том, что ЮНФПА поддерживает работу этой группы, особенно работу над системой координаторов-резидентов. ЮНФПА играет также ведущую роль в области деловой практики с учетом того, что в Комитете высокого уровня по вопросам управления председательские функции выполняет ее Директор-исполнитель.

22. Касаясь вопроса о типовом объединенном отделении, она отметила, что первое такое отделение, начавшее функционировать в январе 2006 года, было создано в Кабо-Верде. Таким образом, судить о результатах слишком рано. Тем не менее в оперативном порядке можно извлечь ряд уроков в отношении того, что необходимо для объединенного отделения, а именно: твердая приверженность национального правительства; твердая приверженность системы Организации Объединенных Наций; заблаговременная проработка множества мелких вопросов, связанных с процедурами, общими услугами, общими системами, общими помещениями, кадрами и т.п.; и гарантии того, что все мандаты хорошо прописаны в согласованной национальной программе и что они хорошо продуманы.

23. Касаясь СССП, она заявила, что ЮНФПА сталкивается с трудностями в отношении базисных данных, необходимых для определения результативности программ, составления докладов на основе конкретной информации и описания достигнутых результатов. Эти вопросы занимают центральное место в текущей работе Фонда по подготовке СССП на 2008–2011 годы. ЮНФПА стремится к тому, чтобы СССП использовался в качестве основы для определения степени подотчетности Фонда за свою деятельность. Необходима ясность в отношении той роли, которую ЮНФПА будет предположительно играть на каждом этапе разработки в рамках выполнения мандата МКНР. Она подчеркнула, что задача заключается в том, чтобы сбалансировать роль Фонда в качестве глобальной организации, отвечающей за МКНР и стремящейся к привлечению высшего звена в рамках диалогов по вопросам политики, с необходимостью продемонстрировать реально получаемую пользу на местах, где ведется практическая работа и где четко видны перемены. Она приветствовала рекомендации со стороны Исполнительного совета.

24. Касаясь вопроса о людских ресурсах и степени освещения деятельности на страновом уровне, она отметила, что, как и все учреждения, ЮНФПА сталкивается с ситуацией, когда персонал обладает неодинаковым уровнем квалификации и навыков. Именно этим объясняется различная степень освещения деятельности ЮНФПА на страновом уровне, а также неодинаковое качество осуществления программ. Она заверила Исполнительный совет в том, что Фонд занимается решением этой проблемы. Она отметила, что стратегия Фонда в области людских ресурсов основывается на удовлетворении квалификационных требований и что ЮНФПА инвестирует значительные средства в подготовку персонала. Она добавила, что проведение диалога с участием высшего звена недостаточно в связи с весьма деликатными и личными вопросами, с которыми приходится иметь дело ЮНФПА. На практике необходимо работать на двух уровнях: проведение национальных диалогов с участием высшего звена по вопросам политики, законодательства, распределения ресурсов; и работа на уровне общин через местных партнеров в целях мобилизации усилий общин и разъяснения им важности осуществления программ, реализуемых при поддержке правительства.

### **III. Обязательства по финансированию ЮНФПА**

25. Начальник Сектора мобилизации ресурсов (СМР) представил доклад об обязательствах по финансированию (DP/FPA/2006/3) и сообщил обновленные

прогнозные данные об объеме поступлений ЮНФПА по состоянию на 5 июня 2006 года.

26. Делегации приветствовали внятный и содержательный доклад и с удовлетворением отметили увеличение объема регулярных и других ресурсов ЮНФПА в 2005 году и увеличение числа доноров до 172. Они с удовлетворением отметили также увеличение объема многолетних обязательств. Они отметили, что это увеличение стало результатом напряженной и целеустремленной работы ЮНФПА и того доверия, которое питает к нему международное сообщество. Они подчеркнули необходимость в дополнительных основных ресурсах, на которых зиждется деятельность ЮНФПА. Кроме того, они обратили внимание на необходимость повышения прогнозируемости ресурсов и подчеркнули, что неосновные ресурсы не должны использоваться вместо основных ресурсов.

27. Делегации согласились с изложенным в докладе мнением относительно того, что увеличение объема ресурсов ЮНФПА позволит ему расширить свою помощь странам в достижении целей Международной конференции по народонаселению и развитию и Декларации тысячелетия, особенно в отношении охраны здоровья матерей и проблемы ВИЧ/СПИДа. Отметив, что 94 процента регулярных ресурсов Фонда составляют взносы 17 крупнейших доноров, делегации призвали ЮНФПА расширить и углубить свою донорскую базу. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с зависимостью объема взносов от колебаний валютных курсов. Делегации настоятельно призвали ЮНФПА рассмотреть вопрос о зависимости увеличения объема взносов от колебаний валютных курсов и поинтересовались тем, можно ли разработать какие-либо директивные меры для стабилизации ситуации. Одна из делегаций высказала пожелание, чтобы в будущих докладах данные об увеличении поступлений приводились в реальном выражении. Другая делегация задала вопрос о том, каким образом ЮНФПА планирует в будущем увеличить объем средств для финансирования тематической деятельности и поддерживать их на том же уровне.

28. Начальник СМР поблагодарил членов Исполнительного совета за доверие, оказываемое ЮНФПА. Что касается перевода суммы обязательств в долларовое выражение, то он пояснил, что Организация Объединенных Наций пользуется валютным курсом, действующим на момент получения взноса. Учитывая влияние колебаний валютных курсов на величину взносов, он заявил, что тем настоятельнее является необходимость указывать размер взносов в национальной валюте. В отношении средств на тематическую деятельность он отметил, что в настоящее время ЮНФПА имеет два тематических фонда и они предоставляют ресурсы для решения важнейших вопросов, на которые основные ресурсы выделяются в недостаточном объеме. Он добавил, что ЮНФПА рассмотрит пути решения вопроса о влиянии колебаний валютных курсов.

29. Исполнительный совет принял решение 2006/12 «Годовой доклад Директора-исполнителя за 2005 год и обязательства по финансированию ЮНФПА».

#### **IV. Страновые программы и смежные вопросы**

30. В распоряжение Исполнительного совета были представлены 11 проектов документов о страновых программах, 13 документов о продлении программ и

доклад о специальной программе помощи Мьянме. Вступительные заявления сделали заместитель Директора-исполнителя (по программам) и директора Отдела Африки; Отдела Азии и Тихого океана, Отдела арабских государств, Европы и Центральной Азии; и Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна.

### *Африка*

31. Делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что поддерживаемые ЮНФПА страновые программы были согласованы с национальными рамочными программами в области развития, и приветствовали усилия Фонда по обеспечению участия в общесекторальных подходах и в оказании прямой бюджетной поддержки. Делегации отметили трудности, с которыми сталкивается Эфиопия, в том числе в связи с высокими показателями материнской смертности. Они обратили внимание на усилия ЮНФПА по решению проблемы вступления в брак в несовершеннолетнем возрасте. Они подчеркнули необходимость решения таких проблем, как роль представителей мужского пола и отсутствие средств охраны репродуктивного здоровья в сельской местности. Некоторые делегации отметили, что больше внимания следует уделять работе с неправительственными организациями (НПО) в Эфиопии и Сан-Томе и Принсипи. Они интересовались тем, каким образом деятельность ЮНФПА согласуется с деятельностью других организаций, и отметили, что хорошим примером такого согласования является страновая программа для Мозамбика. Они выразили признательность ЮНФПА за поддержку стратегий профилактики ВИЧ-инфекции, в которой особое внимание уделяется молодежи в Мозамбике, не посещающей школы, и подчеркнули необходимость в проведении мероприятий, отвечающих местным потребностям и учитывающих социально-культурные особенности. Высоко оценивая роль Фонда в борьбе с ВИЧ, они выразили обеспокоенность в связи с феминизацией эпидемии ВИЧ-инфекции в Мозамбике и Гвинее. Отметив отсутствие противозачаточных средств в Гвинее, они положительно оценили усилия ЮНФПА по разработке национального плана закупок.

32. Делегации выразили признательность Фонду за расширение его участия в составлении совместных программ. В связи с объединенным финансированием деятельности в Мозамбике одна из делегаций поинтересовалась тем, какие процедуры будут использоваться для отслеживания того, средства какого учреждения используются для осуществления той или иной деятельности. Одна из делегаций подчеркнула важность использования при разработке страновых программ подхода, основанного на правах человека. Другая делегация заявила, что в случае продления программ необходимо указывать причину этого продления. Эта же делегация добавила, что, к ее удивлению, представители стран, программы которых находятся на рассмотрении, не присутствуют, и предложила, чтобы в будущем их присутствие было обеспечено.

33. Директор Отдела Африки отметила, что ЮНФПА ведет работу с правительствами соответствующих стран в плане привлечения НПО и организаций гражданского общества, включая профессиональные организации. Фонд признает необходимость сделать упор на участии мужчин в программе для Эфиопии. Отметив широкое развертывание в Мозамбике программы по ВИЧ/СПИДу, направленной на удовлетворение потребностей молодежи, она подчеркнула, что в настоящее время пристальное внимание уделяется пробле-



ме феминизации этой эпидемии. Касаясь вопроса об объединенном финансировании, она заявила, что по матричной таблице результатов и ресурсов РПООНПР легко проследить мероприятия, осуществляемые каждым учреждением, и его ресурсы. Она отметила, что в рамках прямой бюджетной поддержки осуществить такое отслеживание было бы труднее. Она заявила, что готова рассмотреть любые конкретные вопросы на двусторонней основе.

*Арабские государства, Европа и Центральная Азия*

34. Делегации выразили озабоченность в связи с высокими показателями беременности, аборт и заболеваний, передающихся половым путем (ЗППП) среди подростков, в Молдове, а также в связи с торговлей женщинами и девочками и вопросами миграции. Что касается программы для Египта, то они с удовлетворением отметили, что ЮНФПА планирует укрепить партнерство с правительством и организациями гражданского общества в целях борьбы с насилием по признаку пола. Они признали необходимость привлечения религиозных лидеров Египта к рассмотрению таких вопросов, как охрана репродуктивного здоровья подростков и профилактика ВИЧ-инфекции. Делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что ЮНФПА будет взаимодействовать с конфессиональными организациями в Сирийской Арабской Республике в целях содействия охране репродуктивного здоровья. Они подчеркнули важность поощрения прав женщин и девочек и искоренения насилия по признаку пола. Делегации высказали озабоченность в связи со стремительным распространением ВИЧ-инфекции среди женщин в Марокко. Отметив, что работа других двусторонних и многосторонних доноров не получила должного освещения, они настоятельно призвали ЮНФПА избегать дублирования деятельности, осуществляемой в рамках программ. Делегация Марокко выразила признательность за полученную от ЮНФПА поддержку и заявила, что страновая программа была составлена в тесной консультации с правительством и другими партнерами по процессу развития.

35. Делегации отметили, что хорошо проработанной является страновая программа для Туниса. Они добавили, что было бы полезным получить более свежую информацию по вопросам народонаселения и здравоохранения. Делегации отметили адекватность основных направлений деятельности, предусмотренных в страновой программе для Йемена. Они выразили обеспокоенность в связи с высокими показателями материнской смертности в Йемене и рекомендовали включить в неотложную акушерскую помощь услуги по послеродовому уходу. Одна из делегаций интересовалась тем, в какой степени при разработке страновых программ использовалась стратегия, основанная на правах человека.

36. Директор Отдела арабских государств, Европы и Центральной Азии принял к сведению полезные замечания и заверил Исполнительный совет в том, что они будут направлены соответствующим странам. Он поблагодарил членов Совета за их поддержку. Он заявил, что в каждой программе, осуществляемой при поддержке ЮНФПА, Фонд придерживается подхода, основанного на правах человека. Он признал, что торговля людьми и высокие показатели распространения ВИЧ-инфекции, ЗППП и абортов в Молдове являются предметом беспокойства ЮНФПА и что Фонд работает над решением этих проблем. Он добавил, что Фонд уделяет также внимание вопросам миграции. Он отметил, что в Египте, Марокко и других странах Фонд действительно взаимодействует

с профессиональными организациями и другими партнерами по процессу развития.

#### *Азия и Тихий океан*

37. Делегации высоко оценили прогресс Таиланда в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и его успехи в деле сдерживания распространения ВИЧ/СПИДа и решения проблемы старения. Одна из делегаций заявила, что она стремится к тесному взаимодействию с ЮНФПА в Таиланде. Делегация Таиланда выразила глубокую признательность ЮНФПА за его поддержку, в том числе в деле ликвидации последствий цунами, и заявила, что сотрудничество между Таиландом и ЮНФПА развивается на основе удовлетворения потребностей в области народонаселения и развития, включая охрану здоровья матерей и детей, планирование семьи, обеспечение равенства между мужчинами и женщинами, а также проблемы миграции и старения. Делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что программа ЮНФПА в Мьянме направлена на удовлетворение потребностей беднейших и наиболее уязвимых слоев населения. Они отметили также усилия Фонда по созданию групп общественной поддержки, в рамках которых субъекты гражданского общества учатся служить своим общинам. Одна из делегаций задала вопрос относительно ужесточения ограничительных условий в этой стране и последствий этого для деятельности ЮНФПА.

38. Директор Отдела Азии и Тихого океана поблагодарил делегации за их поддержку и выразил признательность за добрые слова, высказанные делегацией Таиланда в связи с деятельностью ЮНФПА. Он приветствовал намерение другой делегации тесно взаимодействовать с ЮНФПА. Представитель ЮНФПА в Мьянме поблагодарил членов Исполнительного совета за их поддержку. Он отметил, что не видит каких-либо попыток со стороны правительства помешать деятельности ЮНФПА. По его мнению, в рамках решения вопроса о нехватке людских ресурсов, если иметь в виду акушерок, которые являются основными бенефициарами программ подготовки, осуществляемых при поддержке ЮНФПА, предпринимаются усилия по более эффективной координации программ подготовки. Он добавил, что предложение относительно будущей программы ЮНФПА представит Совету на второй очередной сессии.

#### *Латинская Америка и Карибский бассейн*

39. Делегация одной из стран со средним уровнем доходов заявила, что она страдает от сокращения объемов помощи, и интересовалась, каким образом она может рассчитывать на дополнительную помощь. Она добавила, что в документы о продлении программ должна быть включена дополнительная информация.

40. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна подробно остановилась на вопросе о системе распределения ресурсов ЮНФПА, в которой страны разбиты на категории А, В, С и О на основе особых критериев/показателей, указывающих на степень достижения той или иной страной целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Она отметила, что страны, входящие в категорию А, относятся к числу первоочередных стран, поскольку они в наименьшей степени достигли целей МКНР. Следовательно, на группу А приходится наибольшая доля программных ресур-

сов ЮНФПА. Она отметила, что Аргентина не имеет страновой программы; однако из-за экономического кризиса, который переживает эта страна, ЮНФПА открыл там небольшое отделение с сотрудником по вопросам связи, через которого проходят средства, направляемые в Аргентину.

41. Исполнительный совет принял к сведению проекты страновых программ и высказанные по ним замечания для следующих стран: Эфиопия, Гвинея, Мозамбик и Сан-Томе и Принсипи; Египет, Республика Молдова, Марокко, Сирийская Арабская Республика, Тунис и Йемен; и Таиланд. Совет принял также к сведению продление программ для Демократической Республики Конго, Лесото, Малави, Руанды и Того; Ливана и Судана; Бутана, Непала и Шри-Ланки, Гаити, Мексики и Никарагуа; и доклад о специальной программе помощи Мьянме.

## V. Оценка

42. Директор Отдела служб надзора представил периодический доклад об оценке (DP/FPA/2006/5).

43. Ряд делегаций положительно отозвались о позитивных тенденциях в области проводимых ЮНФПА оценок, включая расширение участия национальных партнеров в мероприятиях по планированию, контролю и оценке и рост количества страновых отделений, имеющих сотрудников по оценке и располагающих системами контроля и оценки. Делегации подчеркнули, что тесное взаимодействие с национальными партнерами имеет чрезвычайно важное значение, и настоятельно призвали ЮНФПА продолжать проводить совместную работу по оценке с национальными органами и другими партнерами по процессу развития, в том числе в связи с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Подчеркнув важность тесных консультаций с национальными правительствами, делегации настоятельно призвали оказывать помощь в укреплении национального потенциала в области оценки. В этой связи они отметили необходимость в дополнительных ресурсах для распространения информации об оценке, включая средства и инструменты оценки, достигнутые результаты и извлеченные уроки. Отметив возможности для достижения прогресса, делегации выразили надежду на возрастание степени соблюдения руководящих принципов ЮНФПА в области оценки странами, завершающими осуществление своих страновых программ. Делегации призвали также ЮНФПА продолжать укреплять потенциал в области планирования и управления, ориентированных на конкретные результаты, как в штаб-квартире, так и на страновом уровне.

44. Делегации отметили необходимость укрепления взаимосвязи между деятельностью по программам и оценке и моделями анализа факторов риска и сохранения соответствующих ведущих функций управления, надзора и руководства. Они призвали ЮНФПА продолжить усилия по определению результативности и учету факторов риска и выразили надежду на то, что эти две ключевые функции получат отражение в предстоящем среднесрочном стратегическом плане. Они указали на то, что выработка показателей в сотрудничестве с национальными партнерами позволит сделать их более приемлемыми. Делегации заявили, что необходимо представить методические указания относительно того, каким образом ЮНФПА может добиться, чтобы показатели охраны

сексуального и репродуктивного здоровья были включены в общесекторальные подходы и другие схемы совместного финансирования. Делегации выразили признательность ЮНФПА за проведение исследования, связанного с метапоказателями ее деятельности в области оценки. Они предположили, что было бы интересно оценить деятельность тех, кто занимается проведением оценки. Делегации заинтересовались конкретными мерами, которые принимаются в целях выполнения рекомендаций по результатам оценки и отслеживания прогресса. Они отметили, что было бы полезно составить полный перечень оценок, проведенных в течение отчетного периода. Некоторые делегации просили уточнить предложения об объединении отчетов об оценке и ревизии. Делегации интересовались сроками представления ЮНФПА политики в области оценки Исполнительному совету на рассмотрение. Они хотели также узнать о любых запланированных или текущих оценках, проводимых совместно на страновом уровне с партнерами по ГООНВР.

45. Директор-исполнитель, заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления и Директор Отдела служб надзора поблагодарили Исполнительный совет за положительные отклики и руководство. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА привержен принципу подотчетности Исполнительному совету и его партнерам по процессу развития и, в свою очередь, обращается к Совету за методическим руководством. Она заявила, что ЮНФПА стремится к обеспечению максимальной независимости функций надзора. Она отметила, что некоторые страновые отделения постановили ввести должности сотрудников по оценке и ЮНФПА надеется, что советники по оценке в региональных отделениях во взаимодействии с национальными партнерами будут укреплять потенциал и добиваться, чтобы результаты оценки находили отражение в страновых программах. Признав, что партнерские отношения имеют важное значение для деятельности Фонда, она подчеркнула, что результаты ревизии и оценки отражают работу не только Фонда, но и его партнеров. Таким образом, партнерам в равной степени необходимо предпринимать согласованные усилия к тому, чтобы учитывать результаты ревизии и оценки. Она добавила, что ЮНФПА активно участвует в работе сетевых оценочных структур системы Организации Объединенных Наций наряду с ПРООН и другими партнерами.

46. Заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления подчеркнула, что оценки проводятся на основе широкого участия, и отметила, что ЮНФПА привержен укреплению национального потенциала в области оценки. Она заявила, что в ЮНФПА действуют системы, в том числе комитеты по вопросам управления и программ, призванные изучать результаты оценок и учитывать полученные выводы в программах и директивных мерах. Она подчеркнула, что ЮНФПА сверху донизу проявляет серьезную приверженность проведению оценки. Она добавила, что Фонд работает над совершенствованием электронной системы отслеживания результатов оценки. Она признала необходимость применения широкоохватного подхода к выбору показателей. Отметив трудности, связанные с определением показателей для общесекторальных подходов, она подчеркнула, что всем партнерам по процессу развития необходимо совместными усилиями решать эту проблему. Директор Отдела служб надзора подчеркнул, что оценки не могут проводиться без участия партнеров Фонда и что ЮНФПА уделяет большое внимание вопросам укрепления национального по-

тенциала. Он согласился с тем, что необходимо расширять обмен инструментами оценки, полученными результатами и извлеченными уроками с партнерами по процессу развития. Касаясь своего предложения относительно слияния отчетов об оценке и ревизии, он пояснил, что предлагает объединить их в рамках осуществления надзора и учета факторов риска. Он отметил, что учет факторов риска в ЮНФПА не может сводиться к учету факторов финансового риска. Он добавил, что независимость ревизии будет гарантироваться Комитетом по надзору и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций.

47. Исполнительный совет принял решение 2006/11 «Оценка» (ЮНФПА).

## **Заседание, посвященное деятельности ПРООН**

### **VI. Годовой доклад Администратора**

48. Отметив, что просьбы, высказанные Исполнительным советом в его решении 2005/20, были учтены, заместитель Администратора представил многолетнюю рамочную программу финансирования (МРПФ): доклад о показателях и результатах деятельности ПРООН за 2005 год (DP/2006/17), включая приложения к нему, содержащие вспомогательные данные о показателях и результатах деятельности ПРООН и расходы по программам в разбивке по областям практической деятельности и направлениям работы на 2005 год; совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о рекомендациях Объединенной инспекционной группы (DP/2006/17/Add.1); и статистическое приложение (DP/2006/17/Add.2), отражающее полученные в 2005 году результаты в деле достижения целей и целевых показателей, предусмотренных в многолетней рамочной программе финансирования на 2004–2007 годы.

49. Заместитель Администратора подчеркнул ведущую роль ПРООН в проведении реформы Организации Объединенных Наций в области развития и сослался на создание в 2005 году первого объединенного отделения Организации Объединенных Наций, а также на планы создания по меньшей мере 20 таких отделений к концу 2007 года в качестве примера этой реформы.

50. В завершение доклада заместитель Администратора привел наглядные примеры работы, проведенной ПРООН по всем областям практической деятельности, и отметил, что 97 процентов ее мероприятий по программам охватывают пять областей практической деятельности и 30 направлений работы, предусмотренных в текущей многолетней рамочной программе финансирования.

51. Заместитель Администратора подтвердил важное значение партнерских отношений с глобальными и местными заинтересованными сторонами в рамках поддержки достигнутых в 2005 году результатов и отметил, что, хотя значительная доля заинтересованных участников сообщает о том, что ПРООН как партнер по процессу пользуется у них доверием, эта организация продолжает стремиться к повышению результативности и эффективности оперативной деятельности, а также к совершенствованию своих систем подотчетности и учета факторов риска.

52. Делегации поблагодарили заместителя Администратора, с удовлетворением отметили откровенный характер доклада и всецело поддержали роль

ПРООН в деле содействия достижению ЦРДТ. Делегации высказали свои предложения относительно дальнейших мер по приданию годовому докладу еще большей ясности, включая просьбы об усилении внимания к показателям деятельности, используемым для определения результатов, отдачи и итогов усилий в области развития как на страновом, так и на глобальном уровнях. Что касается оценки результатов деятельности, то делегации пришли к выводу, что категория «частично достигнуто» является неуместной при определении результатов деятельности.

53. Некоторые делегации отметили, что концепция «составляющих развития» является недостаточно понятной, и настоятельно призвали ПРООН разрабатывать в будущем более простые направления работы и целевые показатели. Выражая признательность ПРООН за повышение согласованности с упомянутыми пятью областями практической деятельности, члены призвали ПРООН уделять больше внимания гендерной проблематике в сотрудничестве Юг-Юг и укреплению потенциала в отношении таких составляющих эффективности развития, как национальная ответственность, и обменялись мнениями в отношении будущей МРПФ. Одна из делегаций настоятельно призвала ПРООН искать способы сокращения путевых расходов.

54. Заместитель Администратора поблагодарил делегации за высказанные ими замечания. Он признал, что выбор приемлемых показателей деятельности в рамках управления, ориентированного на конкретные результаты, продолжает вызывать трудности у тех, кто занимается процессом развития, и что ПРООН подтверждает, что она полна решимости оставаться в авангарде этого познавательного процесса. Он заверил членов в том, что повышению роли гендерной проблематики, сотрудничества Юг-Юг и укрепления потенциала в отношении таких составляющих, как национальная ответственность, будет уделено надлежащее внимание.

55. Исполнительный совет принял решение 2006/22 по докладу о показателях и результатах осуществления МРПФ ПРООН за 2005 год и докладам Объединенной инспекционной группы.

## **VII. Обязательства по финансированию ПРООН**

56. Помощник Администратора и Директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям представил документ об обязательствах по финансированию и описал общее положение с ресурсами, проинформировав членов о том, что объем взносов по линии основных ресурсов в 2005 году составил в общей сложности 923 млн. долл. США (что в номинальном выражении на 10 процентов выше показателей за предыдущий год), при этом на одну четверть эта величина обусловлена колебаниями валютного курса. Помощник Администратора подтвердил, что доноры все чаще берут на себя многолетние обязательства по финансированию; отметил, что продолжают вызывать обеспокоенность проблемы, связанные с неравномерным распределением бремени расходов и прогнозируемостью; признал наличие потенциала в отношении увеличения объема взносов по линии основных ресурсов со стороны охваченных программами стран со средним уровнем доходов; и особо подчеркнул важное значение графиков выплат. Если исходить из текущих курсов обмена, то

можно предположить, что в 2006 году объем основных взносов на деятельность ПРООН составит 980 млн. долл. США.

57. Что касается неосновных ресурсов, то объем взносов возрос с 3,3 млрд. долл. США до 4,1 млрд. долл. США. Отметив, что в силу их величины в отношении этих взносов требуется внести дополнительную ясность, помощник Администратора объявил о введении новых критериев классификации неосновных ресурсов в годовом обзорном докладе, который планируется представить Исполнительному совету в сентябре 2006 года. С учетом характера выделяемых средств неосновные ресурсы будут разбиты по следующим категориям: донорские двусторонние неосновные ресурсы (1,2 млрд. долл. США в 2005 году); донорское многостороннее финансирование (1,3 млрд. долл. США от таких организаций, как Европейская комиссия, Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, Всемирный банк и Глобальный экологический фонд); и программные страновые ресурсы, переданные в распоряжение ПРООН (1,3 млрд. долл. США). К четвертой категории, указанной в балансовых ведомостях, но не отраженной в статье поступлений, относятся ресурсы, управляемые ПРООН от имени системы Организации Объединенных Наций, общий объем которых составил в 2005 году порядка 1 млрд. долл. США.

58. Помощник Администратора выразил со стороны руководства обеспокоенность в связи с наблюдаемым снижением объема основных взносов на деятельность связанных с ПРООН фондов и программ, в особенности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), и сокращением общего объема ресурсов на деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН).

59. Делегации выразили ПРООН признательность за достижение промежуточных целей МРПФ и заявили, что считают общее положение с ресурсами, а также последние тенденции в отношении поступлений весьма позитивными. Некоторые делегации напомнили о том, какое важное место занимают основные ресурсы в качестве базы для финансирования деятельности ПРООН; призвали доноров продолжать оказывать финансовую поддержку ПРООН в надежде на то, что будут достигнуты целевые показатели МРПФ на 2006 год; и призвали далее тех, кто в состоянии сделать это, взять на себя многолетние обязательства.

60. Исполнительный совет принял решение 2006/24 о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2006 год и последующий период (DP/2006/18).

### **VIII. Доклад о развитии человека**

61. Директор Отдела по составлению докладов о развитии человека кратко проинформировал Исполнительный совет о процессе консультаций, развернутых в рамках подготовки к изданию в 2006 году «Доклада о развитии человека», между государствами-членами и теми, кто занимается практическими вопросами развития человека. Директор отметил, что консультации привлекли внимание большого количества участников и характеризуются как «весьма по-

лезные», причем многие участники решительно выступают в поддержку редакционной независимости этого доклада.

62. Делегации выразили признательность Отделу по составлению докладов о развитии человека за организацию процесса всесторонних консультаций; подтвердили важное значение этого доклада в деле совершенствования системного подхода к проблеме развития человека; и призвали к расширению участия государств-членов в ежегодном отборе тематики.

63. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о консультациях по «Докладу о развитии человека» (DP/2006/19).

## **IX. Страновые программы и смежные вопросы**

64. Заместитель Администратора предложил делегациям изучить представленные на рассмотрение проекты страновых программ и высказать по ним свои замечания, отметив, что в связи с перечисленными в Парижской декларации и Итоговом документе Всемирного саммита проблемами все чаще предпринимаются попытки отразить в страновых программах ПРООН меры по повышению внимания к национальным приоритетам в области развития, а также соответствующие элементы реформы Организации Объединенных Наций и усилия по согласованию помощи. Заместитель Администратора информировал членов о том, что Администратор утвердил продление на один год страновых программ для Демократической Республики Конго, Либерии, Малави, Руанды и Того; для Бутана, Непала и Шри-Ланки; для Кувейта и Ливана; и для Коста-Рики, Гаити, Никарагуа и Тринидада и Тобаго.

65. Заместитель Директора Регионального бюро для Африки представил проекты документов о страновых программах для Эфиопии, Габона, Гвинеи, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил проект страновой программы для Таиланда. Заместитель Директора Регионального бюро для арабских государств представил проекты документов о страновых программах для Египта, Марокко, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Йемена. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств представил проект документа о страновой программе для Республики Молдова.

66. Совет высказал свои замечания по проектам страновых программ, с удовлетворением отметив, что в каждом случае они надлежащим образом согласуются с национальными приоритетами. ПРООН обязалась препроводить замечания в соответствующие страновые отделения для рассмотрения, до того как будет завершена работа над документами о страновых программах по отдельным странам.

67. Исполнительный совет принял к сведению проекты документов о страновых программах и высказанные по ним замечания. Аналогичным образом он принял к сведению продление на один год страновых программ для Бутана, Коста-Рики, Гаити, Кувейта, Ливана, Малави, Непала, Никарагуа, Руанды, Шри-Ланки, Того и Тринидада и Тобаго; и утвердил второе продление на один год страновых программ для Демократической Республики Конго и Либерии.



## **X. Сотрудничество Юг-Юг**

68. Директор Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг представил доклад о ходе осуществления третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, охватывающей период 2005–2007 годов, подчеркнув успехи, достигнутые по истечении половины срока в трех областях деятельности: а) пути достижения ЦРДТ в рамках сотрудничества Юг-Юг; б) создание благоприятных условий для расширения делового сотрудничества Юг-Юг и обмена технологиями в интересах сокращения масштабов нищеты; и с) содействие обмену путями решения проблем в области развития стран Юга.

69. Делегации подтвердили важное значение сотрудничества Юг-Юг для достижения ЦРДТ, поблагодарили Администратора за представленный на рассмотрение доклад и невзирая на высокую оценку перечисленных в докладе успехов, достигнутых по истечении половины срока действия третьей рамочной программы сотрудничества, высказали мнение, что в полной мере потенциал сотрудничества Юг-Юг для содействия обеспечению самостоятельности и взаимозависимости в рамках сотрудничества Юг-Юг не был задействован. Они просили ПРООН уделить надлежащее внимание составляющей процесса развития, каковой является сотрудничество Юг-Юг, и должным образом отразить ее в предстоящей МРПФ. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с тем, что в докладе денежные переводы трудящихся-мигрантов были отнесены к источникам финансирования развития.

70. Исполнительный совет принял решение 2006/26 по докладу об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг (DP/2006/21).

## **XI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

71. Новый Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил годовой доклад за 2005 год, заверив в своей всесторонней приверженности ЮНОПС как организации мирового уровня, занимающейся предоставлением основных услуг. Директор-исполнитель отметил рост спроса на услуги ЮНОПС, о чем свидетельствуют рекордные показатели пополнения портфеля новых проектов, объем которых превысил 1 млрд. долл. США; напомнил об основных элементах плана действий по восстановлению финансовой состоятельности ЮНОПС; и информировал членов о том, что новые объекты ЮНОПС в Копенгагене будут введены в действие 3 июля 2006 года, при этом на протяжении последующих девяти месяцев будет происходить постепенный перевод функций и персонала из Нью-Йорка и Женевы. Касаясь плана действий в отношении финансовых ведомостей ЮНОПС, охватывающего двухгодичный период 2004–2005 годов, он проинформировал членов о том, что предложены меры по обеспечению успешного повторного представления финансовых ведомостей ЮНОПС не позднее 30 ноября 2006 года и что для наблюдения за процессом закрытия финансового отчетного периода привлекается бухгалтерская фирма.

72. Делегации приветствовали назначение нового Директора-исполнителя ЮНОПС, подтвердили необходимость мер, предпринятых для повышения эффективности и подотчетности ЮНОПС, и выразили надежду на то, что

ЮНОПС находится на пути к восстановлению своей финансовой состоятельности после продолжительного и, по общему признанию, беспокойного периода. Делегации призвали ЮНОПС продолжать укреплять функции внутренней ревизии, надзора и учета факторов риска; и признали ту важную роль, которую может играть эта организация как поставщик услуг для системы Организации Объединенных Наций.

73. Исполнительный совет принял решение 2006/17 по годовому докладу Директора-исполнителя (DP/2006/22) и принял к сведению обновленную информацию о ходе осуществления ЮНОПС переходных мер (DP/2006/CRP.3).

## **ХII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

74. Исполнительный секретарь ФКРООН представил программу Фонда на 2005 год и результаты управления им, а также выводы, сделанные по итогам независимой оценки его программ. Исполнительный секретарь обратил также внимание членов на то, что Фонд сосредоточивает свои усилия на инициативах в области сокращения масштабов нищеты, приносящих реальную пользу и предпринимаемых исключительно в наименее развитых странах (НРС), включая страны, переживающие постконфликтный период; отметил значительный рост числа женщин, пользующихся программами ФКРООН; подчеркнул важную роль в работе Фонда принципа национальной ответственности в деле укрепления потенциала; и призвал членов постоянно оказывать финансовую поддержку в связи с нынешним дефицитом как основных, так и неосновных ресурсов.

75. Делегации с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в ходе осуществления плана оперативной деятельности ФКРООН, выразили признательность руководству за непрестанные усилия по мобилизации дополнительных ресурсов и высказали обеспокоенность в связи с тем, что эти усилия пока не позволяют Фонду достичь количественных показателей и добиться желаемой диверсификации его ресурсной базы. Делегации отметили, что 50 процентов основных средств Фонда приходится на долю одного донора и что это подрывает многосторонний характер данной организации. Делегации призвали членов, которые в состоянии сделать это, представить ресурсы для ФКРООН и настоятельно призывали руководство ПРООН поделиться с Фондом своим опытом в области мобилизации ресурсов.

76. Члены Совета с удовлетворением отметили укрепление партнерских отношений между ПРООН и ФКРООН, а также то внимание, которое уделяется в программах ФКРООН гендерным аспектам.

77. Исполнительный совет принял решение 2006/15 по годовому отчету ФКРООН, ориентированному на конкретные результаты (DP/2006/23).

## **ХIII. Добровольцы Организации Объединенных Наций**

78. В своих вступительных замечаниях Администратор напомнил о той уникальной и важной роли, которую программа ДООН играет в рамках ПРООН и, через ПРООН, в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле

пропаганды идеи добровольчества в интересах развития и в деле мобилизации усилий добровольцев.

79. Исполнительный координатор ДООН представил двухгодичный доклад о деятельности ДООН в связи с решением 2004 года, в котором Исполнительный совет призвал углубить аналитическую работу, призванную содействовать правильному пониманию деятельности ДООН и ее результатов. Он представил ориентировочные результаты деятельности ДООН в разбивке по трем конкретным направлениям в рамках поддержки МРПФ ПРООН и общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по достижению ЦРДТ. К этим трем направлениям деятельности относятся: а) предоставление находящимся в неблагоприятном положении группам и общинам возможностей получить более широкий доступ к услугам и расширить сферу оказания таких услуг; б) обеспечение охвата и участия и содействие привлечению всех заинтересованных сторон, в особенности находящихся в неблагоприятном положении, к процессам, сказывающимся на уровне их благосостояния; и с) мобилизация усилий общин на основе деятельности на добровольных началах.

80. Исполнительный координатор ДООН обратил внимание на продолжающееся расширение программы, объем деятельности в рамках которой в 2005 году возрос до примерно 8500 заданий, выполняемых добровольцами ДООН, что на 45 процентов выше показателей 2003 года (последнего года предыдущего двухгодичного периода), а в финансовом выражении достиг 170 млн. долл. США. В 2005 году добровольцы ДООН из 165 стран работали в 144 странах, взаимодействуя с более чем 25 различными департаментами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в том числе с 13 миссиями по поддержанию мира. Деятельность ДООН выходит далеко за рамки мобилизации усилий добровольцев и охватывает меры в поддержку добровольчества в международных масштабах и работу по включению услуг добровольцев в программы в области развития. В настоящее время широкое распространение получила поддержка, которую ДООН оказывает странам, охваченным программами, в формировании благоприятных условий для работы на добровольных началах, включая создание добровольческой инфраструктуры.

81. Представители 18 стран, выступавшие от имени 24 стран, выразили признательность ДООН за усилия по поощрению добровольчества в целях развития и обменялись опытом, в котором отражается роль этой программы. Они приняли к сведению меры по разработке модели оперативной деятельности и ориентировочных результатов, отражающих конкретный вклад ДООН в достижение ЦРДТ, с учетом их согласования с МРПФ ПРООН. Делегации интересовались тем, поддерживает ли ДООН контакты с добровольцами после выполнения ими своих заданий. Они призвали ДООН усилить внимание к обеспечению участия женщин, интересовались тем, каким образом ДООН обеспечивает качественное выполнение заданий и надежный контроль и обслуживание в ходе выполнения заданий, и заявили, что ДООН может стать важным механизмом для содействия укреплению национального потенциала на основе использования услуг добровольцев и добровольческой инфраструктуры.

82. С заявлениями в качестве наблюдателей при Исполнительном совете выступили представители четырех организаций — партнеров ДООН в системе Организации Объединенных Наций: ДОПМ, УКГД, УВКБ и ВПП, а также

МПС. Они подчеркнули установившиеся между ними и ДООН отличные партнерские отношения и ценный вклад, вносимый добровольцами ДООН.

#### **XIV. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

83. Заместитель Директора-исполнителя ЮНИФЕМ представила доклад о ходе осуществления его многолетней рамочной программы финансирования на 2004–2007 годы, отметив: а) прогресс в осуществлении четырех мероприятий, предусмотренных в ориентировочных стратегических результатах, включая проведение соответствующих показательных конкретных исследований в рамках каждого мероприятия; б) меры, принятые в порядке содействия повышению эффективности деятельности организации; и с) роль комплексной базы ресурсов. В завершение выступления заместитель Директора-исполнителя провела обзор приоритетов на двухгодичный период 2007–2011 годов.

84. Делегации выразили ЮНИФЕМ признательность за уделяемое им внимание достижению четырех основных целей: а) сокращению масштабов нищеты среди женщин, б) ликвидации насилия в отношении женщин, с) борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа среди женщин и девочек и d) обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в рамках демократической системы управления. Некоторые делегации привели примеры, подтверждающие результативность деятельности ЮНИФЕМ в своих соответствующих странах.

85. Делегации с признательностью отметили усиление координации между Фондом, учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными организациями и организациями гражданского общества; признали роль ЮНИФЕМ во внедрении гендерных аспектов в процессы согласования и координации; и подчеркнули, что, невзирая на рекордно высокий общий объем поступлений, отмеченный в 2005 году, основному финансированию придается важное значение.

86. Исполнительный совет принял решение 2006/21 об осуществлении многолетней рамочной программы финансирования на 2005 год (DP/2006/25) и об «Организационной оценке: прошлое, настоящее и будущее ЮНИФЕМ» (доклад Консультативной группы при Консультативном комитете ЮНИФЕМ) (DP/2006/26).

#### **XV. Оценка**

87. Директор Управления оценки представила годовой доклад Администратора об оценке, уделив основное внимание в своем выступлении таким вопросам, как охват, качество, использование, ключевые выводы и партнерские отношения при проведении оценки, и предлагаемой программе работы на предстоящий год. Директор представила также проект политики ПРООН в области проведения оценки, остановившись на процессе ее разработки, целях, нововведениях и ожидаемых изменениях, обусловленных такой политикой, и на оценке роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и в Эфиопии.

88. Заместитель Администратора и Директор Группы по ВИЧ/СПИДу представили соответственно ответ руководства на доклад Администратора об оценке и на оценку роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и в Эфиопии.

89. Делегации отметили повышение качества функции оценки в ПРООН и ее использование в качестве инструмента управления, ориентированного на конкретные результаты. Члены приветствовали внедрение политики в области проведения оценки, которая, по их мнению, носит комплексный и всесторонний характер, четко разграничивает роли и функции различных субъектов и является своевременной.

90. Делегации настоятельно призвали ПРООН осуществлять мероприятия на страновом уровне в консультации с правительствами принимающих стран и, где это целесообразно, поддерживать национальный потенциал в области оценки. Члены настоятельно призвали ПРООН следить за выполнением рекомендаций по результатам оценки роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и в Эфиопии.

91. Исполнительный совет принял решение 2006/19 по годовому докладу Администратора об оценке (DP/2006/27), решение 2006/20 о политике ПРООН в области проведения оценок (DP/2006/28) и решение 2006/16 об оценке роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и в Эфиопии (DP/2006/29) и принял к сведению ответ руководства на эту оценку (DP/2006/30).

### **Этап заседаний, посвященный рассмотрению вопросов ПРООН/ЮНФПА**

## **XVI. Внутренняя ревизия и надзор**

92. Доклад ПРООН о внутренней ревизии и надзоре (DP/2006/31) и ответ руководства ПРООН были представлены соответственно Директором Управления ревизии и анализа эффективности работы ПРООН и заместителем Администратора ПРООН. Доклад ЮНФПА о внутренней ревизии и надзоре (DP/FPA/2006/4) и ответ руководства ЮНФПА были представлены соответственно Директором Отдела служб надзора ЮНФПА и заместителем Директора-исполнителя ЮНФПА по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления. Директор-исполнитель ЮНФПА сделала заявление, в котором проинформировала Исполнительный совет об учреждении независимого Комитета по надзору в составе пяти обладающих большим опытом экспертов, которые не связаны с Организацией Объединенных Наций. Доклад ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре (DP/2006/32) и ответ руководства ЮНОПС были представлены соответственно Директором Управления ревизии и анализа эффективности работы ПРООН и Региональным директором ЮНОПС для Центральной Азии, Северной Африки, Ближнего Востока и Европы.

93. Делегации приветствовали усилия ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС по укреплению функции внутренней ревизии и надзора, а также внедрение стратегий учета факторов риска и выразили удовлетворение в связи с тем, что в ответ на

предыдущие рекомендации Исполнительного совета в этом отношении приняты серьезные меры. Они положительно оценили учреждение независимых надзорных органов и, отметив повышение качества отчетов о ревизии и надзоре, рекомендовали включать в будущие отчеты дополнительную аналитическую информацию.

94. Касаясь вопроса о национальном исполнении, делегации выразили обеспокоенность в связи с количеством страновых отделений, получающих по результатам ревизии оценку «неудовлетворительно», и напоминали о важности развития национального потенциала в области осуществления программ. Они подчеркнули необходимость наращивания национального потенциала, с тем чтобы укрепить принцип национального исполнения и добиться понимания важности предотвращения рисков. Они указали на то, что к принципу прямого исполнения следует прибегать лишь в исключительных случаях. Делегации высказали озабоченность в связи с количеством обвинений в мошенничестве, поступивших в Управление ревизии и анализа эффективности работы после открытия им «горячей линии» для информирования о случаях мошенничества.

95. Некоторые делегации просили уточнить, в чем разница между более широко распространенными случаями несоблюдения правил и положений и случаями нарушений, которые регистрируются не столь часто. Члены интересовались также тем, каким образом ПРООН планирует отслеживать и контролировать выполнение рекомендаций по результатам ревизии, сроки которых перенесены.

96. Представитель ПРООН напомнил о том, что предполагаемое внедрение в официальном порядке модели учета факторов риска не означает, что без нее организация не учитывала факторы риска. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы сообщил членам о том, что полученные в настоящее время базовые выводы позволят в будущих отчетах о ревизии проводить более жесткий анализ тенденций; заверил членов в том, что контроль за выполнением перенесенных рекомендаций осуществляется; пояснил, что количество случаев «несоблюдения» частично обусловлено процессом обучения, организованным в связи с внедрением системы «Атлас» в качестве инструмента планирования общеорганизационных ресурсов; и проинформировал о том, что в литературе документально подтвержден тот факт, что большое количество обвинений в мошенничестве, поступающее после открытия «горячей линии» для информирования о случаях мошенничества, является кратковременным явлением, которое отмечается, как правило, сразу после того, как такие инструменты только начинают использоваться на практике.

#### *ЮНФПА*

97. Делегации приветствовали усилия ЮНФПА по укреплению функций внутренней ревизии и надзора, а также внедрение стратегий учета факторов риска. Они с удовлетворением отметили изложенные в ответе руководства ЮНФПА меры, включая открытие «горячей линии» для информирования о случаях мошенничества и создание Комитета по надзору. Они с удовлетворением отметили также, что ЮНФПА утвердил модель оценки факторов риска. Особое внимание было обращено на важность определения результативности и учет факторов риска, и делегации выразили надежду на то, что это найдет отражение в предстоящем среднесрочном стратегическом плане Фонда.

98. Касаясь вопроса о национальном исполнении, делегации подчеркнули, что наращивание национального потенциала является одним из ключевых принципов оказания содействия в целях развития со стороны системы Организации Объединенных Наций. Они обратили внимание на необходимость наращивания национального потенциала в целях укрепления и развития процесса национального исполнения и обеспечения повышения уровня информированности о предотвращении рисков, в том числе в рамках профессиональной подготовки. Они указали на то, что к процессу прямого исполнения следует прибегать лишь в исключительных случаях. Было предложено расширить практику привлечения высших национальных ревизионных органов к отбору внешних ревизоров наряду с расширением участия стран в оценке деятельности неправительственных организаций.

99. Отметив повышение качества отчетов, делегации призвали ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС придавать будущим отчетам о ревизии более аналитический характер и включать в них информацию о переносе сроков рассмотрения неурегулированных вопросов, поднятых в ходе ревизии. Они рекомендовали этим трем организациям включить туда же анализ тенденций и пользоваться общей структурой, согласованной терминологией и сопоставимыми категориями рисков. Одна из делегаций просила представить в 2007 году промежуточный доклад об усилиях, предпринимаемых этими тремя учреждениями в области согласования деятельности.

100. Заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления подчеркнула приверженность Фонда принципу национального исполнения и обратила внимание на то, что в своей работе ЮНФПА исходит из необходимости привлекать к процессу осуществления своих партнеров. По сути дела, на этом зиждется вся деятельность ЮНФПА. Она подтвердила важное значение укрепления национального потенциала и заявила, что следует обратить пристальное внимание на то, каким образом активизировать процесс укрепления потенциала и организовать с этой целью профессиональную подготовку. Директор Отдела служб надзора отметил, что ЮНФПА уже приступил к обсуждению с ПРООН вопросов, касающихся согласования модели оценки факторов риска. Ведутся также дискуссии с большой группой внутренних ревизоров системы Организации Объединенных Наций. Он заявил, что, поскольку корпоративный учет факторов риска является для всех заинтересованных сторон относительно новым видом деятельности, он предлагает себя членам Исполнительного совета для любых необходимых уточнений или разъяснений. Касаясь вопроса о национальном исполнении, он подчеркнул, что ЮНФПА привержен процессу укрепления национального потенциала. Он добавил, что в обязанности Фонда входит в то же время сигнализирование о факторах риска.

101. Исполнительный совет принял решение 2006/13 «Внутренняя ревизия и надзор: ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС».

## **XVII. Процесс программирования**

102. Помощник Администратора и Директора Бюро по политике в области развития представил доклад об осуществлении совместного программирования и совместных программ ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ. В своем заявлении

помощник Администратора обнародовал общие выводы и заключения, касающиеся совместного опыта этих трех организаций, а также касающиеся исключительно ПРООН. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) привел наиболее яркие моменты из опыта ЮНФПА. Отметив, что совместные программы способствовали достижению целей Международной конференции по народонаселению и развитию и ЦРДТ, он заявил, что основные направления деятельности ЮНФПА в совместных программах были тесно увязаны с его мандатом, включая охрану репродуктивного здоровья, профилактику ВИЧ-инфекции, проблемы молодежи и сбор данных. Он подчеркнул, что ЮНФПА будет и впредь тесно взаимодействовать с партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях использования успешного опыта и решения остающихся проблем.

103. Делегации приветствовали совместные усилия, предпринимаемые этими тремя организациями, и с удовлетворением отметили согласованность текущей деятельности с рекомендациями, содержащимися как в трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ТВОП), так и в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи. Ряд делегаций подчеркнули, что смещение акцента в сторону совместного программирования не следует связывать с более широким процессом реформирования Организации Объединенных Наций. Несмотря на ограниченность информации о выделении финансовых средств на цели совместных программ и отсутствие оценки воздействия на процесс развития, делегации с удовлетворением отметили рост количества совместных программ.

104. Признавая, что работа над страновыми программами еще не закончена, некоторые делегации отметили, что страновые программы не являются самоцелью, а представляют собой, скорее, способ усиления воздействия на результаты процесса развития посредством снижения операционных издержек и повышения эффективности. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с расширением совместных программ на основе одинаковых моделей, что, по их мнению, может подорвать принцип национальной ответственности и ослабить отличительные особенности и сравнительные преимущества отдельных организаций.

105. Исполнительный совет принял к сведению доклад об опыте участия ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ в деятельности по совместному программированию и реализации совместных программ с 2004 года (DP/2006/33-DP/FPA/2006/11); и отложил рассмотрение доклада о возможных вариантах дальнейшего улучшения и упорядочения процедуры утверждения страновых программ (DP/2006/34-DP/FPA/2006/12).

## **XVIII. Поездки на места**

### *Совместная поездка в Индонезию*

106. Исполнительный совет постановил перенести рассмотрение доклада о совместной поездке в Индонезию на вторую очередную сессию 2006 года.



*Поездка в Объединенную Республику Танзания*

107. Представляя доклад о поездке в Объединенную Республику Танзания (DP/2006/CRP.5-DP/FPA/2006/CRP.3), содокладчик поблагодарила правительство и народ Объединенной Республики Танзания за их щедрое гостеприимство и за полезные дискуссии. Она поблагодарила также Координатора-резидента Организации Объединенных Наций/Представителя-резидента ПРООН и Представителя ЮНФПА, а также секретариат Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА за великолепную организацию поездки. Она отметила, что, хотя Организация Объединенных Наций не является в этой стране крупным донором, она пользуется высоким авторитетом и играет важную роль в развитии страны. Она остановилась на достигнутых успехах и стоящих перед страной задачах. Она подчеркнула, что делегация Исполнительного совета с удовлетворением отметила конкретные результаты работы, проделанной страновой группой Организации Объединенных Наций. Несколько членов Совета, которые приняли участие в этой поездке, выразили в своих выступлениях удовлетворение и пришли к единодушному мнению, что эта поездка была весьма продуктивной и полезной. Они отметили, что в своей деятельности в области развития Объединенная Республика Танзания эффективно руководствуется своей национальной стратегией борьбы с нищетой и другими рамочными программами, включая совместную стратегию помощи. Они добавили, что совместная стратегия помощи позволила на практике реализовать положения Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи и стала действенной основой для регулирования сотрудничества в области развития между правительством и его партнерами. Делегации подчеркнули, что практику организации поездок членов Исполнительного совета на места необходимо продолжить.

108. Исполнительный совет принял к сведению доклад о поездке членов Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА в Объединенную Республику Танзания (DP/2006/CRP.5-DP/FPA/2006/CRP.3); и отложил рассмотрение доклада о совместной поездке ПРООН/ЮНФПА в Индонезию (DP/2006/CRP.4-DP/FPA/2006/CRP.2).

## **XIX. Многолетняя рамочная программа финансирования на 2008–2011 годы**

109. Заместитель Администратора представил доклад о ходе подготовки МРПФ на 2008–2011 годы, напомнив о тех текущих процессах реформирования Организации Объединенных Наций, которые могут иметь последствия для будущей МРПФ. Заместитель Администратора заверил членов в том, что это мероприятие предусматривает проведение обзора направлений работы и реорганизацию работы по достижению ЦРДТ, а также учитывает принцип национальной ответственности и важное значение новых партнерств; и что будет организован широкий процесс консультаций и диалог с участием членов.

110. Делегации согласились с тем, что рекомендации Группы высокого уровня вносят элемент неопределенности в отношении тех условий, в которых будет разрабатываться МРПФ, и напомнили о том, что в основу подготовки МРПФ должен быть также положен предстоящий ТВОП. В то же время в подтверждение обеспокоенности, которая уже прозвучала в ходе обсуждения МРПФ на 2004–2007 годы, делегации еще раз заявили о необходимости уделять более

пристальное внимание гендерной проблематике, сотрудничеству Юг-Юг и таким составляющим эффективности процесса развития, как укрепление потенциала в интересах обеспечения национальной ответственности.

111. Исполнительный совет принял решение 2006/23 о многолетней рамочной программе финансирования на 2008–2011 годы.

## **XX. Прочие вопросы**

### ***Брифинг по вопросу о Брюссельском плане действий для НРС на десятилетний период 2001–2010 годов***

112. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) и Директор Группы по вопросам создания потенциала Бюро по политике в области развития ПРООН провели устные брифинги, организованные ЮНФПА и ПРООН, по вопросу о поддержке, оказываемой этими организациями в деле осуществления Брюссельского плана действий для НРС.

113. Делегации поблагодарили ораторов за их выступления и просили ПРООН продолжать оказывать национальным координаторам поддержку в деле осуществления Брюссельского плана действий в страновых отделениях НРС и искать, через Координатора-резидента, более эффективные способы поддержки этого плана.

114. Делегации с удовлетворением приняли к сведению вклад, вносимый ЮНФПА, и интересовались тем, имеет ли ЮНФПА конкретную стратегию содействия НРС в деле осуществления Брюссельской программы действий. Касаясь вопросов сотрудничества Юг-Юг, упомянутых в устном докладе, одна из делегаций спросила, собирается ли ЮНФПА осуществлять и другие подобные инициативы в будущем.

### ***Другие мероприятия***

115. Исполнительный совет провел также следующие неофициальные консультации:

#### **а) ЮНФПА**

специальное мероприятие ЮНФПА: дискуссионный форум на тему «Народонаселение и борьба с нищетой»;

неофициальные консультации по среднесрочному стратегическому плану;

неофициальный брифинг по вопросу о регионализации;

неофициальный брифинг по вопросу о корпоративной стратегии ЮНФПА в области гуманитарного реагирования.

#### **б) ПРООН**

неофициальный брифинг по вопросу о стратегии ПРООН для Центральной Азии, включая доклад о развитии человека в странах Центральной Азии.

с) **Совместные мероприятия ПРООН/ЮНФПА**

совместный неофициальный брифинг ПРООН/ЮНФПА по вопросу о гуманитарном реагировании;

совместный неофициальный брифинг ПРООН/ЮНФПА по вопросу о международной миграции.

**Часть третья**  
**Вторая очередная сессия,**  
**проходившая в Центральных учреждениях Организации**  
**Объединенных Наций в Нью-Йорке 11–13 сентября 2006 года**

## I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 2006 года проходила 11–13 сентября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2006 года (DP/2006/L.3) с внесенными устными поправками и доклад о работе его ежегодной сессии 2006 года (DP/2006/35).

2. В решении 2006/37 Исполнительный совет постановил принять следующий график проведения сессий Исполнительного совета в 2007 году:

Первая очередная сессия 2007 года: 19–26 января 2007 года

Ежегодная сессия 2007 года: 11–22 июня 2007 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2007 года: 10–14 сентября 2007 года

3. Исполнительный совет принял 10 решений, включая обзор решений. Подборка решений, принятых на сессии, представлена на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

### Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

## II. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы

4. В заявлении Исполнительному совету Администратор напомнил о жертвах террористических нападений, совершенных на Соединенные Штаты за пять лет до этого, и, повторив позицию Генерального секретаря, заявил, что такие акты являются прямым посягательством на основные ценности Организации Объединенных Наций.

5. Администратор осветил те важнейшие события, которые способствовали формированию международной повестки дня по вопросам развития после его последнего выступления в Исполнительном совете, и определил ряд ключевых проблем, с которыми сталкивается ПРООН.

а) После событий на Ближнем Востоке ПРООН оказала поддержку правительствам Ливана и Швеции в успешном проведении конференции доноров, состоявшейся приблизительно через две недели после прекращения огня.

б) Хотя пополнение Глобального экологического фонда и ход реформ, которые будут содействовать более активному участию развивающихся стран в процессах принятия решений в Международном валютном фонде (МВФ), вызывали чувство удовлетворения, прекращение торговых переговоров в Дохе являлось шагом назад для всех тех, кто стремится обеспечить более широкие реформы в сфере торговли в целях развития.

с) ПРООН пыталась рассмотреть проблему внутренних противоречий между долгосрочными последствиями развития и необходимостью добиться каких-либо ощутимых результатов путем уделения главного внимания вопросам укрепления потенциала.

d) После принятия международной повестки дня по вопросам развития, увязанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в рамках предпринимаемых страновыми отделениями ПРООН и Организацией Объединенных Наций усилий основное внимание уделялось разработке методологий и методов мониторинга и отчетности по ЦРДТ. Истекшая половина срока периода 2000–2015 годов наводит на мысль о необходимости безотлагательного решения стоящих задач и осуществления более активной деятельности в сфере политики по трем областям: i) диагностика, инвестиции и планирование ЦРДТ; ii) расширение вариантов политики; и iii) наращивание национального потенциала в деле достижения конкретных результатов.

e) Группа высокого уровня завершила свои обсуждения, достигнув консенсуса по вопросу о необходимости обеспечения большей последовательности в деятельности различных подразделений системы развития Организации Объединенных Наций и признав тот факт, что ПРООН, возможно, является наиболее подходящим органом для управления системой координаторов-резидентов. В то же время процесс преобразования ПРООН должен осуществляться по линии ограничения масштабов ее оперативной работы в целях повышения степени согласованности и целенаправленности работы страновой группы Организации Объединенных Наций. Ей потребуется отказаться от осуществления программных мероприятий в тех областях деятельности, в которых другие подразделения системы Организации Объединенных Наций обладают надлежащими опытом и знаниями.

6. Администратор представил нового директора Бюро по вопросам управления и объявил о назначении нового директора Группы по гендерным вопросам в рамках предпринимаемых усилий по укреплению руководящего звена. Он добавил, что начался второй этап процесса анализа системы управления и объема рабочей нагрузки, на котором главное внимание уделяется расширению возможностей страновых отделений. Одновременно с этим принимались меры по усилению механизмов ревизии, надзора и поддержки в целях принятия более эффективных мер по обеспечению подотчетности.

7. Как сообщалось в ежегодном обзоре финансового положения за 2005 год (DP/2006/37 и добавление), общий объем поступлений ПРООН за этот период увеличился в номинальном выражении на 20 процентов. Темпы прироста неосновных ресурсов ПРООН превысили темпы роста основных ресурсов, что привело к неоптимальному соотношению между теми ресурсами, которые позволяют ПРООН добиваться эффективности и проявлять гибкость при выполнении ее мандата, и теми ресурсами, которые имеют различное целевое назначение.

8. Администратор представил доклад о расходах на техническое сотрудничество в 2005 году (DP/2006/38 и добавление); доклад Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) за двухгодичный период 2004–2005 годов, включая подробные статистические данные и анализ по вопросам закупок в системе Организации Объединенных Наций (DP/2006/39, DP/2006/40 и исправление); и доклад о нынешней практике исчисления конкретных ставок возмещения расходов и определения четких критериев возмещения расходов (DP/2006/41).

9. Делегации выразили признательность Администратору за его выступление и приветствовали новых членов администрации. Члены Исполнительного совета в основном согласились с анализом Администратора, подчеркнули настоятельную необходимость содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и приветствовали уделение ПРООН более пристального внимания вопросам, касающимся оказания поддержки в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Признавая трудности, связанные с оценкой результатов развития, делегации, тем не менее, призвали ПРООН продолжать работу по созданию надлежащей основы для оценки таких результатов. Делегации приветствовали общую тенденцию в области финансирования ПРООН, однако при этом они поддержали Администратора, выразившего озабоченность по поводу прогрессирующего дисбаланса основных и неосновных ресурсов.

10. Члены приветствовали обновленную информацию о результатах работы Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития, оказания гуманитарной помощи и окружающей среды, и в ожидании ее заключительного доклада они заявили об их общей поддержке в деле обеспечения более эффективного присутствия Организации Объединенных Наций на уровне страновых отделений.

11. Исполнительный совет принял решения 2006/28, 2006/29 и 2006/30 по ежегодному обзору финансового положения за 2005 год (ПРООН), докладу Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2004–2005 годов и докладу о нынешней практике определения конкретных ставок возмещения расходов и четких критериев возмещения расходов, соответственно.

### **III. Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН)**

#### *Страновые программы*

12. Заместитель Администратора предложил делегациям рассмотреть проекты страновых программ, представленные на их рассмотрение, и высказать по ним замечания. Группа делегаций выступила с совместным заявлением, в котором к ПРООН обращен призыв укреплять механизмы проведения консультаций в процессе подготовки документов с изложением страновых программ во всех регионах. В заявлении отмечалось, что некоторые механизмы проведения консультаций на страновом уровне либо не позволяют охватить всех основных участников, включая гражданское общество, либо такой охват был обеспечен с большим запозданием, и по этой причине они не имели достаточного времени для подготовки соответствующих материалов. В этой связи в заявлении была подчеркнута важность того, чтобы координатор-резидент в качестве руководителя Страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН) содействовал налаживанию взаимодействия между основными заинтересованными сторонами (даже в сложных условиях) и чтобы рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) там, где они функционируют, разрабатывали рекомендации для Страновой группы Организации Объединенных Наций относительно подготовки документов по страновым программам в целях достижения запланированных результатов в ключевых областях.

13. Заместитель Администратора проинформировал делегации о том, что Администратор одобрил продление на один год срока осуществления страновых программ для Колумбии, Экваториальной Гвинеи и Суринама и региональных программ для Африки и Азии и Тихого океана (DP/2006/42/Rev.1). Заместитель Администратора предложил членам высказать свои замечания и удовлетворить просьбу относительно первого продления на два года срока осуществления второй страновой программы для Судана.

14. Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил доклад о миссии по оценке в Мьянму (этап IV Инициативы в области развития человеческого потенциала), соответствующую записку Администратора и проекты страновых программ для Корейской Народно-Демократической Республики, Лаоса и Монголии.

15. Директор Регионального бюро для Африки представил проект страновых программ для Гамбии, Замбии, Зимбабве, Сейшельских Островов, Сенегала, Танзании, Центральноафриканской Республики, Эритреи и Южной Африки.

16. Заместитель Директора Регионального бюро для арабских государств представил предложение относительно продления на два года срока осуществления страновой программы для Судана и документы, содержащие проекты страновых программ для Алжира, Саудовской Аравии и Сомали.

17. Заместитель Директора Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств представил проекты страновых программ для Хорватии и Республики Черногория.

18. Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна представил документы о продлении сроков осуществления страновых программ для Колумбии и Суринама и документы, содержащие проекты страновых программ для Белиза, Бразилии, Гондураса, Доминиканской Республики, Панамы, Парагвая, Сальвадора, Уругвая, Чили и Ямайки.

19. Замечания по проектам страновых программ были приняты к сведению для целей представления соответствующим странам и учета при завершении работы над страновыми программами.

20. Исполнительный совет принял к сведению решения о продлении сроков осуществления страновых программ на один год, ранее утвержденные Администратором, и утвердил первое продление на два года срока осуществления программы для Судана. Группа делегаций призвала ПРООН укреплять механизмы проведения консультаций в процессе разработки страновых программ и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

21. Исполнительный совет принял решение 2006/32, в котором приветствуется Республика Черногория.

*Доклад ПРООН о миссии по оценке в Мьянму*

22. Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил записку Администратора о помощи Мьянме, в которой излагаются основные выводы и рекомендации ежегодной независимой оценки результатов работы на этапе IV Инициативы ПРООН в области развития человеческого потенциала (ИРЧП) в Мьянме в мае-июне 2006 года в соответствии с руководящими прин-



ципами, определенными в решении 93/21 Совета управляющих и решениях 96/1, 98/14, 2001/15, 2003/2, 2004/2, 2005/3, 2005/42 и 2006/2 Исполнительного совета.

23. Миссия 2006 года сделала вывод о том, что ИРЧП-IV осуществляется в соответствии с мандатом, определенным Советом управляющих и Исполнительным советом ПРООН в том, что касается охвата гуманитарной помощью малоимущего и уязвимого населения сельских районов Мьянмы. Миссия отметила, что ИРЧП служит важным примером международной передовой практики в рамках предусматривающего широкое участие населения процесса развития в Мьянме.

24. С учетом сохраняющихся гуманитарных потребностей и результатов работы в рамках ИРЧП, по мнению миссии, по ряду причин необходимо обеспечить бесперебойное осуществление ИРЧП; миссия рекомендовала ПРООН ускорить свою подготовку к продлению срока осуществления программы ИРЧП-IV на период 2008–2010 годов. При этом ПРООН следует скорректировать свою программную стратегию с тем, чтобы она в большей степени учитывала интересы малоимущего населения и отражала основывающийся на обеспечении средств к существованию подход.

25. Исполнительный совет принял решение 2006/31 о помощи Мьянме, одобряя продление нынешнего этапа ИРЧП на период 2008–2010 годов.

#### **IV. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

26. Обсуждение доклада, представленного в соответствии с решением 2006/5 Исполнительного совета об ответе на выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативной группы Консультативному комитету ЮНИФЕМ под названием «Организационная оценка: прошлое, настоящее и будущее ЮНИФЕМ»<sup>1</sup> (A/60/62-E/2005/10), было отложено до первой очередной сессии 2007 года.

#### **V. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

27. В соответствии с решением 2006/17 Директор-исполнитель Управления по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил доклад о ходе осуществления плана действий ЮНОПС (DP/2006/45), в котором освещаются основные достижения после а) создания новой корпоративной штаб-квартиры в Копенгагене 3 июля 2006 года; б) назначения новых сотрудников; и с) создания более эффективной внутренней структуры управления. Напоминая о том, что Совет принял решение продлить срок представления удостоверенных финансовых ведомостей, Директор-исполнитель проинформировал Совет о том, что необходимая работа по удалению из базы данных недостоверных финансовых данных и устранению имеющихся недостатков предоставила возможность проанализировать применяемые процедуры финансовой отчетности и осуществить

<sup>1</sup> Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

структурные улучшения. Директор-исполнитель сообщил, что ЮНОПС сможет обеспечить достижение финансовых показателей, определенных на 2006 год.

28. Делегации выразили признательность ЮНОПС в связи с прогрессом, достигнутым в деле осуществления его плана действий. Хотя они по-прежнему испытывают озабоченность проблемой обеспечения финансовой стабильности ЮНОПС, делегации заявили о своей доверии к его администрации и просили, чтобы она по-прежнему информировала Совет о финансовом состоянии организации, и подтвердили основополагающий характер принципа самостоятельного финансирования, стоящего в центре деятельности ЮНОПС.

29. Исполнительный совет принял решение 2006/33, в котором выражается признательность за усилия, предпринимаемые в целях повторного представления финансовых ведомостей за 2004–2005 годы; к ЮНОПС обращена просьба представить доклад о его финансовом, административном и оперативном положении на первой очередной сессии 2007 года.

### **Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА**

## **VI. Последующая деятельность по итогам совещания Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу**

30. Начальник Службы по ВИЧ/СПИДу ЮНФПА и Директор Группы по ВИЧ/СПИДу ПРООН совместно представили доклад о выполнении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) (DP-FPA/2006/1-E/ICEF/2006/20), совместно подготовленный ПРООН, ЮНФПА, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП).

31. Делегации выразили признательность за совместное заявление ЮНФПА и ПРООН, а также за совместный доклад и приветствовали тот факт, что Исполнительный совет на регулярной основе получает соответствующие доклады. Они отметили прогресс в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом и подчеркнули необходимость продолжения уделения главного внимания вопросам сдерживания распространения ВИЧ/СПИДа и обращения вспять этой эпидемии и обеспечения более широкого доступа к средствам профилактики лечения, ухода и поддержки. Они подчеркнули, что для работы всех партнеров, выступающих в различном качестве коспонсоров, государств-членов и доноров, должна быть характерна последовательность и взаимодополняемость. Делегации с удовлетворением отметили более активные скоординированные усилия организаций системы Организации Объединенных Наций в том, что касается решения оперативных и управленческих вопросов ЮНЭЙДС. Они заявили, что координация на основе рекомендаций Глобальной целевой группы по совершенствованию координации по вопросам СПИДа между многосторонними учреждениями и международными донорами (ГЦГ) представляет собой отличный пример координации с участием Организации Объединенных Наций. Делегации призвали содействовать дальнейшему улучшению координации в вопросах разде-

ления труда, а также в тех странах, в которых деятельность доноров носит фрагментированный характер.

32. Делегации приветствовали уделение более пристального внимания гражданскому обществу и подчеркнули, что это является одним из важных элементов налаживания эффективной деятельности, направленной на борьбу с ВИЧ. Отметив, что в пункте 13 совместного доклада говорится о подготовке совместных программ по профилактике ВИЧ, которая все чаще используется в качестве основной стратегии оказания поддержки на страновом уровне, одна делегация подчеркнула, что лечение имеет такое же важное значение, как и профилактика. Другая делегация просила представить дополнительную информацию о деятельности совместных групп Организации Объединенных Наций по СПИДу и о взаимодействии между этими группами и тематическими группами Организации Объединенных Наций. Эта же делегация призвала коопонсоров ЮНЭЙДС разработать механизмы определения показателей деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Некоторые делегации интересовались, как реализуется идея о системе учета показателей работы. Другие подчеркнули важную роль секретариата ЮНЭЙДС и коопонсоров в поддержке национальных усилий по определению показателей работы и обеспечению эффективных механизмов мониторинга и оценки. Они выразили надежду на то, что в будущем будет налажен более углубленный анализ достижений, результатов, показателей и расширения масштабов деятельности. Делегации отметили, что Глобальная совместная группа по решению проблем и содействию осуществлению (ГИСТ) хорошо зарекомендовала себя в качестве механизма оперативного решения возникающих проблем. Они с удовлетворением отметили, что членский состав ГИСТ расширяется за счет привлечения доноров и гражданского общества.

33. Делегации призвали все организации проводить анализ гендерных аспектов в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Они отметили, что это также связано с работой с молодежью, проводимой ЮНФПА и другими организациями, и обеспечит более прочную основу для удовлетворения потребностей уязвимых групп, пострадавших от ВИЧ/СПИДа. Делегации позитивно оценили акцент ЮНФПА на учет показателей в разбивке по признаку пола в процессе разработки документов с изложением стратегии сокращения масштабов нищеты в качестве одного из средств решения проблемы феминизации эпидемии. Они призвали организации системы Организации Объединенных Наций рассматривать проблемы феминизации эпидемии в том числе путем осуществления стратегий расширения масштабов деятельности в целях удовлетворения потребностей женщин и девочек. Подчеркивая важность гендерных оценок в национальных планах по СПИДу, делегации заявили, что в оценках следует учитывать роль мужчин и мальчиков.

34. Делегации выразили признательность за примеры деятельности ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, приведенные в приложении 2 к докладу. Они отметили, что транспарентность и подотчетность будут содействовать углублению и поощрению координации между организациями и обеспечат наиболее эффективное и действенное использование ресурсов в программах по ВИЧ. Делегации подчеркнули, что правительствам следует обеспечивать устойчивость осуществления программ на основе выделения средств для использования в деле борьбы с эпидемией даже в случае прекращения финансирования со стороны доноров. Они подчеркнули необходимость расширять масштабы ока-

зания помощи национальным координационным центрам по вопросам СПИДа и важное значение поддержки «триединого» принципа. Делегации признали важное значение скоординированных дополнительных мероприятий по вопросам охраны репродуктивного здоровья и ВИЧ/СПИДа, таких, как предоставление услуг по добровольному консультированию по вопросам ВИЧ и тестированию в рамках охраны репродуктивного здоровья и охраны здоровья матери и ребенка. Одна делегация заявила, что, особо учитывая широкие масштабы распространения ВИЧ, добровольное планирование семьи, охрана репродуктивного здоровья и наличие больниц для родового ухода могут являться важными средствами охвата женщин и их семей мероприятиями по предупреждению ВИЧ, лечению, консультированию и тестированию и другими мероприятиями.

35. Начальник Службы по ВИЧ/СПИДу ЮНФПА выразил признательность за замечания и предложения делегаций. Согласившись с тем, что лечение и профилактика дополняют друг друга, он подчеркнул, что не следует делать выбор между лечением или предупреждением; вместо этого инвестиции должны осуществляться в рамках комплексного подхода, включающего лечение, профилактику, уход и поддержку в рамках одного основного пакета услуг. Он отметил, что недавно состоявшаяся в Торонто, Канада, международная конференция по ВИЧ/СПИДу позволила подчеркнуть важность применения такого подхода. Он согласился с тем, что ГИСТ эффективно функционирует в качестве механизма оперативного решения возникающих проблем. Он добавил, что важно располагать всеобъемлющим механизмом, предусматривающим участие государств-членов, доноров и гражданского общества, и одновременно с этим добиваться того, чтобы этот механизм не стал чрезмерно структурированным или бюрократическим. Он согласился с необходимостью увязки вопросов охраны полового и репродуктивного здоровья и ВИЧ/СПИДа и подчеркнул, что для ликвидации эпидемии чрезвычайно важно обеспечить охват женщин и девочек в тех местах, которые они посещают в целях получения услуг по охране здоровья, включая службы планирования семьи и охраны здоровья матери и ребенка. Он сослался на недавний доклад Швеции, в котором освещается взаимосвязь между половым и репродуктивным здоровьем и ВИЧ/СПИДом. Он отметил, что коспонсоры ЮНЭЙДС уделяют все более пристальное внимание мониторингу и оценке, в том числе при помощи системы учета показателей работы.

## **VII. Процесс программирования**

36. Председатель внес на рассмотрение этот пункт, напомнив, что принятие решения по данному вопросу было отложено на ежегодной сессии и что после этого был проведен ряд неофициальных консультаций по проекту решения.

37. Исполнительный совет принял решение 2006/36 об обзоре процесса утверждения страновых программ.

38. Одна делегация, высоко оценивая усилия, предпринимаемые в целях рационализации процесса утверждения страновых программ, выступила с предостережением о том, что решение 2006/36 может привести к тому, что этот процесс будет носить слишком механистический характер. Эта делегация отметила, что утверждение страновых программ — это наиболее важная обязанность Исполнительного совета, и выразила надежду на то, что члены Исполни-

тельного совета будут иметь возможность принять участие во всестороннем обсуждении страновых программ до их утверждения.

## VIII. Поездки на места

### *Совместная поездка на места в Индонезию*

39. Докладчик (делегат Украины) представил отчет о совместной выездной миссии исполнительных советов ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП в Индонезию, состоявшейся 8–22 марта 2006 года (DP-FPA/2006/CRP.2 и E/ICEF/2006/CRP.16).

40. Группа с удовлетворением отметила, что Индонезия с самого начала осуществления ЮНДАФ принимала в нем активное участие на национальном уровне и что осуществлявшаяся деятельность основывалась на общем анализе по стране и на документе о стратегии сокращения масштабов нищеты. Отмечая координацию деятельности специализированных учреждений, фондов и программ, Группа тем не менее считает, что масштабы усилий по обеспечению координации порой, как представляется, значительно превосходят получаемые результаты. Участники группы отметили, что совместное программирование является весьма важным средством, в частности на этапе осуществления.

41. Группа пришла к выводу, что канцелярия координатора — резидента Организации Объединенных Наций организует свою деятельность уникальным и эффективным образом. Поэтому, по мнению Группы, заслуживает изучения вопрос о том, как в индонезийском отделении используются ресурсы и делегируются полномочия.

42. Участники отметили, что координация и сотрудничество между организациями системы Организации Объединенных Наций и местными властями осуществляются не в полной мере. В этой связи участники совместной выездной миссии уделили особое внимание вопросам, касающимся реформы Организации Объединенных Наций (как-то: упрощение и согласование процедур оперативной деятельности и создание системы координатора-резидента), и аспектам деятельности по обеспечению координации и согласования усилий доноров. Группа указала, что организации системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществляемыми по их инициативе проектами должны устанавливать общие для всех участников стандарты.

43. Участники рекомендовали учреждениям, занимающимся оказанием чрезвычайной помощи и восстановлением, организовать обучение для предпринимателей в местных общинах, в первую очередь для женщин, и выделять небольшие субсидии на местах тем, кто разрабатывает эффективные бизнес-планы. Эти усилия, призванные обеспечить для населения средства к существованию, можно было бы предпринять в контексте мер, направленных на устойчивую реабилитацию и восстановление.

44. Группа рекомендовала включить в круг ведения предстоящих совместных выездных миссий таблицу, содержащую темы и конкретные вопросы, которые будут рассмотрены в ходе поездок.

45. Члены и участники выразили глубокую признательность и благодарность властям и народу Индонезии, а также всей страновой группе Организации Объединенных Наций.

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

## **IX. Заявление Директора-исполнителя и финансовые, административные и бюджетные вопросы**

46. Директор-исполнитель подчеркнула, что международное сообщество в настоящее время переживает период перемен и в срочном порядке изыскивает новые пути воплощения в жизнь программы действий в области развития. Она подчеркнула важность уделения приоритетного внимания человеку и первоочередного рассмотрения вопросов обеспечения реализации всех прав человека, включая право на сексуальное и репродуктивное здоровье. Она отметила, что с нетерпением ожидается доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Она подчеркнула необходимость наращивания национального и местного потенциала и реализации талантов людей; замедления темпов распространения заболеваний, передающихся половым путем (ЗПП), включая ВИЧ; улучшения медицинского обслуживания в сфере репродуктивного здоровья, включая охрану здоровья матерей; и уменьшение опасности социального конфликта. Она отметила, что для искоренения нищеты необходимо добиваться более ощутимого прогресса в вопросах обеспечения равенства и соблюдения прав человека. Она подчеркнула необходимость активизации глобальных усилий по уменьшению насилия по признаку пола и особо выделила Брюссельский призыв к действиям, с которым выступили участники Международного симпозиума по проблеме сексуального насилия в период конфликта и после него, организованного в июне 2006 года ЮНФПА, правительством Бельгии и Европейской комиссией.

47. Директор-исполнитель сообщила Исполнительному совету последнюю информацию о ходе осуществления кампании по борьбе с фистулой; а также отметила, что ЮНФПА активно готовится к Третьей международной конференции парламентариев по вопросам осуществления программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которая должна состояться в Бангкоке, Таиланд, в ноябре 2006 года. Далее Директор-исполнитель остановилась на следующих основных вопросах: налаживание партнерских связей в целях достижения максимальных результатов, в том числе с ЮНИСЕФ, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Всемирным банком; содействие охране репродуктивного здоровья; международная миграция и развитие; национальное руководство разработкой программ и ответственность за их исполнение, включая содействие укреплению потенциала и сотрудничеству по линии Юг-Юг; регионализация; обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, деятельность по оказанию гуманитарной помощи, переход и восстановление; а также финансовые вопросы, включая беспрецедентное увеличение объема ресурсов ЮНФПА в 2005 году. Она также представила годовой финансовый обзор за 2005 год (полный текст выступления Директора-исполнителя содержится на веб-сайте ЮНФПА <http://www.unfpa.org/exbrd>).

48. Делегации положительно отреагировали на воодушевляющее и прекрасное выступление Директора-исполнителя. Подчеркнув неразрывную связь между целями Международной конференции по народонаселению и развитию и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, делегации особо выделили роль ЮНФПА в оказании странам помощи в связи с выполнением повестки дня МКНР и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они поздравили ЮНФПА с беспрецедентным объемом полученных в 2005 году взносов и заявили, что этот факт свидетельствует об устойчивом финансовом положении Фонда. Делегации подчеркнули необходимость обеспечения стабильного и предсказуемого финансирования и отметили, что основные ресурсы — это основа операций ЮНФПА и они необходимы для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера деятельности Фонда. Несколько делегаций высказали озабоченность в связи с переносом остатка ресурсов с 2005 на 2006 год и настоятельно призвали ЮНФПА добиваться повышения темпов осуществления программ и в полной мере использовать ресурсы, выделяемые для страновых программ. Они просили представить информацию об увеличении бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период. Одна из делегаций просила представить информацию о стратегии ЮНФПА по борьбе с мошенничеством.

49. Делегации с интересом ознакомились с планами ЮНФПА в отношении регионализации, и некоторые из них отметили, что это позволит значительно укрепить техническую и вспомогательную базу страновых отделений ЮНФПА. Они просили представить им предложения в полном виде, включая информацию о взаимосвязи между издержками регионализации и преимуществами для страновых программ. Они обратили внимание на необходимость учета интересов всех регионов. Отметив, что они ожидают доклад Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, делегации подчеркнули, что конечная цель — достижение слаженности — должна заключаться в создании более эффективной организации, которая сможет приносить реальную пользу на уровне общин. Делегации настоятельно призвали ЮНФПА продолжать уделять повышенное внимание тем областям, в которых Фонд обладает сравнительными преимуществами, в частности вопросам, касающимся положения женщин и молодежи, а также увязки мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом с услугами по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Выступавшие с удовлетворением отмечали сотрудничество между организациями в вопросах борьбы с заболеваниями, передающимися половым путем, включая ВИЧ, а также увязку осуществляемой в этой области деятельности с работой по обеспечению охраны материнства.

50. Подчеркнув важность вопроса безопасности человека, одна из делегаций указала, что для нее ЮНФПА является одним из основных партнеров в деятельности по обеспечению безопасности человека. Делегации выразили признательность ЮНФПА за предпринятые Фондом усилия по повышению степени охраны репродуктивного здоровья, обеспечению безопасного материнства и содействию достижению равенства между мужчинами и женщинами. Делегации высоко оценили проводимый ЮНФПА диалог и сотрудничество Фонда с другими организациями, такими, как ЮНИСЕФ, ВОЗ и Всемирный банк, в том числе в вопросах сокращения показателей материнской, детской и младенческой смертности. Делегации выразили признательность за неизменную под-

держку ЮНФПА реформы Организации Объединенных Наций и активное участие в ней Фонда. Они призвали Фонд вносить бóльший вклад в сотрудничество по линии Юг-Юг. Выступавшие приветствовали выход в свет документа «Народонаселение мира в 2006 году» с уделением особого внимания вопросам женщин и миграции. Делегации поддержали роль ЮНФПА в деятельности по подготовке на случай возникновения чрезвычайных ситуаций и в гуманитарной деятельности, а также высоко оценили его роль на недавней Стокгольмской конференции доноров в связи с начальным этапом восстановительных работ в Ливане. Делегации подчеркнули ключевое значение ЮНФПА в борьбе с насилием по признаку пола и в обеспечении необходимых средств охраны репродуктивного здоровья.

51. Директор-исполнитель выразила признательность членам Исполнительного совета за их поддержку и рекомендации по вопросам реформы Организации Объединенных Наций и другим вопросам, включая регионализацию. Она вновь подтвердила, что ЮНФПА намерен и впредь содействовать углублению сотрудничества по линии Юг-Юг, а также оказывать поддержку организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития». Она отметила, что ЮНФПА сотрудничает со странами в связи с подготовкой ими своих национальных планов борьбы с ВИЧ/СПИДом. Кроме того, она указала, что в 20 процентах стран, в которых ЮНФПА осуществляет свою деятельность, Фонд возглавляет тематическую группу Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Она подчеркнула особое значение деятельности ЮНФПА в рамках программы обеспечения населения презервативами и приветствовала выраженную делегациями поддержку увязки программ охраны репродуктивного здоровья с программами по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Она поблагодарила делегацию, затронувшую вопрос о безопасности человека. Отвечая другой делегации, она подтвердила, что система выявления/предупреждения случаев мошенничества уже создана. Она подчеркнула, что Фонд на постоянной основе участвует в проведении внутренних проверок и добивается укрепления подотчетности.

52. Что касается реформы Организации Объединенных Наций Директор-исполнитель указала, что ЮНФПА активно сотрудничает с организациями-партнерами в вопросах, касающихся, в частности, общих служб, составления бюджета исходя из конечных результатов, и применения стандартов учета международной гражданской службы. Был также создан механизм для укрепления координации работы Комитета высокого уровня по вопросам управления и группы по вопросам управления ГОООНВР. Она выразила признательность Исполнительному совету за оказанную поддержку и руководство в области регионализации. Она отметила, что ЮНФПА намеревается продолжать тесно сотрудничать с членами Совета и регулярно информировать их через неофициальные совещания по мере разработки планов в отношении регионализации. Она указала, что подробная информация будет доведена до сведения Исполнительного совета до представления соответствующего документа на первой очередной сессии 2007 года. Она поблагодарила делегации за их ценные замечания по документу «Народонаселение мира в 2006 году» и по специальному изданию, посвященному молодежи. Она сообщила Совету, что в 2007 году доклад и посвященное молодежи издание будут касаться в основном вопросов урбанизации.



53. Заместитель Директора-исполнителя по внешним связям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления дала высокую оценку замечаниям делегаций. Отвечая на вопросы, она подчеркнула, что небольшой рост процентного показателя расходов по бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период совпал с ростом поступлений Фонда. Она поблагодарила делегации за особое признание важности активизации процесса мобилизации ресурсов. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА твердо намерен использовать ресурсы рациональным образом.

54. Директор Отдела управленческого обслуживания указал, что в течение 2005 года наблюдалось повышение курса доллара, сказавшееся на показателях ассигнований ЮНФПА на местах в местной валюте. В то же время ЮНФПА смог сохранить существовавший ранее показатель соотношения бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период и объема поступлений. В отношении остатка ресурсов, перенесенного с 2005 года, Директор указал, что, как отметила в своем выступлении Директор-исполнитель, для этого был целый ряд причин, никак не зависящих от Фонда. В то же время в результате внедрения в системе «Атлас» дополнительных средств контроля, особенно в отношении страновых отделений, Фонд надеется снизить норму затрат. Выступающий подчеркнул важность своевременного получения Фондом взносов, поскольку это поможет избежать задержек с осуществлением. Он добавил также, что ЮНФПА будет предпринимать последовательные усилия в целях повышения показателя осуществления программ.

55. Исполнительный совет принял решение 2006/34: годовой финансовый обзор, 2005 год (ЮНФПА).

## **Х. Роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи, деятельности в переходный период и на этапе восстановления**

56. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) и Начальник Группы гуманитарной помощи ЮНФПА внесли на рассмотрение доклад об учете Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в программах обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления: стратегия повышения целеустремленности и укрепления потенциала (DP/GPA/2006/14). Выступая от имени заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи, Директор Нью-Йоркского отделения Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Советник по вопросам политики в области ВИЧ/СПИДа Департамента операций по поддержанию мира (ДПКО) сделали заявление в поддержку корпоративной стратегии ЮНФПА в отношении обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарной помощи, деятельности в переходный период и на этапе восстановления. Они высоко оценили усилия ЮНФПА, в частности в плане актуализации гендерной проблематики, репродуктивного здоровья, учета в процессе работы проблематики ВИЧ/СПИДа, динамики народонаселения и деятельности по сбору данных. Выступавшие особо отметили плодотворное сотрудничество с ЮНФПА, включая его совместную

работу с ДПКО в контексте новых направлений деятельности в таких областях, как разоружение, демобилизация и реинтеграция.

57. Делегации дали высокую оценку деятельности Директора-исполнителя и работе ЮНФПА в чрезвычайных условиях, в кризисных и посткризисных ситуациях от Кыргызстана до Судана. Они отметили, что ЮНФПА принадлежит исключительно важная роль в деятельности по охране репродуктивного здоровья и актуализации гендерной проблематики в контексте обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления. Одна из делегаций назвала ЮНФПА «невоспетым героем» Дарфура, Судан, за внесенный Фондом вклад. Делегации высоко оценили план ЮНФПА в области укрепления национального потенциала реагирования и восстановления, а также расширения возможностей женских организаций. Они положительно отметили тот факт, что укрепление потенциала является одним из основополагающих элементов корпоративной стратегии Фонда. Они согласились с тем, что проверенные демографические данные, в том числе данные, дезагрегированные по признаку пола, имеют исключительно важное значение. Было подчеркнуто, что вопросы, касающиеся насилия по признаку пола и прав человека, должны получать отражение в документах о стратегии сокращения нищеты. Они стремились получить заверения в том, что расширение роли ЮНФПА не приведет к дублированию деятельности. Делегации подчеркнули, что ЮНФПА должен обеспечивать координацию с другими учреждениями, в том числе в рамках существующих механизмов координации, таких, как Межучрежденческий постоянный комитет по гуманитарным вопросам (МУКГ).

58. Делегации с удовлетворением отметили, что стратегия ЮНФПА в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и гуманитарного реагирования будет включена в очередной среднесрочный стратегический план на период 2008–2011 годов. Они призвали ЮНФПА завершить работу по показателям достигнутых результатов и созданию механизма наблюдения и оценки и представлять регулярные доклады Исполнительному совету. Делегации просили представить информацию о роли Фонда в рамках применения блокового подхода, отметив, что одной из проблем по-прежнему является актуализация гендерной проблематики во всех тематических группах. Они просили представить разъяснения по штатному расписанию и должностям в соответствии с новой стратегией. Некоторые делегации заявили, что они видят роль ЮНФПА в основном в информационно-пропагандистской сфере. Некоторые делегации указали, что не ясно, как упомянутые в документе целевые фонды связаны с процессом подготовки призывов к совместным действиям Организации Объединенных Наций (ПСД) и с Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ).

59. Директор-исполнитель подчеркнула, что корпоративная стратегия ЮНФПА в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления является еще одним примером внимания, уделяемого Фондом задаче повышения степени ориентированности на интересы конкретных стран и стремления добиваться наращивания национального потенциала. Она заявила, что ЮНФПА находится на перепутье, и от Фонда многое сейчас требуется. Она подчеркнула, что поддержка Исполнительным советом имеет для ЮНФПА ис-

ключительно важное значение, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат и удовлетворять связанные с развитием потребности всех людей Земного шара.

60. Начальник группы гуманитарного реагирования поблагодарила делегации за их поддержку. Что касается ПСД и СЕРФ, она пояснила, что они являются двумя основными механизмами финансирования системы Организации Объединенных Наций по ликвидации острых чрезвычайных ситуаций. ЮНФПА вот уже на протяжении ряда лет принимает участие в ПСД, уделяя при этом особое внимание аспектам репродуктивного здоровья, предупреждения/искоренения насилия по признаку пола и сбору данных. Она добавила, что ЮНФПА использует ресурсы из собственного чрезвычайного фонда для ликвидации «забытых чрезвычайных ситуаций». Она указала, что Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) является недавно созданным механизмом, руководство которым осуществляет УКГВ и который призван обеспечить более равномерное и сбалансированное финансирование организаций системы Организации Объединенных Наций, в том числе деятельности, связанной с «забытыми чрезвычайными ситуациями». В то же время выделяемые по линии СЕРФ финансовые средства предназначены для безотлагательного использования (в период от трех до шести месяцев). Она подчеркнула, что ни ПСД, ни СЕРФ не могут выделять финансовые средства на цели планирования, наращивания потенциала, подготовки кадров, установления стандартов, разработки и распространения средств наращивания потенциала, предусмотренных в соответствии с корпоративной стратегией ЮНФПА.

61. Что касается укомплектования кадрами и должностей, она отметила, что речь идет о местном, национальном, региональном и головном уровнях, включая прикомандирование некоторых сотрудников к УКГВ, ДОПМ, правительственным органам и неправительственным организациям (НПО). Она заверила Исполнительный совет в том, что корпоративная стратегия плавно перейдет в среднесрочный стратегический план. Касаясь сотрудничества ЮНФПА с партнерами в области развития и роли Фонда в Межучрежденческом постоянном комитете и его группах, она выразила надежду, что заявления, сделанные представителями УКГВ и ДОПМ, помогут разъяснить позитивный образ ЮНФПА в глазах его партнеров. Она особо отметила тесное сотрудничество с УКГВ, ДОПМ, ЮНИСЕФ, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИФЕМ, ВПП, ВОЗ и различными неправительственными организациями, включая Красный Крест. В отношении блокового подхода она отметила, что ЮНФПА относится к тематической группе «Здравоохранение», и Фонду было предложено играть руководящую роль в деле актуализации гендерной проблематики, включая подготовку инструкторов и предупреждение/ликвидацию насилия по признаку пола. Она отметила содействие ЮНФПА осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности, включая помощь в деле укрепления потенциала женских организаций в конфликтных и постконфликтных ситуациях, а также привлекла внимание к Брюссельскому призыву к действиям, представленному на недавнем симпозиуме по теме предупреждения сексуального насилия в конфликтных ситуациях, который проходил в Бельгии.

62. Исполнительный совет принял решение 2006/35: роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления.

## **XI. Страновые программы и смежные вопросы (ЮНФПА)**

63. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) внесла на рассмотрение 22 проекта документов о страновых программах, представленные Исполнительному совету для обсуждения, в частности по следующим странам: Алжиру, Бразилии, Габону, Гамбии, говорящим на английском и нидерландском языках, странам Карибского бассейна, Гондурасу, Доминиканской Республике, Замбии, Зимбабве, Корейской Народно-Демократической Республике, Лаосской Народно-Демократической Республике, Монголии, Мьянме, Объединенной Республике Танзания, Панаме, Парагваю, Сальвадору, Сенегалу, Уругваю, Центральноафриканской Республике, Эритрее и Южной Африке.

64. Высоко оценив проекты документов по страновым программам и выступив с конструктивными предложениями, делегации подчеркнули важность ответственности стран за осуществление программ и особо отметили, что при этом должны учитываться мнения широкого круга заинтересованных сторон. Они подчеркнули тот факт, что для координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций и страновой группы важно поддерживать связь между всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и неправительственные организации, и предоставлять им достаточное время для принятия продуманных и взвешенных решений. Подчеркнув важность согласования и координации, делегации отметили, что ЮНДАФ, в тех случаях, когда они разработаны, являются важными документами для руководства процессом подготовки документов по страновым программам. Делегации заявляли, что, в целом, их опыт, связанный с этим находящимся в развитии процессом, является положительным, а качество документов о страновых программах со временем повышается. Несколько делегаций, чьи проекты документов по страновым программам обсуждались Советом, поблагодарили ЮНФПА за ценную помощь, которую Фонд оказывал их странам. Они высоко оценили усилия ЮНФПА по решению вопросов, связанных с народонаселением и развитием, включая вопросы репродуктивного здоровья, материнской смертности, экстренной акушерской помощи, квалифицированной помощи при родах, охраны сексуального и репродуктивного здоровья подростков, ВИЧ/СПИД и вопросы, касающиеся положения женщин. Некоторые делегации представили замечания по конкретным проектам документов по страновым программам. Одна из делегаций, отметив, что ее страна является подменным хранилищем знаний и информации о передовых методах работы в области сотрудничества по линии Юг-Юг, заявила, что она готова делиться накопленным опытом и с другими странами.

65. Делегация Японии подтвердила для занесения в протокол свою позицию, о которой она говорила ранее, в отношении проектов документов по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики в ответ сослалась на свое предыдущее заявление с разъяснением позиции по заявлению делегации Японии.

66. Директоры Африканского отдела, Отдела Азии и Тихого океана, Отдела арабских государств, Центральной Азии и Европы и Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна высоко оценили позитивные замечания и предложения и ответили на конкретные пожелания и вопросы членов Исполнительного совета. Они подтвердили, что национальная ответственность за осуществление

и партнерские связи с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами являются основополагающими элементами поддерживаемых ЮНФПА страновых программ. Они заверили Исполнительный совет в том, что замечания членов Совета будут препровождены соответствующим странам.

67. Исполнительный совет принял к сведению 22 проекта документов по страновым программам и высказанные по ним замечания.

## Приложение I

### Решения, принятые Исполнительным советом в 2006 году

#### Содержание

##### Первая очередная сессия 2006 года (20–27 января, Нью-Йорк)

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2006/1	Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН . . . . .	80
2006/2	Доклад миссии ПРООН по оценке в Мьянме . . . . .	80
2006/3	Оценка учета гендерных факторов и план действий по гендерным вопросам (ПРООН) . . . . .	80
2006/4	Процессы принятия решений по бюджету и программам в ФКРООН . . . . .	83
2006/5	Организационная оценка ЮНИФЕМ . . . . .	84
2006/6	Деятельность ЮНОПС . . . . .	85
2006/7	Методы работы Исполнительного совета. . . . .	85
2006/8	Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС) . . . . .	85
2006/9	Экономически эффективные подходы к представлению данных по программам . . . . .	86
2006/10	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2006 года . . . . .	87

##### Ежегодная сессия 2006 года (12–23 июня, Женева)

2006/11	Оценка (ЮНФПА) . . . . .	90
2006/12	Годовой доклад Директора-исполнителя за 2005 год и обязательства по финансированию ЮНФПА . . . . .	91
2006/13	Внутренняя ревизия и надзор: ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС . . . . .	92
2006/14	Выборы Бюро Исполнительного совета . . . . .	93
2006/15	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	93
2006/16	Оценка роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и Эфиопии . . . . .	94
2006/17	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	95
2006/18	Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	95
2006/19	Годовой доклад Администратора об оценке . . . . .	96
2006/20	Политика в области проведения оценок . . . . .	97

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2006/21	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	98
2006/22	Показатели и результаты осуществления МРПФ за 2005 год . . . . .	99
2006/23	Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН: доклад о зарождающейся стратегической концепции . . . . .	99
2006/24	Обязательства по финансированию ПРООН . . . . .	100
2006/25	Улучшение методов работы Исполнительного совета . . . . .	101
2006/26	Сотрудничество Юг-Юг . . . . .	103
2006/27	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2006 года . . . . .	104
 <b>Вторая очередная сессия 2006 года (11–15 сентября, Нью-Йорк)</b>		
2006/28	Годовой обзор финансового положения за 2005 год (ПРООН) . . . . .	109
2006/29	Доклад Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2004–2005 годов . . . . .	109
2006/30	Определение ставок возмещения расходов . . . . .	109
2006/31	Помощь Мьянме . . . . .	111
2006/32	Приветствие в адрес Республики Черногория . . . . .	111
2006/33	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	111
2006/34	Годовой финансовый обзор за 2005 год (ЮНФПА) . . . . .	112
2006/35	Роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления . . . . .	112
2006/36	Обзор процесса утверждения страновых программ . . . . .	113
2006/37	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2006 года . . . . .	114

## **2006/1** **Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* информацию о сроках подготовки доклада ПРООН об оценке на конец цикла осуществления МРПФ на 2004–2007 годы (DP/2006/3);

2. *предлагает* Администратору представить предусмотренный документ о формирующемся стратегическом подходе, направлениях программы и организационной стратегии для его обсуждения на ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2006 года;

3. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 2007 года аннотированный набросок новой многолетней рамочной программы финансирования (2008–2011 годы), а на его ежегодной сессии в июне 2007 года — проект этой программы.

27 января 2006 года

## **2006/2** **Доклад миссии ПРООН по оценке в Мьянме**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* записку Администратора о помощи Мьянме (DP/2006/4) и доклад, представленный независимой миссией по оценке, работавшей в Мьянме, в том числе названные в нем ключевые проблемы и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *отмечает*, что Инициатива в области развития человеческого потенциала имеет весьма важное значение для улучшения положения сельской бедноты в Мьянме, и *просит* Администратора принять к сведению выводы независимой миссии по оценке и обеспечить выполнение, когда это целесообразно, ее рекомендаций;

3. *рекомендует* ПРООН продолжать выполнять функции по управлению Фондом Организации Объединенных Наций для борьбы с ВИЧ/СПИДом и вовлекать международное сообщество в усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Мьянме.

27 января 2006 года

## **2006/3** **Оценка учета гендерных факторов и план действий по гендерным вопросам (ПРООН)**

*Исполнительный совет,*

*рассмотрев* доклад об оценке учета гендерных факторов в деятельности ПРООН (DP/2006/5) и ответ руководства в связи с этой оценкой (DP/2006/7),



*рассмотрев также доклад о ходе осуществления плана действий по гендерным вопросам на 2005 год (DP/2006/8) и план действий по гендерным вопросам на 2006–2007 годы (DP/2006/9),*

*ссылаясь на определение понятия учета гендерных факторов (ECOSOC/1997/2) как «стратегии, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы женщины и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и не оставалось места для неравенства» и отмечая, что «конечная цель (такой стратегии) состоит в обеспечении равенства между мужчинами и женщинами»,*

*с удовлетворением принимая к сведению предпринятые в 2005 году инициативные шаги по формированию четкой и ориентированной на конкретные результаты стратегии в области учета гендерных факторов, которой могла бы руководствоваться ПРООН на всех уровнях,*

1. *приветствует* вклад всех вышеупомянутых решений и мер в создание условий, необходимых для достижения ПРООН конкретных результатов в области обеспечения гендерного равенства в контексте ее программ и стратегий и их отражения в соответствующих докладах;

2. *подчеркивает* важность расширения прав и возможностей женщин для обеспечения гендерного равенства и просит ПРООН учитывать это при разработке и осуществлении своих стратегий в данной области;

3. *просит* включать в годовой доклад Администратора и годовой доклад о многолетней рамочной программе финансирования (МРПФ) информацию о прогрессе в деле обеспечения гендерного равенства, в частности информацию о достигнутых общих результатах и полученном эффекте;

4. *одобряет* план действий по гендерным вопросам на 2006–2007 годы и *просит* Администратора принять меры к тому, чтобы на основе этого плана региональными и тематическими бюро были разработаны многолетние планы действий по гендерным вопросам для соответствующих регионов и тематических областей;

5. *высоко оценивает* политику ПРООН в области обеспечения гендерной сбалансированности и гендерного разнообразия и *просит* Администратора определить промежуточные показатели, которые способствовали бы достижению к 2010 году равного соотношения между мужчинами и женщинами на старших руководящих должностях;

6. *выражает признательность* ПРООН за выделение 10 млн. долл. США, в том числе на финансирование двух дополнительных основных должностей, в целях оказания поддержки усилиям по осуществлению плана действий по гендерным вопросам на 2006–2007 годы;

7. *просит* ПРООН безотлагательно решить проблему кадрового дефицита путем увеличения числа старших экспертов по вопросам гендерного равенства как в штаб-квартире, так и в региональных и основных страновых отделениях, а также путем установления соответствующих квалификационных требований ко всем сотрудникам в рамках объявленного бюджета;

8. *просит* ПРООН сконфигурировать систему «Атлас» таким образом, чтобы с ее помощью можно было отслеживать ассигнования и расходы на достижение результатов в области обеспечения гендерного равенства, и разработать до декабря 2006 года четкие инструкции в отношении представления информации по гендерному компоненту МРПФ;

9. *подчеркивает*, что выделение ресурсов на цели учета гендерных факторов в качестве средства повышения эффективности деятельности в целях развития является, наряду с другими мерами, одной из основных задач ПРООН, и в этой связи *просит* Администратора представить на второй очередной сессии 2006 года доклад об общей ситуации с основными ресурсами;

10. *приветствует* решение Администратора создать и возглавить руководящий и имплементационный комитет по гендерным вопросам для рассмотрения результатов деятельности по обеспечению учета гендерных факторов и достижению гендерного равенства и *просит* Администратора предпринять дополнительные шаги к созданию систем поощрения и подотчетности сотрудников на всех уровнях оперативной деятельности, а также к сохранению приверженности сотрудников старшего руководящего звена делу мобилизации усилий ПРООН на достижение максимальных результатов в области гендерного равенства;

11. *настоятельно призывает* Администратора определить дальнейшие меры, включая проведение оценки роли и мандата гендерной группы БПР, в целях придания большего веса гендерной политике ПРООН и привлечения большего внимания к вопросам ее практического осуществления;

12. *просит* Администратора в качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) добиваться укрепления потенциала страновых групп Организации Объединенных Наций и оказывать поддержку усилиям в этой области в целях достижения конкретных результатов в деле обеспечения гендерного равенства в контексте рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

13. *просит* ПРООН ускорить выполнение соответствующих положений резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности, и особенно положений, касающихся гендерного равенства и учета гендерных факторов, и использовать, по возможности, гендерно дезагрегированные данные, а также информацию количественного и качественного характера;

14. *просит* Администратора, как в качестве собственно Администратора ПРООН, так и в качестве Председателя ГООНВР, обеспечить уделение максимального внимания вопросам достижения результатов в области гендерного равенства в процессе реформирования и укрепления Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Администратора представить доклад о ходе осуществления настоящего решения, положений, содержащихся в ответе руководства, и плана действий по гендерным вопросам на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2007 года, и в частности доложить о прогрессе в деле выполнения содержащихся в ответе руководства (пункты 48–51) обязательств в

отношении уточнения соответствующих функций и обязанностей ПРООН и ЮНИФЕМ.

27 января 2006 года

## 2006/4

### **Процессы принятия решений по бюджету и программам в ФКРООН**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о процессах принятия решений по бюджету и программам в ФКРООН (DP/2006/10);
2. *приветствует* назначение нового Исполнительного секретаря;
3. *отмечает* успехи, достигнутые ФКРООН в деле выполнения своего плана оперативной деятельности;
4. *призывает* ФКРООН продолжать проведение стратегического обзора плана оперативной деятельности и завершить работу по подготовке подробного инвестиционного плана на период 2006–2007 годов;
5. *просит* Исполнительного секретаря доложить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2006 года о положении дел с проведением стратегического обзора и осуществлением плана оперативной деятельности, уделив, в частности, внимание стратегии развития такой деятельности и стратегии управления, ориентированной на достижение конкретных результатов, а также организационным, кадровым и бюджетным мерам, предусмотренным планом;
6. *просит* Администратора и Исполнительного секретаря завершить, в тесном сотрудничестве друг с другом, работу по подготовке меморандума о взаимопонимании между ПРООН и ФКРООН, определяющего ключевые элементы их стратегического, оперативного и финансового партнерства, и доложить Совету о достигнутых ими договоренностях на его ежегодной сессии в июне 2006 года;
7. *вновь призывает* ПРООН оказывать помощь ФКРООН в вопросах мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления его текущей деятельности по обеспечению развития и микрофинансированию на местном уровне;
8. *вновь призывает также* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, оказывать дополнительную финансовую поддержку программам и мероприятиям ФКРООН в наименее развитых странах.

27 января 2006 года

## 2006/5 Организационная оценка ЮНИФЕМ

### *Исполнительный совет*

1. *ссылается* на резолюцию 2005/54 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2005 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 59/250 от 22 декабря 2004 года и 60/137 от 16 декабря 2005 года;

2. *принимает к сведению* подготовленный по поручению Консультативного комитета ЮНИФЕМ доклад, озаглавленный «Организационная оценка: прошлое, настоящее и будущее ЮНИФЕМ» (A/60/62–E/2005/10);

3. *выражает признательность* Консультативному комитету ЮНИФЕМ за его усилия по стимулированию дискуссии по проблемам, связанным с повышением приоритетности вопросов гендерного равенства в контексте реформы Организации Объединенных Наций;

4. *приветствует* усилия ЮНИФЕМ по улучшению координации работы и расширению технической поддержки страновых групп Организации Объединенных Наций в вопросах гендерного равенства с использованием возможностей Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в соответствии с результатами трехгодичного всеобъемлющего обзора политики и в этой связи *приветствует также* вклад Фонда в поддержку инициатив государств-членов, Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по поощрению усилий, направленных на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин;

5. *призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить свои взносы в ЮНИФЕМ, в том числе в основные ресурсы Фонда, с тем чтобы позволить ему достичь целей и показателей, намеченных им в рамках многолетней рамочной программы финансирования;

6. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2006 года свои комментарии по докладу «Организационная оценка: прошлое, нынешнее и будущее ЮНИФЕМ» с учетом проходящей в настоящее время дискуссии по реформе Организации Объединенных Наций и общей гендерной архитектуре Организации;

7. *просит также* Администратора принять меры по обеспечению доступа ЮНИФЕМ к соответствующим форумам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить его возможности по содействию достижению целей Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в соответствии с его мандатом и доложить Исполнительному совету о прогрессе в этом вопросе на его второй очередной сессии 2006 года;

8. *просит далее* Администратора принять меры к укреплению сотрудничества между ПРООН и ЮНИФЕМ на уровне программной деятельности, с тем чтобы ЮНИФЕМ мог продолжать выполнять свой мандат в полном объеме, в том числе в части, касающейся его новаторской и каталитической роли, в целях обеспечения учета вопросов гендерного равенства в работе координационных механизмов, таких, как рамочные программы Организации Объединен-

ных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальные стратегии борьбы с нищетой.

27 января 2006 года

## 2006/6

### Деятельность ЮНОПС

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* очередной доклад исполняющего обязанности Директора-исполнителя о деятельности ЮНОПС (DP/2006/11);
2. *приветствует* прогресс, достигнутый ЮНОПС в деле выполнения решения 2005/36 от 9 сентября 2005 года, и меры, принятые им к этому, и *приветствует также* транспарентный подход ЮНОПС к принятию управленческих решений;
3. *приветствует далее* решимость ЮНОПС обеспечить более точную оценку своих расходов, а также его стремление повысить эффективность своей работы.

## 2006/7

### Методы работы Исполнительного совета

*Исполнительный совет,*

*ссылаясь* на решение 2005/32 о методах работы Исполнительного совета,

*ссылаясь также* на свои правила процедуры и *подчеркивая* важность их соблюдения,

1. *постановляет* продолжить обсуждения и консультации по методам работы Исполнительного совета в рамках процесса постоянного совершенствования и упорядочения работы Совета и *просит* ПРООН и ЮНФПА, в консультации с государствами-членами, представить на ежегодной сессии 2006 года предложения по дальнейшему совершенствованию методов работы, в том числе предложения в отношении заблаговременного избрания Бюро на последнем заседании второй очередной сессии в сентябре.

27 января 2006 года

## 2006/8

### Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС)

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* информацию о прогрессе, достигнутом ПРООН и ЮНОПС в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за пери-

од, закончившийся 31 декабря 2003 года, содержащуюся в документе DP/2006/13, и конкретные усилия, предпринимаемые руководством в целях повышения транспарентности и обеспечения большей подотчетности и инициативы руководителей при выполнении рекомендаций ревизоров;

2. *принимает также к сведению* информацию о принятых или планируемых ЮНФПА дополнительных мерах по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов, содержащуюся в приложении к документу DP/FPA/2006/1;

3. *просит* руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, опираясь на достигнутое, продолжать работу по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров и совершенствованию систем управления и контроля, включая системы регулирования рисков, в соответствии с передовой практикой в области мониторинга соблюдения соответствующих этических кодексов и кодексов профессионального поведения ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС;

4. *просит также* руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в связи с проводимой в настоящее время проверкой деятельности всех фондов добровольных взносов и программ Организации Объединенных Наций активизировать меры, направленные на предотвращение мошенничества и коррупции, и проинформировать всех сотрудников и организации-партнеры об абсолютной недопустимости использования средств не по назначению, а также продолжать работу по укреплению систем отчетности и механизмов расследования случаев предполагаемого мошенничества или ненадлежащего использования средств.

27 января 2006 года

## 2006/9

### **Экономически эффективные подходы к представлению данных по программам**

*Исполнительный совет,*

1. *рассмотрев* документ зала заседаний об экономически эффективных подходах к представлению данных по программам (DP/2006/CRP.2 и DP/FPA/2006/CRP.1);

2. *отмечает*, что в ПРООН и ЮНФПА созданы системы для отслеживания и сбора данных по программам, в том числе данных о мероприятиях, расходах и результатах;

3. *отмечает также*, что ПРООН и ЮНФПА широко используют проверяемые самостоятельно данные отчетности в рамках программ при подготовке и представлении своих агрегированных данных, а также данных своей стратегической отчетности;

4. *принимает к сведению* предпринимаемые ПРООН и ЮНФПА усилия по согласованию процедур подготовки и осуществления программ, а также финансовых и административных процедур;

5. *отмечает*, что в ПРООН осуществляется регулярный мониторинг качества различных систем сбора данных на уровне программ и страновых от-

делений, который является частью всеобъемлющего управленческого аудита и обзора, осуществляемого региональными бюро;

6. *с признательностью отмечает*, что в ЮНФПА рассматривается вопрос о расширении рамок ревизионной деятельности в целях обеспечения качества данных, касающихся программ;

7. *с признательностью отмечает также*, что в ПРООН и ЮНФПА рассматривается вопрос о повышении роли докладов как инструмента оценки эффективности работы путем введения показателей общих результатов, которые было бы легче увязать с деятельностью конкретной организации, без уменьшения важности данных о полученном эффекте;

8. *призывает* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА продолжать усилия по совершенствованию в своих соответствующих организациях систем управления, ориентированных на достижение конкретных результатов, и активно взаимодействовать в этой связи с Исполнительным советом;

9. *просит* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА принять меры к представлению в конце каждого программного цикла консолидированных данных об исполнении государственных и региональных программ и достигнутых результатах.

27 января 2006 года

## 2006/10

### Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2006 года

*Исполнительный совет,*

*напоминает*, что на первой очередной сессии 2006 года он:

#### Пункт 1

избрал следующих членов Бюро на 2006 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Валерий Кучинский (Украина)
заместитель Председателя:	г-н Кадзуо Сунага (Япония)
заместитель Председателя:	Его Превосходительство г-н Криспин Грей-Джонсон (Гамбия)
заместитель Председателя:	Ее Превосходительство г-жа Адиятвиди Адивосо Асмади (Индонезия)
заместитель Председателя:	г-н Джордж У. Толбот (Гайана)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2006 года (DP/2006/L.1);

утвердил доклад второй очередной сессии 2005 года (DP/2006/1);

утвердил годовой план работы на 2006 год (DP/2006/CRP.1);

утвердил предварительный план работы ежегодной сессии 2006 года;

согласовал следующее расписание предстоящих сессий Исполнительного совета в 2006 году:

ежегодная сессия 2006 года	12–23 июня 2006 года
вторая очередная сессия 2006 года	11–15 сентября 2006 года

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

### **Пункт 2**

#### **Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН**

принял решение 2006/1 от 27 января 2006 года о многолетней рамочной программе финансирования ПРООН;

### **Пункт 3**

#### **Страновые программы и смежные вопросы**

принял решение 2006/2 от 27 января 2006 года по докладу миссии ПРООН по оценке в Мьянме;

утвердил следующие региональные программы:

Европа и Содружество Независимых Государств, 2006–2010 годы;

арабские государства, 2006–2009 годы;

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Буркина-Фасо, Гана, Кабо-Верде, Намибия, Свазиленд, Уганда и Чад;

арабские государства: Ливийская Арабская Джамахирия;

Азиатско-тихоокеанский регион: Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа и Китай;

Европа и Содружество Независимых Государств: Албания, Беларусь, Болгария, Грузия, Турция и Украина;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Гайана, Острова Тёркс и Кайкос и Перу;

### **Пункты 4 и 5**

#### **Оценка и гендерная проблематика в деятельности ПРООН**

принял решение 2006/3 от 27 января 2006 года об оценке учета гендерных факторов и плане действий по гендерным вопросам;

### **Пункт 6**

#### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

принял решение 2006/4 от 27 января 2006 года о процессах принятия решений по бюджету и программам в ФКРООН;



**Пункт 7**  
**Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

принял решение 2006/5 от 27 января 2006 года об организационной оценке ЮНИФЕМ;

**Пункт 8**  
**Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

принял решение 2006/6 от 27 января 2006 года о деятельности ЮНОПС;

**Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА**

**Пункт 1**  
**Организационные вопросы**

принял решение 2006/7 от 27 января 2006 года о методах работы Исполнительного совета;

**Пункт 9**  
**Рекомендации Комиссии ревизоров**

принял решение 2006/8 от 27 января 2006 года по докладам о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов (ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС);

**Пункт 10**  
**Доклады Экономическому и Социальному Совету**

принял к сведению совместный доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2006/5);

**Пункт 11**  
**Процесс разработки и осуществления программ**

принял решение 2006/9 от 27 января 2006 года об экономически эффективных подходах к представлению данных по программам;

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

**Пункт 12**  
**Страновые программы и смежные вопросы**

утвердил следующие страновые программы:

Африка: Буркина-Фасо, Гана, Кабо-Верде, Намибия, Свазиленд, Уганда и Чад;

Азиатско-тихоокеанский регион: Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа и Китай;

арабские государства и Европа: Албания, Грузия, оккупированные палестинские территории, Турция и Украина;

Латинская Америка и Карибский бассейн: Перу;

### **Пункт 13**

#### **Прочие вопросы**

провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

неофициальный брифинг на тему «Вклад исследований и разработок в области сексуального и репродуктивного здоровья в достижение целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия: роль программы в области репродуктивного здоровья человека» (ПРООН/ЮНФПА/ВОЗ/Всемирный банк);

презентация, посвященная подготовке рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Мадагаскара;

мероприятие, посвященное гендерной проблематике (ПРООН);

презентация на тему: «Постконфликтное миростроительство: роль ПРООН и ЮНФПА в Анголе и Демократической Республике Конго»;

#### **Совместные заседания**

провел 20 и 23 января 2006 года совместные заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, на которых были рассмотрены следующие вопросы: а) создание и укрепление потенциала; б) переход от чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития, особенно в контексте стихийных бедствий; с) ВИЧ/СПИД: выполнение рекомендаций Глобальной целевой группы; и d) упрощение и согласование процедур с уделением особого внимания процедурам разработки и осуществления программ.

*27 января 2006 года*

## **2006/11**

### **Оценка (ЮНФПА)**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* периодический доклад об оценке (DP/FPA/2006/5);

2. *приветствует* усилия ЮНФПА по принятию и осуществлению международно признанных критериев оценки и стандартов качества для всей будущей деятельности ЮНФПА в области оценки;

3. *надеется* провести обзор хода выполнения этих критериев и стандартов на ежегодной сессии 2007 года.

*16 июня 2006 года*

**2006/12**

**Годовой доклад Директора-исполнителя за 2005 год  
и обязательства по финансированию ЮНФПА**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документы, включенные в доклад Директора-исполнителя за 2005 год (DP/FPA/2006/2 (Part I), DP/FPA/2006/2 (Part I, Add.1) и DP/2006/17/Add.1–DP/FPA/2006/2 (Part II));

2. *приветствует* аналитические элементы, содержащиеся в ежегодном докладе Директора-исполнителя за 2005 год, в том числе обязательство ЮНФПА в отношении подотчетности, и просит, чтобы в будущих ежегодных докладах Директора-исполнителя делался больший упор на результаты, достижения, проблемы и извлеченные уроки;

3. *также принимает к сведению* доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2006/3);

4. *приветствует* существенное увеличение в 2005 году уровня постоянных поступлений, а также увеличение в 2005 году поступлений в рамках совместного финансирования, в частности в результате увеличения взносов ряда доноров, а также приветствует взносы, сделанные странами осуществления программ, что позволило ЮНФПА добиться наивысшего за все годы числа доноров;

5. *признает*, что для поддержания и повышения уровня финансирования ЮНФПА страны, которые могут сделать это, должны будут активизировать свои усилия по финансированию в течение периода многолетней рамочной программы финансирования ЮНФПА в 2004–2007 годах, и призывает все страны, которые могут сделать это, внести взносы в начале года и объявить свои взносы на многолетний период;

6. *подчеркивает*, что ЮНФПА нуждается в сильной политической и финансовой поддержке, а также в более объемном и предсказуемом финансировании основной деятельности с целью расширения его помощи странам с целью учета в полном объеме повестки дня Международной конференции по вопросам народонаселения и развития в национальных стратегиях развития в соответствии с Заключительным документом Всемирного саммита 2005 года;

7. *вновь повторяет*, что регулярные (основные) ресурсы имеют жизненно важное значение для поддержания многостороннего, нейтрального и универсального характера деятельности ЮНФПА, и *призывает* ЮНФПА продолжать мобилизацию этих ресурсов при одновременной мобилизации дополнительных ресурсов для своих программ.

*16 июня 2006 года*

**2006/13****Внутренняя ревизия и надзор: ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС***Исполнительный совет*

1. *приветствует* доклад ПРООН (DP/2006/31), доклад ЮНФПА (DP/FPA/2006/4) и доклад ЮНОПС (DP/2006/32) о внутренней ревизии и надзоре, а также создание независимого комитета по ревизии и надзору соответственно в ПРООН и в ЮНФПА; а также более детальный анализ важных областей риска, подобных тем, что упоминаются в документе DP/2006/31;

2. *вновь подтверждает* необходимость своевременного представления докладов;

3. *ссылается* на свое решение 2005/19, *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении этого решения, и *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС предпринять дальнейшие шаги по его соблюдению;

4. *выражает поддержку* продолжающемуся укреплению служб внутренней ревизии и надзора ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и *просит* провести оценку требующихся ресурсов;

5. *признает* необходимость укрепления имеющихся систем мониторинга в целях учета результатов ревизии;

6. *выражает поддержку* инициативам ревизионных управлений в деле пропаганды в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС культуры учета факторов риска и *просит* их ускорить создание надлежащих и совместимых систем учета факторов риска предприятий, принимая при этом во внимание издержки и выгоды введения таких систем;

7. *принимает к сведению* новый формат отчетности ЮНФПА и просит ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС предпринять дальнейшие шаги для обеспечения более четкого и аналитического содержания, с тем чтобы в представляемых Совету докладах указывались области риска, отмечалась эволюция областей риска, анализировались причины риска и содержались рекомендации в отношении систем для улучшения;

8. *просит* включать в доклады, представляемые Совету, выводы, а также результаты анализов с учетом риска;

9. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС также включать в их соответствующие ежегодные доклады о ревизии и надзоре следующее: а) резюме, содержащее основные и регулярные выводы, б) таблицу с указанием неучтенных выводов ревизий по годам и категориям первоочередности и с) разъяснение выводов, которые остались неучтенными в течение 18 месяцев и более;

10. *настоятельно призывает* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС принять дальнейшие меры для согласования их систем ревизии и реакции администрации, в том числе путем стандартизации терминов и определений в области ревизии, ссылка на которые содержится в приложении 6 документа DP/2006/31, и приведения их в соответствие с международно признанными стандартами; и представить предварительный доклад на ежегодной сессии 2007 года;

11. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС обеспечить самостоятельную реакцию администраций на основные и регулярно возникающие проблемы, указанные в их ежегодных докладах о внутренней ревизии;

12. учитывая необходимость облегчения ситуации в областях высокого риска, отмеченных в документах DP/2006/31, DP/FPA/2006/4 и DP/2006/32, *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС информировать Совет на его ежегодной сессии 2007 года о разработке мер по обеспечению возможно более полного использования методов национального исполнения с учетом важности создания национального потенциала, упрощения процедур и согласования их с национальными процедурами; и развития надлежащего управления финансами в оперативной деятельности ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС.

16 июня 2006 года

## 2006/14

### Выборы Бюро Исполнительного совета

#### *Исполнительный совет*

*ссылаясь* на свои решения 2005/32 и 2006/7 по улучшению своих методов работы,

1. *предлагает* региональным группам рекомендовать кандидатов в члены Бюро на второй очередной сессии 2007 года;

2. *предлагает* Бюро предложить рекомендованным кандидатам, упомянутым в пункте 1 выше, принимать участие в качестве наблюдателей в ежемесячных заседаниях Бюро в целях повышения их информированности о текущей работе и улучшения подготовки к выполнению их будущих функций в составе Бюро;

3. *постановляет* созывать в начале января каждого года, начиная с 2007 года, первое заседание его предстоящей первой очередной сессии с единственной целью избрания нового председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 7 правил процедуры и *просит* ПРООН и ЮНФПА представлять проект плана работы на каждый последующий год на втором очередном заседании Совета в сентябре.

22 июня 2006 года

## 2006/15

### Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), ориентированный на результаты (DP/2006/23);

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый ФКРООН до настоящего времени в выполнении плана оперативной деятельности; и высоко оценивает усилия ФКРООН по расширению его донорской базы и улучшению разделения бремени, с беспокойством отмечая при этом, что программа мобилизации ресурсов ФКРООН не смогла выполнить требования, предусмотренные в его инвестиционном плане и в плане оперативной деятельности;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления финансового положения ФКРООН и вновь обращается с призывом к странам-донорам и другим странам, которые могут сделать это, оказывать и продолжать дополнительную финансовую поддержку программ ФКРООН и его деятельности в наименее развитых странах;

4. *также вновь обращается с призывом* к ПРООН оказать помощь ФКРООН в мобилизации ресурсов, необходимых для продолжения деятельности ФКРООН и выполнения его инвестиционного плана;

5. *просит* Администратора ПРООН и Исполнительного секретаря ФКРООН работать в тесном сотрудничестве по завершению разработки стратегического соглашения между ПРООН и ФКРООН с изложением ключевых элементов их стратегического, оперативного и финансового партнерства и представить Совету на его первой очередной сессии 2007 года доклад о принятых ими мерах;

6. *также просит* Администратора ПРООН и Исполнительного секретаря ФКРООН исследовать пути сотрудничества по вопросам стратегического планирования, финансирования, процедур программирования и ориентировочных результатов в контексте подготовки МРПФ ПРООН на период 2008–2011 годов.

22 июня 2006 года

## **2006/16**

### **Оценка роли и участия ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и Эфиопии**

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* доклад Управления по оценкам о роли и участии ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИД в южной части Африки и Эфиопии (DP/2006/29);

2. *предлагает* ПРООН рассмотреть содержащиеся там рекомендации, в частности необходимость наращивания потенциала, национальной ответственности и тесного сотрудничества с другими основными заинтересованными сторонами.

23 июня 2006 года

**2006/17****Управление Организации Объединенных Наций  
по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *приветствует* назначение нового Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);
2. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности ЮНОПС в 2005 году (DP/2006/22);
3. *приветствует* значительный объем полученных в 2005 году заказов, что свидетельствует о сохранении спроса на услуги ЮНОПС;
4. *также приветствует* дальнейший прогресс, достигнутый ЮНОПС в осуществлении решения 2005/36 от 9 сентября 2005 года, и *призывает* ЮНОПС продолжать концентрироваться на содержащихся там областях деятельности;
5. *просит* ЮНОПС приложить новые усилия для повышения степени точности в калькуляции расходов, а также повысить уровень эффективности своей работы;
6. *просит* ЮНОПС проинформировать Совет на его второй очередной сессии 2006 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с тем чтобы обеспечить наличие заверенных заявлений к 30 ноября 2006 года.

22 июня 2006 года

**2006/18****Добровольцы Организации Объединенных Наций***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* двухгодичный доклад Администратора (DP/2006/24) о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), в котором подробно говорится о ее существенном расширении и диверсификации за указанный период;
2. *признает* усилия, прилагаемые ДООН по поощрению добровольческой деятельности в целях развития, включая мобилизацию добровольцев;
3. *приветствует* усилия ДООН по разработке и внедрению модели предпринимательской деятельности и основанных на результатах рамок, которые подчеркивают области, где ДООН может внести конкретный вклад в дело развития и мира, и позволяют углубить анализ и добиться понимания деятельности ДООН и их вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и *предлагает* Администратору обратить особое внимание на достижение результатов и устойчивости в их дальнейшем осуществлении, а также в представляемых им докладах;
4. *признает в этой связи* согласование рамок результативности ДООН с многолетней рамочной программой финансирования ПРООН, включая ее

конкретный вклад в составляющие эффективной деятельности ПРООН в области развития при одновременном обеспечении возможности адаптации к основанным на результатах рамках деятельности департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, с которыми ДООН поддерживает партнерские отношения;

5. *приветствует* более широкое участие набранных на национальной основе добровольцев в деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций и призывает к продолжению усилий в этом направлении, отмечая ее возможности для укрепления потенциала и устойчивости;

6. *призывает* ДООН в этой связи продолжать уделять все большее внимание оказанию помощи странам осуществления программ в развитии устойчивых национальных потенциалов, мобилизовать добровольцев на местах, в частности посредством национальных программ добровольцев, центров и сетей добровольцев, в зависимости от обстоятельств;

7. *особо отмечает* приверженность ДООН постоянному укреплению равенства мужчин и женщин во всех видах ее деятельности, включая повышение доли женщин среди действующих добровольцев ДООН;

8. *подтверждает* важное значение Специального фонда добровольных взносов для Программы добровольцев Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает страны-доноры продолжать поддерживать Фонд, а другие страны, которые могут сделать это, — участвовать в поддержке этого Фонда;

9. *вновь заявляет* о своей поддержке ДООН в ее роли координационного центра по обеспечению последующей деятельности по итогам Международного года добровольцев в соответствии с резолюцией 60/134 Генеральной Ассамблеи;

10. *предлагает* Администратору представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2008 года отчет о выполнении этого решения в его следующем двухгодичном докладе.

23 июня 2006 года

## 2006/19

### Годовой доклад Администратора об оценке

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора об оценке (DP/2006/27) и определении основных организационных уроков;

2. *приветствует* меры, принятые для повышения качества функций по оценке, в частности кодификации политики в области оценки;

3. *признает* прогресс, достигнутый в проведении и применении оценок в течение года, и *высоко оценивает* ПРООН за существенное увеличение количества оценок результатов, осуществленных по сравнению с 2004 годом;



4. *признает*, что в течение года ПРООН использовала оценки в качестве основы для улучшения ориентированного на результаты управления, и *предлагает* Администратору более плодотворно использовать оценки;

5. *предлагает* Администратору активизировать свои усилия для повышения качества, действенности и целесообразности децентрализованных оценок;

6. *просит* Администратора обеспечить отдельную реакцию руководства на главные и периодически возникающие вопросы, отмеченные в годовых докладах об оценке;

7. *утверждает* программу оценок на 2006–2007 годы.

23 июня 2006 года

## 2006/20

### Политика в области проведения оценок

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* изложенную в документе DP/2006/28 политику в области проведения оценок в качестве важного шага на пути к созданию общей институциональной базы для повышения транспарентности, согласованности и эффективности в создании и применении связанных с оценками знаний для обогащения опыта организаций и нацеленного на результаты эффективного управления, обеспечения подотчетности и объективности;

2. *просит* ПРООН проводить оценки своих операций на страновом уровне в тесных консультациях с национальными правительствами;

3. *утверждает* эту политику в области проведения оценок и *отмечает*, что мандат Управления по оценкам состоит в оценке эффективности и действенности программ и результатов ПРООН;

4. *просит* ПРООН представить в качестве приложения к программным документам, представляемым Исполнительному совету в целях информации, план проведения оценок, подготовленный в консультации с соответствующими национальными правительствами;

5. *просит* ПРООН представить трехгодичный обзор политики в области проведения оценок на ежегодной сессии 2009 года;

6. *просит* Администратора продолжать укреплять функцию по оценке, исходя из политики в области проведения оценок;

7. *подчеркивает* необходимость для ПРООН оказания помощи правительствам при подготовке национальных возможностей для проведения оценок

23 июня 2006 года

## 2006/21 Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) о выполнении его многолетних рамок финансирования, 2005 год (DP/2006/25), и доклад Администратора об «Организационной оценке: прошлое, настоящее и будущее ЮНИФЕМ» (DP/2006/26);

2. *ссылается* на решение по оценке учета гендерной проблематики во всех видах деятельности ПРООН (2006/3) и решение об организационной оценке ЮНИФЕМ (2006/5);

3. *признает* целенаправленные усилия ЮНИФЕМ по поддержке стран осуществления программ в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе путем согласования этих усилий с другими обязательствами по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, такими, как Пекинская платформа действий, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также региональные и национальные планы действий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами;

4. *предлагает* ЮНИФЕМ по-прежнему содействовать включению проблем обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в такие координационные механизмы, как рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и национальные стратегии по сокращению нищеты посредством укрепления партнерских отношений с ПРООН и членами страновых групп Организации Объединенных Наций и в соответствии с рекомендациями трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

5. *также предлагает* ЮНИФЕМ продолжать отслеживать прогресс в отношении ее многолетней рамочной программы финансирования в соответствии с целями, результатами и показателями в ее рамках результативности и *просит*, чтобы в будущих годовых докладах Директора-исполнителя еще больше внимания уделялось результатам, достижениям, проблемам и извлеченным урокам;

6. *призывает* все страны, которые могут сделать это, оказывать помощь ЮНИФЕМ в достижении запланированного уровня регулярных ресурсов, в том числе и при помощи объявления взносов на многолетний период;

7. *просит* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНИФЕМ исследовать пути обеспечения сотрудничества в области стратегического планирования, финансирования, процедур программирования и ориентировочных результатов в контексте подготовки их многолетних рамочных программ финансирования на период 2008–2011 годов.

23 июня 2006 года

**2006/22****Показатели и результаты осуществления МРПФ за 2005 год***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о показателях и результатах осуществления многолетней рамочной программы финансирования за 2005 год (DP/2006/17), в котором в качестве основной темы фигурирует развитие потенциала;
2. *вновь заявляет* о своей приверженности ориентированному на результаты управлению;
3. *подчеркивает*, что доклад должен основываться на четких и поддающихся измерению показателях МРПФ, с тем чтобы обеспечить использование и учет данных о результатах и показателях осуществления страновых и региональных программ, консолидированных на конец соответствующих программных циклов;
4. *просит* Администратора и впредь включать в будущие доклады аналитическую информацию о стратегических результатах на основе показателей МРПФ, а также разъяснения в отношении значительных отклонений от ожидаемых результатов;
5. *просит* ПРООН продолжать укреплять следующие составляющие эффективности развития: пропаганда и создание благоприятных политических условий, налаживание направленных на конкретные результаты партнерских отношений и развитие национальных потенциалов;
6. *отмечает с озабоченностью* низкую степень внимания следующим составляющим эффективности деятельности в области развития: укрепление национального исполнения, поиск решений по линии Юг-Юг и обеспечение равенства мужчин и женщин и просит ПРООН уделять больше внимания этим составляющим.

23 июня 2006 года

**2006/23****Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН: доклад о зарождающейся стратегической концепции***Исполнительный совет*

1. *ссылается* на свое решение 2006/1, содержащее просьбу к Администратору представить аннотированные наброски Многолетней рамочной программы финансирования на период 2008–2011 годов Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2007 года и проект версии МРПФ на период 2008–2011 годов Совету на его ежегодной сессии 2007 года;
2. *призывает* ПРООН провести неофициальные совещания с государствами-членами по вопросу подготовки МРПФ на период 2008–2011 годов, в том числе по проблеме существующих областей деятельности, направлений вспомогательной деятельности и составляющих эффективности деятельности в

области развития с целью более глубокого понимания их влияния на составление программ.

23 июня 2006 года

## 2006/24

### Обязательства по финансированию ПРООН

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2006 год и последующий период (DP/2006/18);

2. *приветствует* тот факт, что ПРООН достигла второго (на 2005 год) годового целевого показателя финансирования своей второй многолетней рамочной программы финансирования (МРПФ), охватывающей период 2004–2007 годов;

3. *отмечает с озабоченностью*, что текущие прогнозы предполагают, что в 2006 году по объему взносов не будет достигнут третий (на 2006 год) ежегодный показатель финансирования МРПФ;

4. *просит* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в фонд регулярных ресурсов на 2006 год и далее просит страны, которые уже внесли свои взносы, рассмотреть вопрос о дополнительных выплатах в рамках их взносов на 2006 год — если они могут сделать это — с тем чтобы сохранить темпы, достигнутые в пополнении базы регулярных ресурсов ПРООН;

5. *просит* государства-члены уделить первостепенное внимание регулярным («основным») ресурсам по сравнению с другими («неосновными») ресурсами; и просит также ПРООН продолжать свои усилия по сокращению своей зависимости от нескольких крупных доноров и расширить свою донорскую базу;

6. *подчеркивает*, что основные ресурсы, ввиду их нецелевого характера, остаются основой финансов ПРООН, и просит государства-члены должным образом учитывать потребности ПРООН в этом отношении, в частности с целью достижения ежегодных целевых показателей МРПФ;

7. *призывает* государства-члены, которые могут сделать это, объявить взносы на многолетний период и графики их внесения на период второй многолетней рамочной программы финансирования и затем придерживаться объявленных размеров и графиков выплат.

23 июня 2006 года

**2006/25****Улучшение методов работы Исполнительного совета***Исполнительный совет*

*ссылаясь на решение 2005/32 о методах работы Исполнительного совета, также ссылаясь на резолюцию 48/162 Генеральной Ассамблеи, в частности на раздел III.A.3, содержащийся в приложении к этой резолюции, вновь подтверждая свои правила процедуры,*

1. *принимает к сведению* руководящие принципы в отношении методов работы Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащиеся в приложении, и подчеркивает, что они не имеют обязательного характера;

2. *постановляет* периодически пересматривать методы работы Исполнительного совета с целью дальнейшего улучшения и оптимизации его работы.

23 июня 2006 года

**Приложение****Руководящие принципы в отношении методов работы Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения****I. Принципы**

1. Настоящие руководящие принципы в отношении методов работы Исполнительного совета дополняют правила и процедуры Исполнительного совета и не носят обязательного характера. Цель этих руководящих принципов заключается в облегчении работы Исполнительного совета в соответствии с его правилами и процедурами. Руководящие принципы составлены с учетом опыта, накопленного на заседаниях Исполнительного совета в течение многих лет, и должны служить руководством для нынешних и будущих членов Совета.

**II. Сессии**

2. Неофициальные заседания между сессиями можно было бы более широко использовать для предоставления справочной информации по пунктам повестки дня в рамках процесса подготовки к рассмотрению этих пунктов повестки дня Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА.

3. При представлении этих пунктов повестки дня внимание должно уделяться вопросам и рекомендациям, требующим рассмотрения и принятия мер Советом.

**III. Повестка дня и документация**

4. В официальной документации, касающейся пунктов предварительной повестки дня, должны четко освещаться вопросы и рекомендации, которые могут потребовать рассмотрения и принятия мер Советом, предлагаться варианты мер,

варианты отчетности и финансовые последствия, в зависимости от обстоятельств.

5. Документация, включая проекты решений, подготовленные по пунктам повестки дня во исполнение решений Исполнительного совета, должна представляться в рамках мандата, вытекающего из этих решений.

#### **IV. Принятие решений**

6. Процесс принятия решений должен быть транспарентным и обеспечивать широкое участие. Бюро должно содействовать выявлению тех вопросов и рекомендаций, которые требуют рассмотрения и принятия мер Советом.

7. В этой связи Бюро может до начала сессий Совета:

а) как можно раньше после каждой сессии Совета предлагать, какие пункты предварительной повестки дня последующей сессии могут потребовать принятия мер Советом, и распространить среди всех членов Совета ориентировочный перечень возможных решений и просить ПРООН и ЮНФПА подготовить наброски проектов решений;

б) организовывать и возглавлять неофициальные заседания по мере необходимости с целью ознакомления членов Совета с вопросами и рекомендациями, которые требуют рассмотрения и принятия мер Советом в ходе последующей сессии;

с) заранее назначать координаторов, желательно одновременно с неофициальными заседаниями по текущему пункту повестки дня.

8. В ходе сессий Совета Бюро могло бы:

а) просить координаторов представлять подготовленные проекты решений как можно скорее, с тем чтобы предоставить членам Исполнительного совета достаточно времени для обсуждения этих решений;

б) выделять достаточно времени для неофициальных консультаций, включая неформальные неофициальные консультации, по решениям в ходе сессий и обеспечивать присутствие соответствующих должностных лиц на консультациях, когда это необходимо.

9. На основе официальной документации секретариат должен подготовить подборку проектов решений, которую было бы целесообразно представить на предсессионном неофициальном заседании открытого состава, которое созывается по крайней мере за две недели до каждой сессии.

10. В течение каждой сессии Совета представитель каждой региональной группы в Бюро должен проконсультироваться с членами этой региональной группы с целью получения от них предложений и поправок к проектам решений, содержащимся в подборке, и представить их Бюро. Бюро должно информировать посредника, в случае необходимости, о любых предложениях и поправках.

11. Секретариат мог бы в консультации с Бюро и посредником издавать пересмотренные проекты решений по мере необходимости в течение сессии.

## V. Порядок ведения заседаний

12. С целью рационализации процедур ведения заседаний Председатель может пожелать предложить ПРООН и ЮНФПА отвечать на вопросы и замечания с места через регулярные интервалы в течение прений.
13. Выступления представителей секретариата должны быть четкими, сжатыми и как можно более краткими.
14. Любая делегация имеет возможность сделать заявление от имени ряда делегаций.
15. Проводить достаточное количество неформальных неофициальных заседаний в течение сессии Исполнительного совета для обеспечения обмена мнениями между делегациями и ускорения принятия решений.

**2006/26**

### Сотрудничество Юг-Юг

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг (DP/2006/21);
2. *признает* важность укрепления внутрорегионального и межрегионального сотрудничества по линии Юг-Юг в таких областях, как торговля, инвестиции, здравоохранение, снижение рисков стихийных бедствий и системы раннего предупреждения, связи, транспортной инфраструктуры и инфраструктуры транзита с особым упором на наименее развитые страны;
3. *отмечает с озабоченностью* недостаточное внимание, уделяемое составляющей, обеспечивающей решения в отношении сотрудничества Юг-Юг, и просит ПРООН принять дальнейшие меры по повышению степени внимания, уделяемого этой составляющей, и повысить ее дальнейшие результаты с учетом опыта, накопленного в применении других составляющих в рамках текущей многолетней рамочной программы финансирования (МРПФ);
4. *просит* ПРООН представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2007 года доклад о дальнейших усилиях по учету в ее текущей МРПФ составляющей, требующей решений в отношении сотрудничества Юг-Юг;
5. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2007 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, и усилиях по мобилизации дополнительных ресурсов от доноров и других добровольных источников, а также посредством трехстороннего сотрудничества в целях активизации сотрудничества Юг-Юг;
6. *призывает* все страны, которые могут сделать это, внести взнос в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг-Юг (ранее известный под названием «Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг»), который в настоящее время включен в Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

7. *просит* Администратора оказать поддержку Специальной группе по сотрудничеству Юг-Юг в содействии сотрудничеству среди развивающихся стран и в мобилизации поддержки таким усилиям при помощи партнерских отношений в рамках системы Организации Объединенных Наций и трехстороннего сотрудничества.

23 июня 2006 года

## 2006/27

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2006 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает*, что в ходе своей ежегодной сессии 2006 года он:

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

1. Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2006 года (DP/2006/L.2);
2. утвердил доклад первой очередной сессии 2006 года (DP/2006/15); и
3. согласился со следующим графиком будущих сессий Исполнительного совета в 2006 и 2007 годах:

Вторая очередная сессия 2006 года:	11–13 сентября 2006 года
Первая очередная сессия 2007 года:	19–26 января 2007 года
Ежегодная сессия 2007 года:	11–22 июня 2007 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2007 года:	10–14 сентября 2007 года

4. Принял решение 2006/25 по улучшению методов работы Исполнительного совета.

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

#### **Пункты 2 и 3**

##### **Годовой доклад Директора-исполнителя и обязательства по финансированию**

Принял решение 2006/12 по годовому докладу Директора-исполнителя за 2005 год и обязательствам по финансированию ЮНФПА.

#### **Пункт 4**

##### **Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие проекты страновых программ и сделанные по ним замечания:



*Африка*

Проект страновой программы для Эфиопии (DP/FPA/DCP/ETH/6)

Проект страновой программы для Гвинеи (DP/FPA/DCP/GIN/6)

Проект страновой программы для Мозамбика (DP/FPA/DCP/MOZ/7)

Проект страновой программы для Сан-Томе и Принсипи (DP/FPA/DCP/STP/5)

*Арабские государства и Европа*

Проект страновой программы для Египта (DP/FPA/DCP/EGY/8)

Проект страновой программы для Республики Молдова (DP/FPA/DCP/MDA/1)

Проект страновой программы для Марокко (DP/FPA/DCP/MAR/7)

Проект страновой программы для Сирийской Арабской Республики (DP/FPA/DCP/SYR/7)

Проект страновой программы для Туниса (DP/FPA/DCP/TUN/8)

Проект страновой программы для Йемена (DP/FPA/DCP/YEM/4)

*Азиатско-Тихоокеанский регион*

Проект страновой программы для Таиланда (DP/FPA/DCP/THA/9)

Принял к сведению продление на один год срока действия страновых программ для Демократической Республики Конго, Лесото, Малави, Руанды и Того (DP/FPA/2006/6).

Принял к сведению продление на один год срока действия страновых программ для Ливана и Судана (DP/FPA/2006/7).

Принял к сведению продление на один год срока действия страновых программ для Бутана, Непала и Шри-Ланки (DP/FPA/2006/8).

Принял к сведению продление на один год срока действия страновых программ для Гаити, Мексики и Никарагуа (DP/FPA/2006/9).

Принял к сведению доклад об осуществлении специальной программы ЮНФПА по оказанию помощи Мьянме (DP/FPA/2006/10).

**Пункт 5****Оценка**

Принял решение 2006/11 по оценке.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН****Пункт 6****Годовой доклад Администратора**

Принял решение 2006/22 по показателям осуществления и результатам многолетней рамочной программы финансирования за 2005 год (DP/2006/17 и Corr.1, Add.1\* и Add.2).

**Пункт 7**

**Обязательства по финансированию**

Принял решение 2006/24 о ходе выполнения обязательств в отношении финансирования регулярных ресурсов ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2006 год и последующий период (DP/2006/18).

**Пункт 8**

**Доклад о развитии человеческого потенциала**

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях по «Докладу о развитии человеческого потенциала» (DP/2006/19).

**Пункт 9**

**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие проекты страновых программ и сделанные по ним замечания:

- Проект страновой программы для Эфиопии (DP/DCP/ETH/1);
- Проект страновой программы для Габона (DP/DCP/GAB/1);
- Проект страновой программы для Гвинеи (DP/DCP/GIN/1);
- Проект страновой программы для Мозамбика (DP/DCP/MOZ/1);
- Проект страновой программы для Сан-Томе и Принсипи (DP/DCP/STP/1);
- Проект страновой программы для Таиланда (DP/DCP/THA/1);
- Проект страновой программы для Египта (DP/DCP/EGY/1);
- Проект страновой программы для Марокко (DP/DCP/MAR/1);
- Проект страновой программы для Сирийской Арабской Республики (DP/DCP/SYR/1);
- Проект страновой программы для Туниса (DP/DCP/TUN/1);
- Проект страновой программы для Йемена (DP/DCP/YEM/1);
- Проект страновой программы для Республики Молдова (DP/DCP/MDA/1).

Принял к сведению продление на один год срока действия страновых программ для Бутана, Гаити, Коста-Рики, Кувейта, Ливана, Малави, Непала, Никарагуа, Руанды, Того, Тринидада и Тобаго и Шри-Ланки;

утвердил второе продление на один год срока действия страновых программ для Демократической Республики Конго и Либерии.

**Пункт 10**

**Сотрудничество Юг-Юг**

Принял решение 2006/26 по осуществлению третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг.

**Пункт 11****Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2006/17 по годовому докладу Директора-исполнителя (DP/2006/22) и принял к сведению обновленную информацию о ходе осуществления переходных мер ЮНОПС (DP/2006/CRP.3).

**Пункт 12****Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2006/15 об ориентированном на результаты годовом отчете Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/2006/23).

**Пункт 13****Программа добровольцев Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2006/18 по докладу Администратора о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций (DP/2006/24).

**Пункт 14****Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Принял решение 2006/21 об осуществлении многолетних рамок финансирования ЮНИФЕМ на 2005 год (DP/2006/25) и доклад администратора об «Организационной оценке: прошлое, настоящее и будущее ЮНИФЕМ» (доклад консультативной группы Консультативному комитету ЮНИФЕМ) (DP/2006/26).

**Пункт 15****Оценка**

Принял решение 2006/19 по годовому докладу Администратора об оценке (DP/2006/27).

Принял решение 2006/20 о политике ПРООН в области проведения оценок (DP/2006/28).

Принял решение 2006/16 о роли и участии ПРООН в деятельности по решению проблемы ВИЧ/СПИДа в южной части Африки и Эфиопии (DP/2006/29) и принял к сведению ответ руководства на этот документ (DP/2006/30).

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА****Пункт 16****Внутренняя ревизия и надзор**

Принял решение 2006/13 по докладу ПРООН о внутренней ревизии и надзоре (DP/2006/31); докладу ЮНФПА о деятельности в области внутренней ревизии и надзора в 2005 году (DP/FPA/2006/4); и докладу ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре (DP/2006/32).

### **Пункт 17**

#### **Процесс составления программ**

Принял к сведению доклад об опыте участия ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ в деятельности по совместному программированию и реализации совместных программ с 2004 года (DP/2006/33-DP/FPA/2006/11).

Отложил рассмотрение доклада о вариантах улучшения согласованной процедуры утверждения страновых программ (DP/2006/34-DP/FPA/2006/12).

### **Пункт 18**

#### **Поездки на места**

Принял к сведению доклад о совместной поездке ПРООН/ЮНФПА в Танзанию (DP/FPA/2006/CRP.5-DP/2006/CRP.3).

Отложил рассмотрение вопроса о совместной поездке ПРООН/ЮНФПА в Индонезию (DP/2006/CRP.4-DP/FPA/2006/CRP.2).

### **Пункт 19**

#### **Многолетняя рамочная программа финансирования ПРООН**

Принял решение 2006/23 о многолетней рамочной программе финансирования ПРООН на 2008–2011 годы.

### **Пункт 20**

#### **Прочие вопросы**

Провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

#### **ЮНФПА**

Специальное мероприятие ЮНФПА: дискуссионный форум по проблемам народонаселения и искоренения нищеты;

Неофициальные консультации по среднесрочному стратегическому плану;

Неофициальный брифинг по вопросу регионализации;

Неофициальный брифинг о стратегии ЮНФПА в области гуманитарной помощи;

#### **ПРООН**

Неофициальный брифинг о стратегии ПРООН для Центральной Азии, включая доклад о развитии человеческого потенциала в Центральной Азии;

#### **Совместные мероприятия ПРООН/ЮНФПА**

Совместный неофициальный брифинг по вопросам гуманитарной помощи;

Совместный неофициальный брифинг по вопросам международной миграции;

Совместный неофициальный брифинг по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

*23 июня 2006 года*

**2006/28****Годовой обзор финансового положения за 2005 год (ПРООН)***Исполнительный совет,*

1. *принимает к сведению* годовой обзор финансового положения за 2005 год (DP/2006/37) и соответствующую подробную информацию (DP/2006/37/Add.1);

2. *подтверждает* содержащийся в его решении 2006/24 призыв ко всем государствам-членам, которые в состоянии сделать это, увеличить финансирование из регулярных ресурсов с учетом целевого показателя, установленного в Многолетней рамочной программе финансирования (МРПФ) в размере 1,1 млрд. долл. США, и в соответствии с предложением Администратора о пополнении базы регулярных ресурсов;

3. *признает*, что предсказуемость и своевременность уплаты взносов имеют важное значение для эффективной разработки программ и управлении ликвидными средствами, и призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, объявлять взносы на многолетний период.

*13 сентября 2006 года***2006/29****Доклад Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2004–2005 годов***Исполнительный совет,*

1. *принимает к сведению* доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) за двухгодичный период 2004–2005 годов (DP/2006/39) и сохранении им статуса самофинансирования;

2. *рекомендует* МУУЗ продолжать наращивать потенциал своей закупочной деятельности, с тем чтобы оно и далее оставалось надежным механизмом для развития закупочной деятельности ПРООН, других организаций системы Организации Объединенных Наций и правительств-партнеров;

3. *рекомендует* МУУЗ продолжать его усилия, направленные на повышение качества и финансовой эффективности закупочной деятельности на мировых рынках, на которых оно регулярно осуществляет закупки от имени ПРООН и других соответствующих клиентов.

*13 сентября 2006 года***2006/30****Определение ставок возмещения расходов***Исполнительный совет,*

1. *принимает к сведению* доклад о нынешней практике определения конкретных ставок и четких критериев возмещения расходов (DP/2006/41),

представленный ПРООН во исполнение решения 2005/18 Исполнительного совета;

2. *вновь подтверждает*, что ПРООН должна обеспечивать полное возмещение на агрегированном уровне всех фактических расходов на осуществление мероприятий, финансируемых в форме совместного несения расходов ПРООН третьими сторонами, взносов в целевые фонды и участие в покрытии расходов стран, в которых осуществляются программы;

3. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы, в частности в силу своего неусловленного характера, составляют основу оперативной деятельности ПРООН, и в этой связи с беспокойством отмечает сокращение относительной доли регулярных ресурсов, имеющихся в распоряжении ПРООН, и призывает всех доноров постараться увеличить объем взносов в регулярные ресурсы;

4. *подчеркивает*, что деятельность по приоритетным направлениям Многолетней рамочной программы финансирования (МРПФ) должна финансироваться из прочих ресурсов и регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования расходов на поддержку программ, финансируемых по линии прочих ресурсов;

5. *рекомендует* ПРООН принять меры к сокращению операционных издержек по программам, финансируемым из прочих ресурсов;

6. *соглашается* с тем, что основные цели упрощения, согласования и бюджетной осмотрительности должны лежать в основе политики возмещения расходов;

7. *вновь обращается* к ПРООН с просьбой провести обзор своей политики возмещения расходов в период действия МРПФ 2008 года, как об этом говорится в решении 2004/30, а также просит ПРООН представить доклад Совету ранее, чем предполагалось в этом решении, а именно на его ежегодной сессии в июне 2007 года;

8. *подчеркивает*, что этот обзор должен включать в себя изучение уроков, извлеченных из политики возмещения расходов, а также предусматривать достаточно подробный анализ, с тем чтобы Совет принял, при необходимости, решение по новой комплексной политике возмещения расходов. В этой связи Совет просит, насколько это возможно:

а) провести подробный финансовый и основной анализ применяемой в настоящее время практики возмещения расходов и сметных расходов, понесенных в связи с оказанием общей управленческой поддержки, в том числе на основе использования механизма финансирования и механизма исполнения и с учетом характера проекта;

б) по результатам обзора внести предложение по вариантам политики возмещения расходов с указанием прогнозируемых поступлений и воздействия на ПРООН, а также на процесс согласования с учетом конкретных обстоятельств в странах, а также того факта, что система распределения поступлений в результате возмещения расходов представляется и обсуждается в рамках рассмотрения бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период;

9. *просит* Администратора в тесном сотрудничестве с членами Группы Организации Объединенных Наций представить в 2007 году доклад о прогрессе в деле согласования практики возмещения расходов, в том числе информацию о методологиях возмещения расходов.

*13 сентября 2006 года*

## **2006/31**

### **Помощь Мьянме**

*Исполнительный совет,*

1. *принимает к сведению* настоящий документ и доклад, представленный независимой миссией по оценке в Мьянме, в частности упомянутые в нем стратегические задачи и рекомендации;

2. *просит* Администратора принять во внимание и претворять в жизнь выводы независимой миссии по оценке, когда это уместно, в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала;

3. *одобряет* продление нынешнего этапа Инициативы в области развития человеческого потенциала на период 2008–2010 годов, которая будет подготовлена в 2007 году, при том понимании, что официально она будет представлена Исполнительному совету в сентябре 2007 года.

*13 сентября 2006 года*

## **2006/32**

### **Приветствие в адрес Республики Черногория**

*Исполнительный совет,*

*приветствуя* Республику Черногория в качестве новой страны, в которой осуществляются программы по линии Программы развития Организации Объединенных Наций,

*уполномочивает* Администратора приступить к разработке программ в стране по просьбе правительства и в тесном сотрудничестве с правительством и другими соответствующими субъектами и с учетом других мероприятий в области развития, осуществляемых в Республике Черногория.

*13 сентября 2006 года*

## **2006/33**

### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о работе, проделанной Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);

2. *высоко оценивает* прилагаемые в настоящее время усилия для повторного представления финансовых ведомостей за 2004–2005 годы и *просит* ЮНОПС представить доклад о его финансовом, административном и оперативном положении на первой очередной сессии 2007 года.

13 сентября 2006 года

## 2006/34

### Годовой финансовый обзор за 2005 год (ЮНФПА)

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой финансовый обзор за 2005 год (DP/FPA/2006/13);

2. *приветствует* обнадеживающее увеличение уровня поступлений в ЮНФПА и одновременно *отмечает* растущий спрос на мероприятия ЮНФПА по оказанию поддержки в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *признает далее*, что предсказуемое и своевременное внесение взносов и увеличение их объема имеют важнейшее значение для поддержания ликвидности и содействия непрерывному осуществлению программ;

4. *вновь заявляет*, что регулярные (основные) ресурсы имеют важнейшее значение для сохранения многостороннего, нейтрального и универсального характера ЮНФПА;

5. *рекомендует* всем государствам-членам, которые в состоянии сделать это, увеличить объем своего финансирования и уделять первоочередное внимание регулярным ресурсам, а не прочим ресурсам;

6. *призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, вносить многолетние взносы и объявлять графики платежей, а также придерживаться практики внесения таких взносов и графиков платежей в дальнейшем.

13 сентября 2006 года

## 2006/35

### Роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления

#### *Исполнительный совет*

1. *признает* исключительно важную роль, которую играет ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления, и *призывает* ЮНФПА продолжать наращивать свои усилия в этой области;



2. *одобряет* стратегию ЮНФПА в отношении программ по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, оказанию гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления на национальном, региональном и международном уровнях в качестве основы для активизации деятельности ЮНФПА в этой области;

3. *просит* ЮНФПА представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2007 года дополнительную информацию по следующим вопросам:

а) потребности в ресурсах, механизмы финансирования и персонал, необходимый для осуществления стратегии;

б) координация между ЮНФПА и другими организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая функции и обязанности Межучрежденческого постоянного комитета;

с) рамки мониторинга и оценки стратегии;

4. *рекомендует* ЮНФПА привести стратегию по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, оказанию гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления в соответствие со среднесрочным стратегическим планом, который будет утвержден в 2007 году;

5. *постановляет* сохранить чрезвычайный фонд в размере 3 млн. долл. США в год, финансируемый из регулярных ресурсов;

6. *призывает* вносить в ЮНФПА взносы на осуществление стратегии.

13 сентября 2006 года

## 2006/36

### Обзор процесса утверждения страновых программ

*Исполнительный совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 59/250 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2004 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*постановляет*, что:

1. в целях сокращения сроков утверждения страновых программ и создания более широких возможностей для их увязки с продолжительностью национальных программных циклов проекты документов по страновым программам будут и далее представляться для рассмотрения на ежегодной сессии Исполнительного совета в соответствии со сложившейся практикой. Затем пересмотренные документы по страновым программам не позднее чем через шесть недель после их обсуждения будут помещаться на веб-сайт организации и в отпечатанном виде представляться секретариатом членам Совета по их просьбе. После этого страновые программы будут утверждаться Советом на его второй очередной сессии по процедуре «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения, если по меньшей мере пять членов Совета не информируют секретариат в письменном виде до начала сессии о своем желании

обсудить в Исполнительном совете данную конкретную страновую программу. Утверждение страновых программ, по которым в течение шести недель на веб-сайте не были помещены пересмотренные документы, будет откладываться до первой очередной сессии Исполнительного совета в следующем году;

2. представление и утверждение страновых программ Исполнительным советом будут и далее осуществляться в соответствии с руководящими указаниями относительно их объема и содержания, принятыми в решении 2001/11. Необходимо прилагать постоянные усилия по совершенствованию ориентированного на конкретные результаты планирования и управления и более тесной увязке страновых программ с национальными стратегиями и утвержденным среднесрочным стратегическим планом. Документы по страновым программам ПРООН и ЮНФПА должны быть четко ориентированы на содействие осуществлению национальных планов и стратегий и основываться на них, а также на результатах реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) в странах, где есть РПООНПР.

13 сентября 2006 года

## 2006/37

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2006 года**

*Исполнительный совет,*

*напоминает* о том, что на его второй очередной сессии 2006 года он:

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы второй очередной сессии 2006 года (DP/2006/L.3)

Утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2006 года (DP/2006/35)

Согласовал следующий график проведения сессий Исполнительного совета в 2007 году:

Первая очередная сессия 2007 года:	19–26 января 2007 года
Ежегодная сессия 2007 года:	11–22 июня 2007 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2007 года:	10–14 сентября 2007 года

### **Этап заседаний, посвященных деятельности ПРООН**

#### **Пункт 2**

##### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2006/28 от 13 сентября 2006 года о годовом обзоре финансового положения в 2005 году (ПРООН)

Принял решение 2006/29 от 13 сентября 2006 года по докладу Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2004–2005 годов

Принял решение 2006/30 от 13 сентября 2006 года об определении ставок возмещения расходов

### **Пункт 3**

#### **Страновые программы и смежные вопросы (ПРООН)**

Принял решение 2006/31 от 13 сентября 2006 года о помощи Мьянме

Принял решение 2006/32 от 13 сентября 2006 года о приветствии в адрес Республики Черногория

Принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания по ним:

Проект страновой программы для Центральноафриканской Республики (DP/DCP/CAF/1)

Проект документа по страновой программе для Эритреи (DP/DCP/ERI/1)

Проект документа по страновой программе для Гамбии (DP/DCP/GMB/1)

Проект документа по страновой программе для Сенегала (DP/DCP/SEN/1)

Проект документа по страновой программе для Сейшельских Островов (DP/DCP/SYC/1)

Проект документа по страновой программе для Южной Африки (DP/DCP/ZAF/1)

Проект документа по страновой программе для Объединенной Республики Танзания (DP/DCP/TZA/1)

Проект документа по страновой программе для Замбии (DP/DCP/ZMB/1)

Проект документа по страновой программе для Зимбабве (DP/DCP/ZWE/1)

Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/DCP/PRK/2)

Проект документа по страновой программе для Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/DCP/LAO/1)

Проект документа по страновой программе для Монголии (DP/DCP/MNG/1)

Проект документа по страновой программе для Алжира (DP/DCP/DZA/1)

Проект документа по страновой программе для Саудовской Аравии (DP/DCP/SAU/1)

Проект документа по страновой программе для Сомали (DP/DCP/SOM/1)

Проект документа по страновой программе для Хорватии (DP/DCP/HRV/2)

Проект документа по страновой программе для Республики Черногория (DP/DCP/MGO/1)

Проект документа по страновой программе для Белиза (DP/DCP/BLZ/1)

Проект документа по страновой программе для Бразилии (DP/DCP/BRA/1)

Проект документа по страновой программе для Чили (DP/DCP/CHL/1)

Проект документа по страновой программе для Доминиканской Республики (DP/DCP/DOM/1)

Проект документа по страновой программе для Сальвадора (DP/DCP/SLV/1)

Проект документа по страновой программе для Гондураса (DP/DCP/HND/1)

Проект документа по страновой программе для Ямайки (DP/DCP/JAM/1)

Проект документа по страновой программе для Панамы (DP/DCP/PAN/1)

Проект документа по страновой программе для Парагвая (DP/DCP/PRY/1)

Проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/DCP/URY/1)

Утвердил продление на два года страновой программы для Судана на период 2007–2008 годов (DP/2006/42/Rev.1)

Принял к сведению первое продление на один год первых страновых программ для Колумбии, Суринама и Экваториальной Гвинеи (DP/2006/42/Rev.1)

Принял к сведению первое продление на один год региональных программ для Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона (DP/2006/42/Rev.1)

#### **Пункт 5**

#### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)**

Принял решение 2006/33 от 13 сентября 2006 года по докладу Директора-исполнителя о деятельности ЮНОПС.

#### **Этап заседания, посвященный деятельности ЮНФПА**

#### **Пункт 9**

#### **Финансовые, бюджетные, административные вопросы (ЮНФПА)**

Принял решение 2006/34 от 13 сентября 2006 года о годовом финансовом обзоре за 2005 год.

#### **Пункт 10**

#### **Роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления**

Принял решение 2006/35 от 13 сентября 2006 года о роли ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, оказании гуманитарной помощи и деятельности в переходный период и на этапе восстановления.

#### **Пункт 11**

#### **Страновые программы и смежные вопросы (ЮНФПА)**

Принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания по ним:

Проект документа по страновой программе для Центральноафриканской Республики (DP/FPA/DCP/CAF/6)

- Проект документа по страновой программе для Эритреи (DP/FPA/DCP/ERI/3)
- Проект документа по страновой программе для Габона (DP/FPA/DCP/GAB/5)
- Проект документа по страновой программе для Гамбии (DP/FPA/DCP/GMB/6)
- Проект документа по страновой программе для Сенегала (DP/FPA/DCP/SEN/6)
- Проект документа по страновой программе для Южной Африки (DP/FPA/DCP/ZAF/3)
- Проект документа по страновой программе для Объединенной Республики Танзания (DP/FPA/DCP/TZA/6)
- Проект документа по страновой программе для Замбии (DP/FPA/DCP/ZMB/6)
- Проект документа по страновой программе для Зимбабве (DP/FPA/DCP/ZWE/5)
- Проект документа по страновой программе для Алжира (DP/DCP/FPA/DZA/4)
- Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/DCP/PRK/4)
- Проект документа по страновой программе для Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/DCP/LAO/4)
- Проект документа по страновой программе для Монголии (DP/FPA/DCP/MNG/4)
- Проект документа по страновой программе помощи Мьянме (DP/FPA/DCP/MMR/2)
- Проект документа по страновой программе для Бразилии (DP/FPA/DCP/BRA/4)
- Проект документа по страновой программе для Доминиканской Республики (DP/FPA/DCP/DOM/4)
- Проект документа по страновой программе для Сальвадора (DP/FPA/DCP/SLV/6)
- Проект документа по страновой программе для стран региона Карибского бассейна, говорящих на английском и голландском языках (DP/FPA/DCP/CAR/4)
- Проект документа по страновой программе для Гондураса (DP/FPA/DCP/HND/6)
- Проект документа по страновой программе для Панамы (DP/FPA/DCP/PAN/1)
- Проект документа по страновой программе для Парагвая (DP/FPA/DCP/PRY/6)
- Проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/FPA/DCP/URY/1).

## **Этап совместных заседаний, посвященных деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 6**

#### **Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)**

Принял к сведению совместный доклад о выполнении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (DP-FPA/2006/1-E/ICEF/2006/20).

### **Прочие вопросы**

Участвовал в организованной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций видеоконференции по итогам проверки финансовых ведомостей ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

### **Пункт 7**

#### **Процесс разработки программ**

Принял решение 2006/36 от 13 сентября 2006 года об обзоре процесса утверждения страновых программ.

### **Пункт 8**

#### **Поездки на места**

Принял к сведению доклад о результатах совместного визита в Индонезию (DP-FPA/2006/CRP.2-E/ICEF/2006/CRP.16).

### **Пункт 12**

#### **Прочие вопросы**

Провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

#### **ЮНФПА**

Неофициальный брифинг по вопросу регионализации;

Неофициальный брифинг по вопросу о глобальной программе по обеспечению надежного снабжения предметами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья.

#### **ЮНОПС**

Неофициальное обсуждение положения ЮНОПС.

*13 сентября 2006 года*

## Приложение II

### Членский состав Исполнительного совета в 2006 году

(Срок полномочий истекает в последний день года, указанного в скобках)

*Государства Африки:* Алжир (2008); Бенин (2008); Ботсвана (2006); Гамбия (2006); Камерун (2006); Конго (2006); Уганда (2007); Эритрея (2006).

*Государства Азии и Тихого океана:* Бангладеш (2008); Индонезия (2006); Иран (Исламская Республика) (2006); Казахстан (2007); Китай (2006); Корейская Народно-Демократическая Республика (2007); Пакистан (2008).

*Государства Латинской Америки и Карибского бассейна:* Гайана (2007); Гватемала (2007); Куба (2007); Эквадор (2008); Ямайка (2008).

*Государства Восточной Европы:* Беларусь (2007); Польша (2006); Российская Федерация (2008); Украина (2007).

*Государства Западной Европы и другие государства\*:* Дания; Канада; Нидерланды; Новая Зеландия; Норвегия; Португалия; Соединенное Королевство; Соединенные Штаты; Турция; Франция; Швеция; Япония.

---

\* Государства Западной Европы и другие государства имеют свой график ротации, который разнится каждый год.

---